BOSCH-Kombinationsnummer
 : 9 400 610 088 1/4

 ZEXEL-Kombinationsnummer
 : 101421-4440

 Ausgabe
 : 31.10.1992 [0]

 Kunde
 : ISUZU

 Motor
 : C221 / 5-15600-194-1

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101042-9620 / PES4A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105542-6280 / EP/RBD

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

Prüföl : ISO-4113

Prūföl-Zulauftemperatur °C: 40,00...45,00

Zulaufdruck bar: 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 9 430 615 050

Öffnungsdruck bar : 120

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm : 2,00 x 6,00 x 600

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm :  $1,75 \pm 0,05$ 

Regelweg mm : - Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Nockenfolge : 1-3-4-2

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Förderbeginn-Versatz °NW : 0-90-180-270

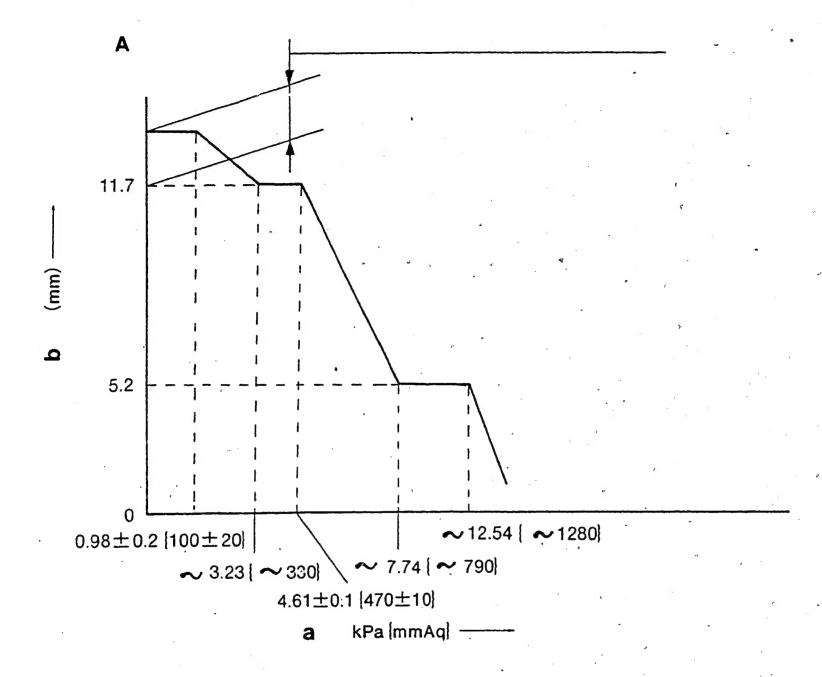
Toleranz +- °C: 0,50 (0,75)

Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung	Bemerkung
	12,4	750	40,4 ± 1,0	± 2,5	Regelstange	Basis
	11,7	750	36,4 ± 1,4	± 4	Regelstange	
	11,7	1300	38,4 ± 1,7	-	Hebel	Basis
	ca. 6,5	300	8,0 ± 1,2	<del>-</del>	Hebel	
		-				

Spritzversteller: EP/SCD 105621-0280

ZEXEL - Prüfwerte

Drehzahl (1/min)	500 ± 50	700	1000	1500	1750 ± 50	 
Grad.	START	1 ± 0,5	+0,7 2,8 -0,8	5 ± 0,5	7,5 ± 0,5	,



11.7 5.5 5.2 3.5 1295+20 **∼** 1710 **b** 1480 (1/min)

Bild 1

A = Pneumatischer Regler

a = Unterdruck

b = Regelstangenweg

EINSTELLUNG DES REGLERS

B = Mechanischer Regler

a = Pumpendrehzahl

unter

c = unter

d = Regelstangenweg

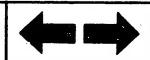
ZEXEL - Prüfwerte Einspritzpumpen



A5

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



101421-4440

- 1. Unterdruck 50,7 MPa (500 mmAq) in pneumatische Reglerkammer geben, während Pumpendrehzahl auf 500 U/min erhöht wird. Verstellhebelposition auf 12,4 mm halten.
- 2. Darauf achten, daß die Abfallzeit über 10 s für den Unterdruck von 50,7 MPa (500 mmAq) zu 48,6 MPa (480 mmAq) beträgt.

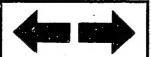
#### EINSTELLUNG

A) Pneumatischer Regler (Pumpendrehzahl: 500 U/min)

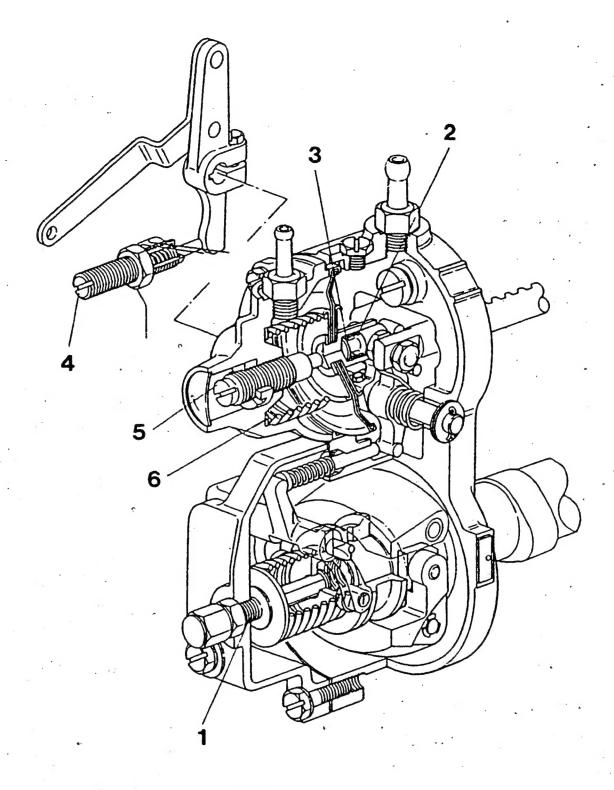
	Unterdruck kPa (mmAq)	Regelweg (mm)	Bemerkungen
Raucheinstellschraube einstellen	0	12,4	• Federkapsel (4) einstellen
Angleichung einstellen	0,98 ± 0,2 (100 ± 20)	12,4	Ausgleichscheibe (2) einstellen
<ol> <li>Start der Angleichung einstellen</li> <li>Ende der Angleichung einstellen</li> </ol>	ca. 3,23 (ca. 330)	11,7	Ausgleichscheibe (3) einstellen
3) Bestätigen 4) Angleichhub bestätigen			• Werte: 0,7 ± 0,05 mm
Endregelung einstellen	4,61 ± 0,1 (460 ± 10)	11,7	Ausgleichscheibe (6) einstellen
Leerlauf einstellen	ca. 7,74 (ca. 790)	5,2	• Federkapsel (5) einstellen
	ca. 12,54 (ca. 1280)	5,2	Bestätigung

B) Mechanischer Regler (Unterdruck: mmAq)

	Pumpengeschwindigkeit (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkungen
Endregelung einstellen	1295 ± 20 unter 1480 ca. 2000	11,7 5,5 unter 3,5	<ul> <li>Schraube (1) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> <li>Fördermenge bestätigen: (unter 3 cm³/1000 Hübe)</li> </ul>







101421-4440 4/4

1 = Schraube

2 = Ausgleichscheibe

3 = Ausgleichscheibe

4 = Federkapsel

5 = Federkapsel

6 = Ausgleichscheibe





# ZULETZT-EINSTELLLUNG

Rau	cheinstellung	3	Förder	mengen-Einst	cellung
Pumpendrehzahl (U/min)	Regelweg (mm)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Pumpendrehzahl (U/min)	Regelweg (mm)	Fördermenge (cm³/1000 Hübe)
750	12,4	40,0 ± 1			



A10



A11  $\frac{2}{E}$ 

ZEXEL - Prüfwerte



BOSCH-Kombinationsnummer	: 9 400 610 088 1/4
ZEXEL-Kombinationsnummer	: 101422-0081
Ausgabe	: 31.10.1992 [0]
Kunde	: ISUZU
Motor	: C201 / 5-15600-197-

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101042-5661 / PES4A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105410-1100 / EP/RSV

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

Prüföl : ISO-4113

Prüföl-Zulauftemperatur °C: 40,00...45,00

Zulaufdruck bar: 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 1 688 901 013

Öffnungsdruck bar: 175

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm : 2,00 x 6,00 x 600

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm :  $1,75 \pm 0,05$ 

Regelweg mm : - Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Nockenfolge : 1 - 3 - 4 - 2

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Förderbeginn-Versatz °NW: 0-90-180-270

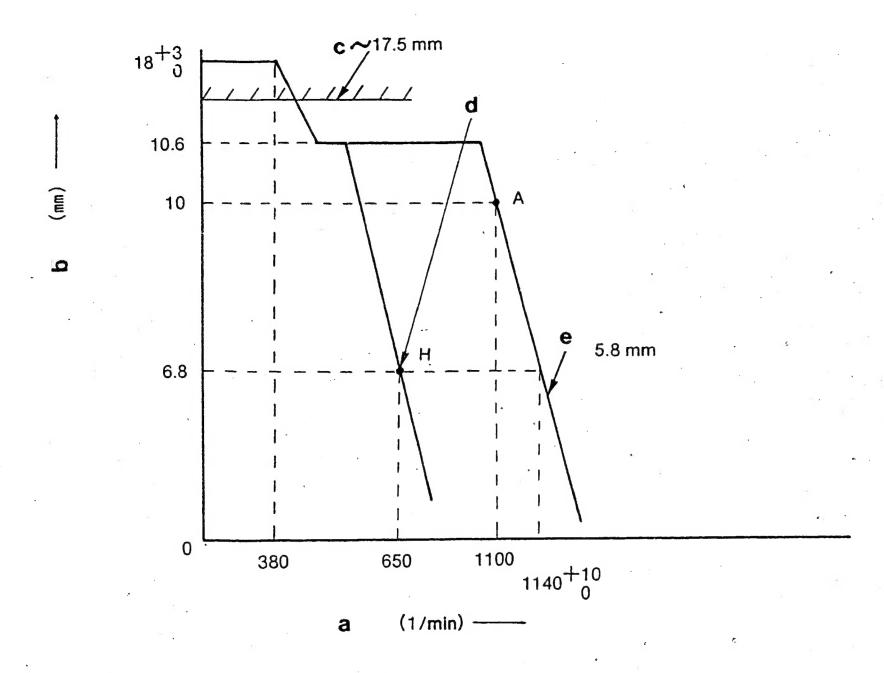
Toleranz +- °C: 0,50 (0,75)

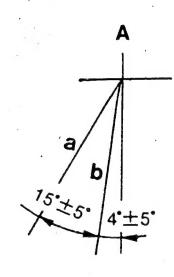
Einstell- Position	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm³/1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung	Bemerkungen
A	10,0	1100	23,6 ± 0,6	± 2,5	Regelstange	Basis
Н	6,8	650	7,0 ± 0,6	± 14	Regelstange	
A	10,0	1100	23,6 ± 0,6	± 2,5	Hebel	Basis

## Spritzversteller:

Drehzahl (1/min)	·	y			
Grad (°)				, .	

ZEXEL - Prüfwerte





EINSTELLUNG DES REGLERS

a = Pumpendrehzahl

b = Regelstangenweg

c = Regelstangenweg-Begrenzung:

d = Nenndrehzahl min.

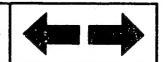
e = Leerlauffeder-Einstellung:

A = Drehzahl-Verstellhebelwinkel

a = Enddrehzahl

b = Leerlauf

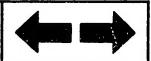
ZEXEL - Prüfwerte Einspritzpumpen



**A16** 

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



101422-0081

#### Hinweis:

#### Zuerst:

- Angleichfeder und Leerlauffeder vor Reglereinstellung ausbauen.
- Den Verstellhebel soweit in Stoprichtung bewegen, daß der Regelweg 0,5 1,0 mm erreicht. Dann Leerlaufdrehzahl-Anschlagschraube einstellen.

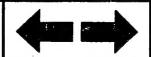
#### EINSTELLUNG

			Pumpendrehzahl	Regelweg	Ladedruck	Bemerkung
			(1/min)	(mm)	kPa (mmHg)	
Vollastposition			1200	10,6	-	• Schraube (2) einstellen
provisorisch ei	instellen		600	10,6		• Schraube (1) einstellen
Angleichfeder einstellen	r 1. Hub		-	<del>-</del>	, <del>-</del>	<ul> <li>Federkapsel (4) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> <li>Bestätigung des Angleichhubs</li> </ul>
•	2. Hub		-	<del>-</del>	<del>-</del>	<ul> <li>Federkapsel (4) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> <li>Bestätigung des Angleichhubs</li> </ul>
Enddrehzahlanschlagschraube einstellen			1100 1140+10	10,0 6,8	-	<ul> <li>Verstellhebel festhalten</li> <li>Proportionalgrad bestätigen</li> <li>Schraube (3) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> </ul>
Ladedruckabhäng anschlag	giger Volla	st-	_	-	<del>-</del>	<ul> <li>Verstellhebel festhalten</li> <li>Schraube (6) einstellen</li> <li>Bestätigung des LDA-Hubs (mm)</li> </ul>
Leerlauf einste 1. Leerlauffede			-	5,8	-	<ul><li>Verstellhebel festhalten</li><li>Federkapsel (5) einstellen</li><li>Bestätigung</li></ul>
2. Verstellhebe	el	Н	650	6,8	, <del>-</del>	Verstellhebel einstellen
Vollast einstellen			1000	10,6		Bestätigung
Bestätigung des Verstell- hebelwinkels  • Wenn der Vollastdrehzahlhebelwinkel gleichscheibe ändern und nochmals ei • Wenn der Leerlaufhebelwinkel nicht s scheibe ändern und nochmals einstell					winkel nicht st mals einstellen nicht stimmt, Ve	immt, Verstellbolzen der Aus-
Regelstangenans einstellen	schlag		.0	ca. 17,5		Schraube einstellen



ZEXEL - Prüfwerte

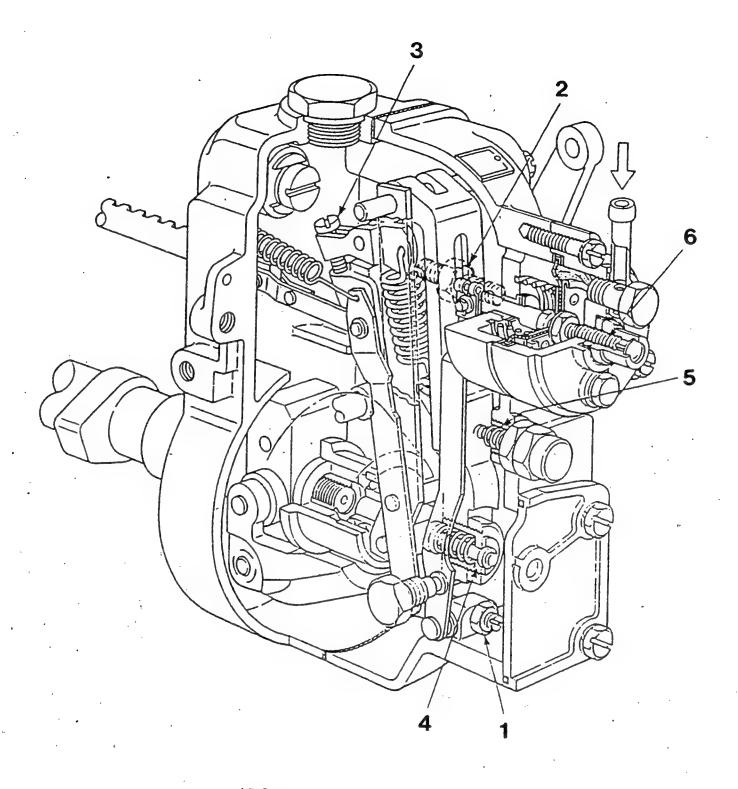
Einspritzpumpen



A18 |-

ZEXEL - Prüfwerte





1 = Schraube

2 = Schraube

3 = Schraube

4 = Federkapsel

5 = Federkapsel

6 = Schraube

101422-0081 4/4

ZEXEL - Prüfwerte



 BOSCH-Kombinationsnummer
 : 9 400 610 261 1/4

 ZEXEL-Kombinationsnummer
 : 101422-0141

 Ausgabe
 : 31.10.1992 [1]

 Kunde
 : ISUZU

 Motor
 : C201 / 8-94134-781-1

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101042-9661 / PES4A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105410-7200 / EP/RSV

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

Prüföl : ISO-4113

Prüföl-Zulauftemperatur °C: 40,00...45,00

Zulaufdruck bar: 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 1 688 901 013

Öffnungsdruck bar: 175

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm : 2,00 x 6,00 x 600

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm :  $1,75 \pm 0,05$ 

Regelweg mm : - Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Nockenfolge : 1 - 3 - 4 - 2

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Förderbeginn-Versatz °NW: 0-90-180-270

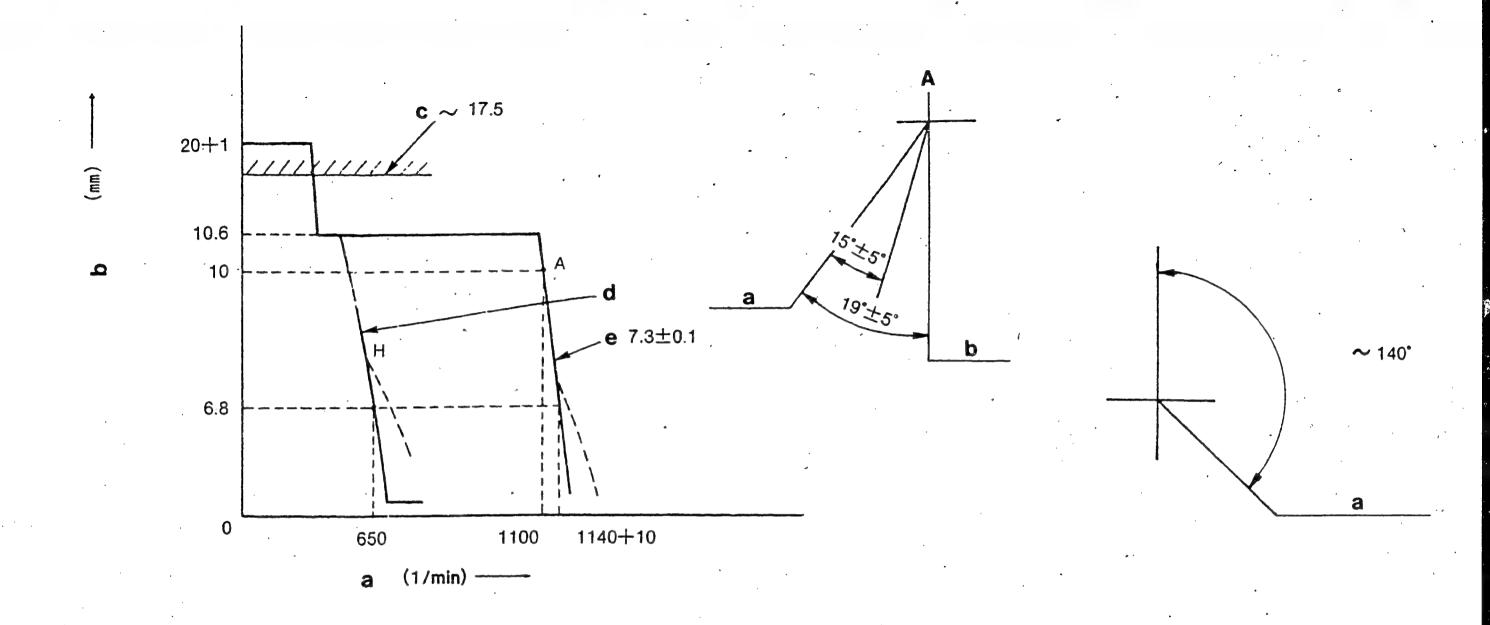
Toleranz +- °C: 0,50 (0,75)

Einstell- Position	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm³/1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung	Bemerkungen
A	10,0	1100	23,6 ± 0,6	± 2,5	Regelstange	Basis
Н	ca. 6,8	650	6,5 ± 1,1	± 14	Regelstange	
A	10,0	1100	23,6 ± 0,6	-	Hebel	Basis

## Spritzversteller:

Drehzahl	·		•	
(1/min)		 		
Grad				
(°)				·

**B2** 



a = Pumpendrehzahl

b = Regelstangenweg

c = Regelstangenweg-Begrenzung:

d = Einstellung der Reglerfeder

e = Einstellung mit Leerlauffeder:

EINSTELLUNG DES REGLERS

Proportionalgrad für die Einstellschraubenposition: 10

A = Drehzahl-Verstellhebelwinkel

a = Enddrehzahl

b = Leerlauf

VERSTELLUNG DES SPRITZBEGINNS

Auf 1. Element des Spritzbeginns stellen. Vor oberen Totpunkt des Winkels

(B.T.D.C.): 30°

a = Keilnutposition

101422-0141 2/4

B4 ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen





## Hinweis:

### Zuerst:

- Angleichfeder und Leerlauffeder vor Reglereinstellung ausbauen.
- Den Verstellhebel soweit in Stoprichtung bewegen, daß der Regelweg 0,5 1,0 mm erreicht. Dann Leerlaufdrehzahl-Anschlagschraube einstellen.

## EINSTELLUNG

			Pumpendrehzahl	Regelweg	Ladedruck	Bemerkung
			(1/min)	(mm)	kPa (mmHg)	
Vollastposition			1200	10,6		• Schraube (2) einstellen
provisorisch einstellen			600	10,6		e Schraube (1) einstellen
Angleichfeder einstellen	1. Hub	·		-	-	<ul> <li>Federkapsel (4) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> <li>Bestätigung des Angleichhubs</li> </ul>
	2. Hub				-	<ul> <li>Federkapsel (4) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> <li>Bestätigung des Angleichhubs</li> </ul>
Enddrehzahlanschlagschraube einstellen			1100 1140 ± 10	10,0 6,8	-	<ul> <li>Verstellhebel festhalten</li> <li>Proportionalgrad bestätigen</li> <li>Schraube (3) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> </ul>
Ladedruckabhäng anschlag	iger Volla	st-	-	<del>-</del> ·	-	<ul> <li>Verstellhebel festhalten</li> <li>Schraube (6) einstellen</li> <li>Bestätigung des LDA-Hubs (mm)</li> </ul>
Leerlauf einstelle.  1. Leerlauffede:		•• ·	-	7,3 ± 0,1	-	<ul> <li>Verstellhebel festhalten</li> <li>Federkapsel (5) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> </ul>
2. Verstellhebe	1.	Н	650 ,	6,8	<b>-</b> .	Verstellhebel einstellen
Vollast einstel	len		1000	10,6	,	Bestätigung
Bestätigung des Verstell- hebelwinkels  • Wenn der Vollastdrehzahlhebelwinkel nicht stimmt, Verstellbolz gleichscheibe ändern und nochmals einstellen.  • Wenn der Leerlaufhebelwinkel nicht stimmt, Verstellbolzen der scheibe ändern und nochmals einstellen.						mmt, Verstellbolzen der Aus-
Regelstangenans einstellen	chlag		0	ca. 17,5	-	Schraube einstellen

ZEXEL -	Prüfwerte
---------	-----------

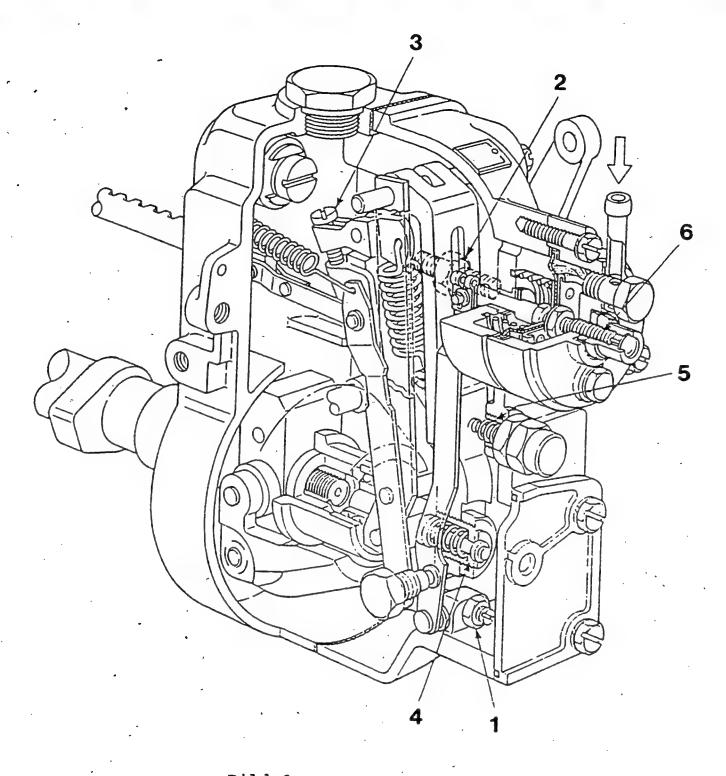




B7

ZEXEL - Prüfwerte





101422-0141, 4/4

1 = Schraube

2 = Schraube

3 = Schraube

4 = Federkapsel

5 = Federkapsel

6 = Schraube

**B9** 

ZEXEL - Prüfwerte



 BOSCH-Kombinationsnummer
 : 9 400 610 055 1/4

 ZEXEL-Kombinationsnummer
 : 101431-0612

 Ausgabe
 : 31.10.1992 [5]

 Kunde
 : ISUZU

 Motor
 : C240PM/5-15601-028-2

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101043-9170 / PES4A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105410-9380 / EP/RSV

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

Prüföl : ISO-4113

Prüföl-Zulauftemperatur °C: 40,00...45,00

Zulaufdruck bar: 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 1 688 901 013

Öffnungsdruck bar: 175

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm :  $2,00 \times 6,00 \times 600$ 

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm :  $2,25 \pm 0,05$ 

Regelweg mm : - Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Nockenfolge : 1-3-4-2

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Förderbeginn-Versatz °NW: 0-90-180-270

Toleranz +- °C: 0,50 (0,75)

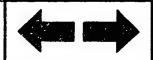
Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm³/1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung	Bemerkung
A	12,0	1450	43,0 ± 1,0	± 2,5	Regelstange	Basis
н	ca. 7,6	350	8,0 ± 1,1	± 14,0	Regelstange	1
A	12,0	1450	43,0 ± 1,0	<u>-</u> ·	Hebel	Basis
В	12,6	750	41,3 ± 1,6	_ `	Hebel	· ·
						·

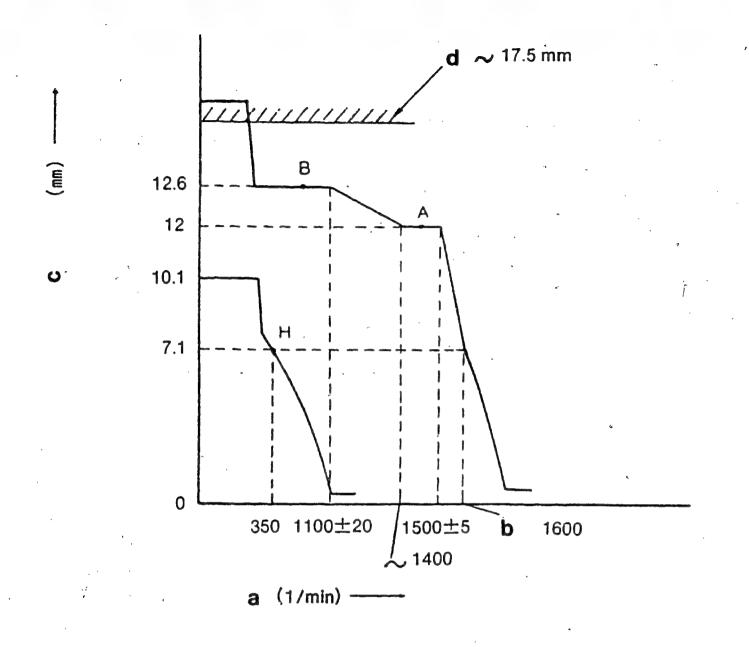
Spritzversteller: EP/SCD

105621-0370

Drehzahl (1/min)	500 ± 50	800	1050	1500	1750	•	
Grad.	START	1,0 ± 0,5	1,95 ± 0,75	4,4 ± 0,5	ENDE 5,0 ± 0,5		·

ZEXEL - Prüfwerte





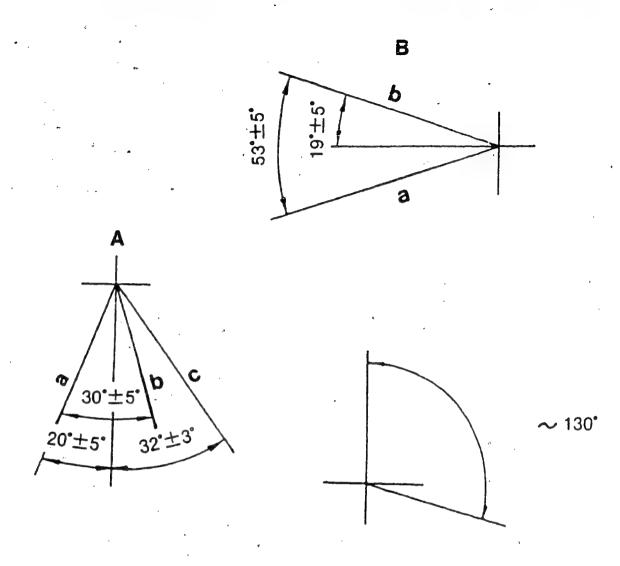


Figure 7

a = Pumpendrehzahl

= unter

c = Regelstangenweg

d = Regelstangenweg-Begrenzung:

### EINSTELLUNG DES REGLERS

Proportionalgrad für die Einstellschraubenposition: 13

**B14** 

A = Drehzahl-Verstellhebelwinkel

a = Enddrehzahl Leerlauf

c = Stop

B = Abstellhebelwinkel

VERSTELLUNG DES SPRITZBEGINNS

Auf 1. Element des Spritzbeginns stellen.

Vor oberen Totpunkt des Winkels

(B.T.D.C.): 14°

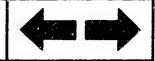
a. = Stop

b = Normal



ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



101431-0612 2/4

### Hinweis:

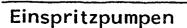
#### Zuerst:

- Angleichfeder und Leerlauffeder vor Reglereinstellung ausbauen.
- Den Verstellhebel soweit in Stoprichtung bewegen, daß der Regelweg 0,5 1,0 mm erreicht. Dann Leerlaufdrehzahl-Anschlagschraube einstellen.

#### EINSTELLUNG

·			Pumpendrehzahl	Regelweg	Ladedruck	Bemerkung
		(1/min)	(mm)	kPa (mmHg)		
Vollastposition		-	1600	12,0	-	• Schraube (2) einstellen
provisorisch ein	nstellen		600	12,0		• Schraube (1) einstellen
Angleichfeder	1. Hub		1000	12,6	-	• Federkapsel (4) einstellen
einstellen			1100 ± 20	12,6	•	Bestätigung
	•		ca. 1400	- 12,0		Bestätigung des Angleich-
			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			hubs: 0,6 mm
ŕ	2. Hub		<b>-</b> :	-	-	• Federkapsel (4) einstellen
		,		•		Bestätigung
,						Bestätigung des Angleich-
						hubs: mm
		•		. •		nuss.
Enddrehzahlansch	nlagschrau	ibe	1500 ± 5,0	12,0	-	Verstellhebel festhalten
einstellen ·			unter 1600	7,1		Proportionalgrad bestätigen
						- Schraube (3) einstellen
						Bestätigung
Ladedruckabhäng:	iger Volla	ıst-	-	-	-	Verstellhebel festhalten
anschlag		•			,	• Schraube (6) einstellen
						Bestätigung des LDA-Hubs (mm)
Leerlauf einstel	llen		0	10,1	-	Verstellhebel festhalten
1. Leerlauffeden	<u>.</u>	н	350	7,1		• Federkapsel (5) einstellen
				, –		• Bestätigung
2. Verstellhebel	L	· _		-		Verstellhebel einstellen
	-			,		verscerineber einstellen
Vollast einstell	en		1500	12,0		Bestätigung
		, 				
Bestätigung des	Verstell-		Bestätigen Sie	e den Verstellhe	belwinkel auf Le	eerlauf-und Vollastposition.
hebelwinkels						immt, Verstellbolzen der Aus-
•			1	ändern und noch		
			_			erstellbolzen der Ausgleich-
<u>.</u>	_			n und nochmals e		·
Regelstangenanso	hlag	-		ca. 17,5	-	Schraube einstellen
einstellen	-		_ i	•	I	

ZEXEL	-	Prüfwerte
-------	---	-----------



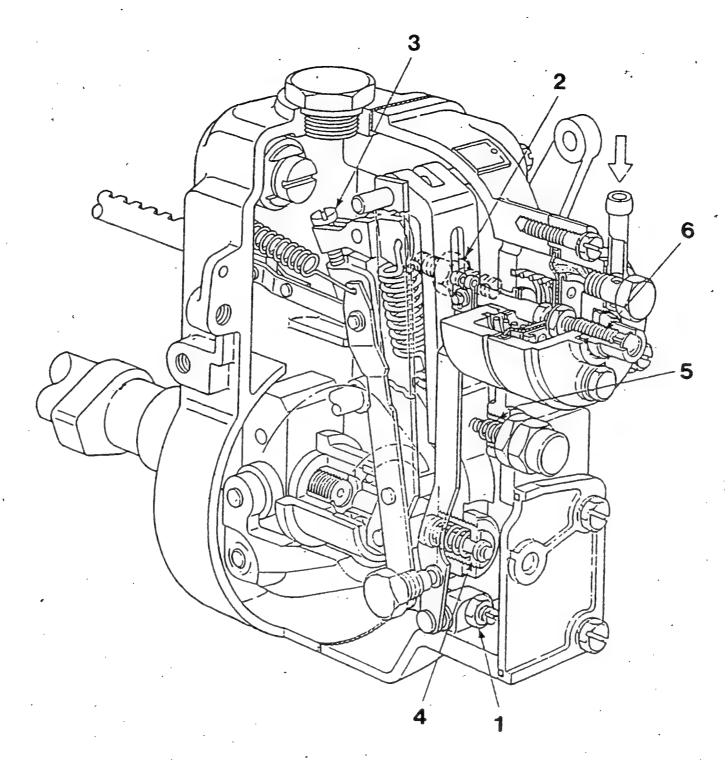
**B**15



ZEXEL - Prüfwerte

B16 Einspritzpumpen





1 = Schraube

= Schraube

3 = Schraube

4 = Federkapsel

5 = Federkapsel

6 = Schraube

101431-0612 4/4

4

B 18

ZEXEL - Prüfwerte



BOSCH-Kombinationsnummer	: 9 400 610 264 1/4
ZEXEL-Kombinationsnummer	: 101601-9933
Ausgabe	: 31.10.1992 [3]
Kunde	: NISSAN DIESEL
Motor	: FE6B / 16713-Z5661

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101060-3330 / PE6A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105921-2911 / EP/RLD

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

Prüföl : ISO-4113

Prüföl-Zulauftemperatur °C: 40,00...45,00

Zulaufdruck bar: 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 1 688 901 013

Öffnungsdruck bar: 175

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm :  $2,00 \times 6,00 \times 600$ 

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm :  $3,4 \pm 0,05$ 

Regelweg mm : -

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Nockenfolge : 1-4-2-6-3-5

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Förderbeginn-Versatz °NW: 0-60-120-180-240-300

Toleranz +- °C: 0,50 (0,75)



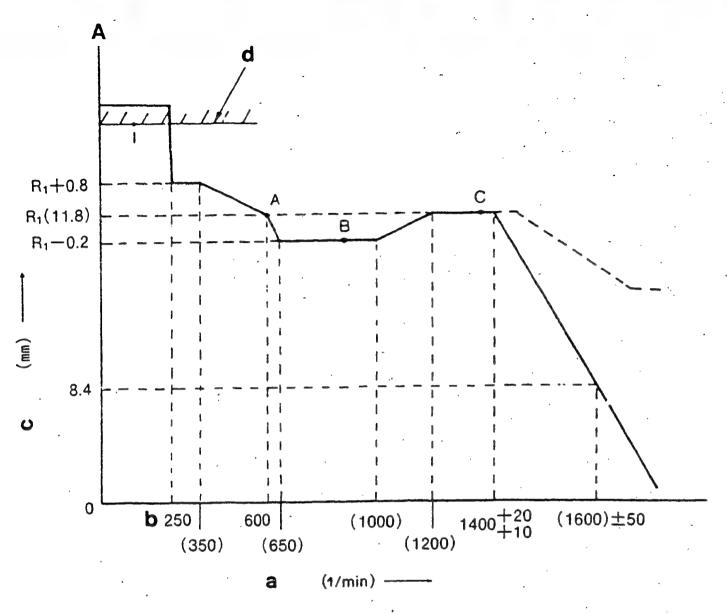
Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm³/1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung	Bemerkung
,	11,8	600	66,3 ± 1,6	± 3,5	Regelstange	Basis
н	ca. 9,5	300	9,5 ± 1,8	± 10	Regelstange	
A	R <sub>1</sub> (11,8)	600	66,3 ± 1,0	. <b>-</b>	Hebel	Basis
В	R <sub>1</sub> -0,2	900	(73,0 ± 1,6)	· -	Hebel	·
C	R <sub>1</sub> (11,8)	1400	$(81,0 \pm 2,0)$	-	Hebel	
I	-	100	89,0 ± 5,0	-	Hebel	Regelstangenweg- Begrenzung
			·		4	-

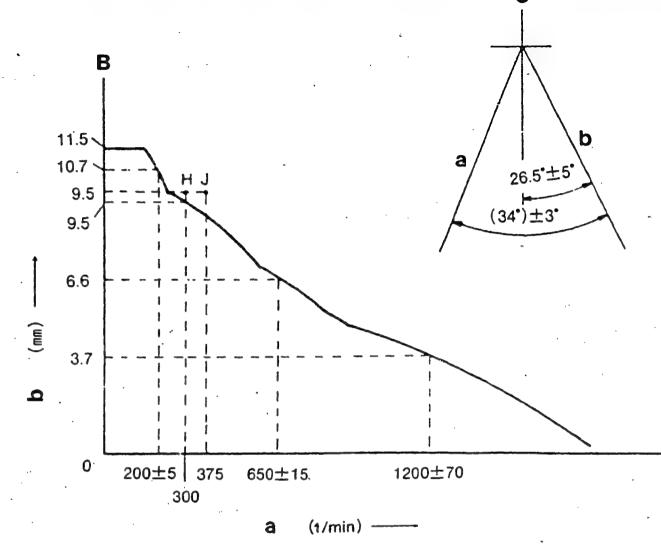
Spritzversteller: EP/SA

105614-3290

Drehzahl (1/min)	unter 850	800	1400		·	
Grad	START	unter 0,5	ENDE 2,0±0,5	,		·

ZEXEL - Prüfwerte





A = Vollast einstellen

a = Pumpendrehzahl

= unter

c = Regelstangenweg

d = Regelstangenweg-Begrenzung

EINSTELLUNG DES REGLERS

B = Leerlauf einstellen

a = Pumpendrehzahl

b = Regelstangenweg

101601-9933 2/4

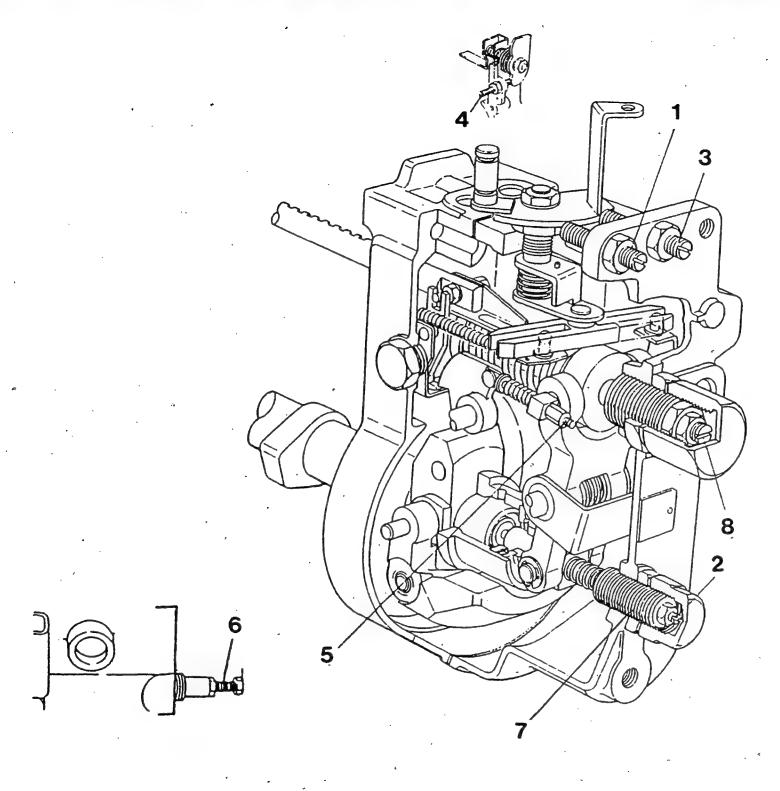
C = Drehzahl-Verstellhebelwinkel

a = Enddrehzahl

b = Leerlauf







101601-9933 3/4

1 = Schraube

2 = Schraube

3 = Schraube

4 = Schraube

5 = Schraube

C6

6 = Schraube

7 = Federkapsel

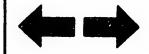
8 = Reglerwelle

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

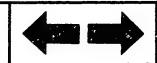


ZEXEL - Prüfwerte



	Pumpendrehzahl (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkung
Lage des Leerlaufhebels provisorisch einstellen	80 - 100	11,5	• Schraube (1) einstellen
Leerlauf einstellen	300 200 ± 5	9,5 10,7	• Federkapsel (7) einstellen • Schraube (2) einstellen
Regelfedern einstellen	650 ± 15	6,6	Lage der Reglerwelle einstellen
	1200 ± 70	3,7	Bestätigung
Einstellung der Leerlaufhebellage	300	ca. 9,5 -	<ul> <li>Schraube (1) einstellen</li> <li>Nachprüfen: Verstellhebelwinkel: (26,5° ± 5°)</li> </ul>





	Pumpendrehzahl (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkung			
Verstellhebel	1500	R <sub>1</sub> (11,8)	• Schraube (3) einstellen			
provisorisch		1 (22/0)	benraube (3) emsterren			
einstellen		·				
Vollastposition	600	R <sub>1</sub> (11,8)	• Schraube (4) einstellen			
einstellen	·	_	, a sala sala sa (a) sala sala sala sa sala sa sala sa sala sa sala sa sala sa s			
Angleichkurvenplatte	600	11,8	Schraube (5) einstellen			
einstellen						
·	ca. 350	R <sub>1</sub> +0,8	Bestätigen			
	600	R <sub>1</sub>	Bestätigen			
	ca. 650	R <sub>1</sub> -0,2	Bestätigen			
	ca. 1000	R <sub>1</sub> -0,2	Bestätigen			
,	ca. 1200	R <sub>1</sub>	Bestätigen			
	Fördermenge A →	C nachprüfen				
Enddrehzahl-Regelung	1400+20	ca. 11,8	• Schraube (3) einstellen			
einstellen	+10					
	1600 ± 50	8,4	Bestätigen			
,	· -	-	• Nachprüfen: Verstellhebelwinkel: 34° ± 3°			
Startmengengrenzwert bestätigen	375	ca. 9,5	Verstellhebel auf Punkt J einstellen			
_	0	11,5	Bestätigen			
		-	Verstellhebel auf "Vollast" stellen und Regelstangenweg nachprüfen			
Rauchbegrenzer nachprüfen	Prüfen, ob sich Regelstange nicht über R <sub>1</sub> +0,8 mm hinausbewegt, wenn der Verstellhebel bei in "H" gehaltener Pumpendrehzahl auf 300 1/min und in Höchstdrehzahlstellung gebracht wird. Danach Pumpendrehzahl auf 350 1/min steigern und prüfen, ob sich Regelstange in Richtung "Fördermengenabnahme" bewegt.					
Regelstangenanschlag einstellen	-	-	Schraube am Ende der Regelstange anbringen.			
	<ul> <li>Prüfen, ob der Abstand zwischen der Stirnfläche des Pumpengehäuses und der Oberseite des Schraubenkopfes gleich der Tiefe der Regelstangenhutmutter ist. Zur Sicherung der Schraube (6) Mutter festziehen und Regelstangenhutmutter festschrauben.</li> <li>Fördermengen nochmals überprüfen.</li> </ul>					

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

C10



C11 ZEXEL - Prüfwerte Einspritzpumpen



 BOSCH-Kombinationsnummer
 : 9 400 610 967 1/4

 ZEXEL-Kombinationsnummer
 : 101602-9501

 Ausgabe
 : 31.10.1992 [2]

 Kunde
 : NISSAN DIESEL

 Motor
 : FD6 / 16713-L9205

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101060-9330 / PES6A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105921-0920 / EP/RLD

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

Prūföl : ISO-4113

Prüföl-Zulauftemperatur °C: 40,00...45,00

Zulaufdruck bar: 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 1 688 901 013

Öffnungsdruck bar: 175

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm :  $2,00 \times 6,00 \times 600$ 

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm :  $3,0\pm0,05$ 

Regelweg mm : -

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : Nockenfolge : 1-4-2-6-3-5

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Förderbeginn-Versatz °NW: 0-60-120-180-240-300

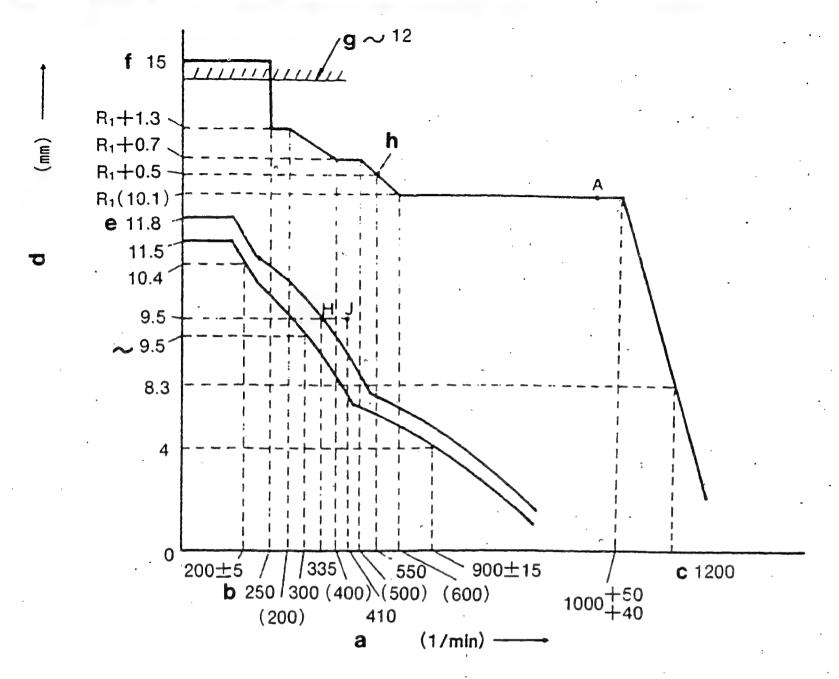
Toleranz +- °C: 0,50 (0,75)

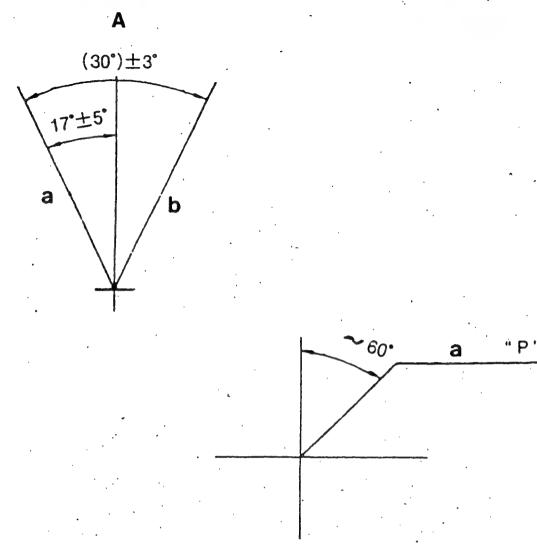
Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung	Bemerkung
	10,1	1000	48,7 ± 1,6	± 3,5	Regelstange	Basis
н	ca. 9,8	335	8,0 ± 1,8	± 10	Regelstange	
A	R <sub>1</sub> (10,1)	1000	48,7 ± 1,0	-	Hebel	Basis
I	über 12	100	62,5 ± 0,5	<b>-</b> .	Hebel	(Regelstangenwegbegrenzung)
				۳	-	
		·				

## Spritzversteller:

Drehzahl (1/min)			-	
Grad				

ZEXEL - Prüfwerte





a = Pumpendrehzahl

b = unter

c = unter.

d = Regelstangenweg

a - übar

f = über

C15

g = Regelstangenweg-Begrenzung:

h = Grundeinstellung Angleichkurvenplatte

#### EINSTELLUNG DES REGLERS

A = Drehzahl-Verstellhebelwinkel

a = Leerlauf

b = Enddrehzahl

101602-9501 2/4

# VERSTELLUNG DES SPRITZBEGINNS

Auf 1. Element des Spritzbeginns stellen.

Vor oberen Totpunkt des Winkels (B.T.D.C.): 18,5°

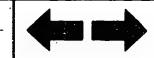
a = Marke

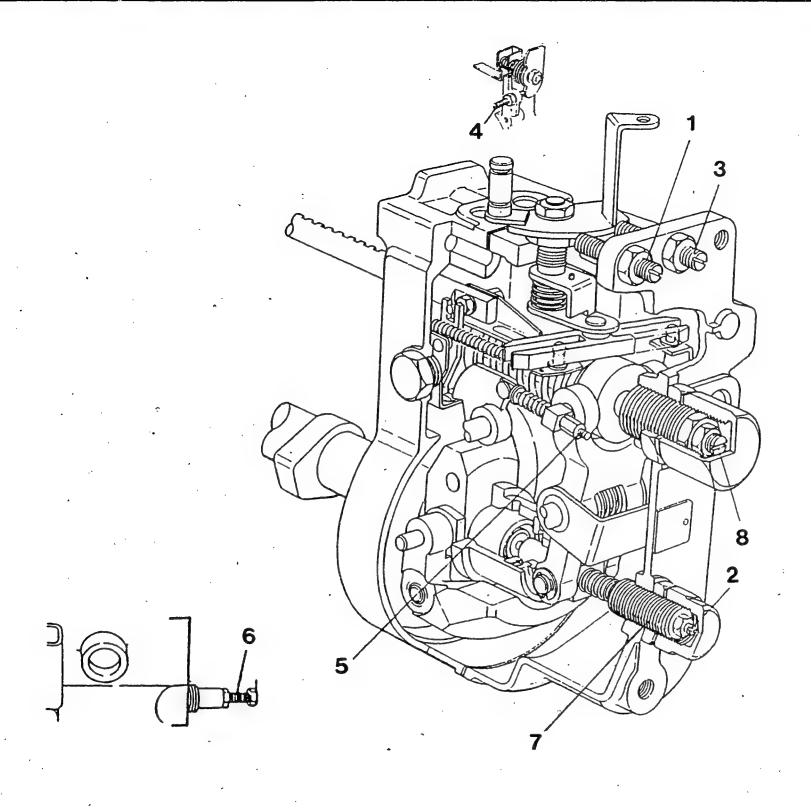
ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

C16

ZEXEL - Prüfwerte





101602-9501 3/4

1 = Schraube = Schraube

3 = Schraube

4 = Schraube

5 = Schraube

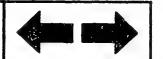
= Schraube

7 = Federkapsel

8 = Reglerwelle

ZEXEL - Prüfwerte-

Einspritzpumpen



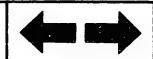
ZEXEL - Prüfwerte C18



	Pumpendrehzahl (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkung
Lage des Leerlaufhebels provisorisch einstellen	80 - 100	über 11,8	• Schraube (1) einstellen
Leerlauf einstellen	200 ± 5	10,4	<ul><li>Federkapsel (7) einstellen</li><li>Schraube (2) einstellen</li></ul>
Regelfedern einstellen	300 900 ± 15	9,5	Lage der Reglerwelle einstellen     Bestätigung
Einstellung der Leerlaufhebellage	335	ca. 9,5	<ul> <li>Schraube (1) einstellen</li> <li>Nachprüfen: Verstellhebelwinkel: (17° ± 5°)</li> </ul>

C19





	Pumpendrehzahl (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkung			
Verstellhebel provisorisch einstellen	1200	R <sub>1</sub> (10,1)	• Schraube (3) einstellen			
Vollast einstellen	1000	R <sub>1</sub> (10,1)	• Schraube (4) einstellen			
Angleichkurvenplatte einstellen	550	R <sub>1</sub> +0,5 ~	• Schraube (5) einstellen			
·	200 ca. 400 ca. 500	R <sub>1</sub> +1,3 R <sub>1</sub> +0,7	<ul><li>Bestätigen</li><li>Bestätigen</li></ul>			
	ca. 500 ca. 600	R <sub>1</sub> +0,7	<ul><li>Bestätigen</li><li>Bestätigen</li></ul>			
	Fördermenge A →	C nachprüfen				
Enddrehzahl-Regelung einstellen	1000+50	10,1	• Schraube (3) einstellen			
	unter 1200	8,3	<ul> <li>Bestätigen</li> <li>Nachprüfen: Verstellhebelwinkel: 30° ± 3°</li> </ul>			
Startmengengrenzwert bestätigen	410 0 0	ca. 9,5 über 11,8 über 15,0	<ul> <li>Verstellhebel auf Punkt J einstellen</li> <li>Bestätigen</li> <li>Verstellhebel auf "Vollast" stellen und Regelstangenweg nachprüfen</li> </ul>			
Rauchbegrenzer nachprüfen	Prüfen, ob sich Regelstange nicht über $R_1 \pm 1.3$ mm hinausbewegt, wenn der Verstellhebel bei in "H" gehaltener Pumpendrehzahl auf 270 1/min und in Höchstdrehzahlstellung gebracht wird. Danach Pumpendrehzahl auf 300 1/min steigern und prüfen, ob sich Regelstange in Richtung "Fördermengenabnahme" bewegt.					
Regelstangenanschlag einstellen	100	ca. 12	Schraube am Ende der Regelstange anbringen.			
	<ul> <li>Prüfen, ob der Abstand zwischen der Stirnfläche des Pumpengehäuses und der Oberseite des Schraubenkopfes gleich der Tiefe der Regelstangenmutter ist. Zur Sicherung der Schraube (6) Mutter festziehen und Regelstangenhutmutter festschrauben.</li> </ul>					
	• Fördermengen n	ochmals überprüf	en.			

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



C22

ZEXEL - Prüfwerte



BOSCH-Kombinationsnummer	:	9 400 610 068 1/4
ZEXEL-Kombinationsnummer	:	101631-9775
Ausgabe	:	31.10.1992 [3]
Kunde	:	NISSAN DIESEL
Motor	:	SD33 / 16700-C8605
EP-Typnummer / Bezeichnung	:	101063-9371 / PES6A
Regler-Typnummer / Bezeichnung	:	105542-4271 / EP/RBD
PRÜFVORAUSSETZUNGEN		
		* 1
Prüföl	:	ISO-4113
		40,0045,00
Zulaufdruck bar	:	1,6
Prüf-Düsenhalter-Kombination	:	1 688 901 013
Öffnungsdruck bar	:	175
Prüfdruckleitung		
Innen x Außen x Länge mm	:	$2,00 \times 6,00 \times 600$
		1
FÖRDERBEGINN		
Vorhub mm	:	2,15 ± 0,05
Regelweg mm	:	-
Förderbeginn-Anriß ZylNummer		
Nockenfolge	:	1-4-2-6-3-5
Förderbeginn-Anriß ZylNummer	:-	-
Förderbeginn-Versatz °NW	:	0-60-120-180 240-300
·		· •
Toleranz +- °C	::	0,50 (0,75)

Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung	Bemerkungen
	12,2	800	32,1 ± 1,0	± 2,5	Regelstange	Basis
	ca. 7,8	300	7,5 ± 1,0	± 15	Regelstange	1
	11,7	1900	36,1 ± 1,6	-	Hebel	Basis
	-	-				

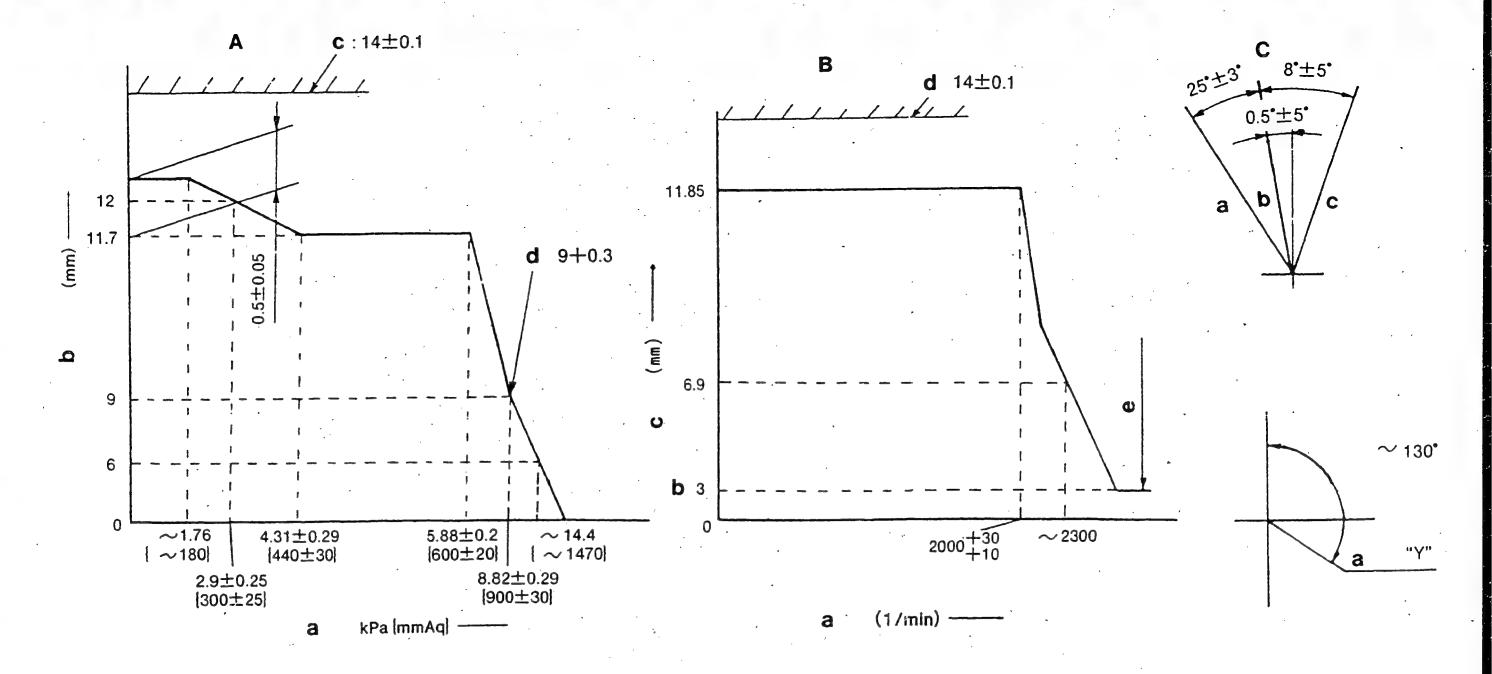
Spritzversteller: EP/SCD

105622-1100

Drehzahl (1/min)	unter 500	500	1100	1900 -		
Grad.	START	unter 0,5	1,7 ± 0,5	ENDE 6,0 ± 0,5		

ZEXEL - Prüfwerte





A = Pneumatischer Regler

a = Unterdruck

b = Regelstangenweg

c = Regelstangenweg-Begrenzung

d = Einstellen mit Leerlauffeder:

Bild 13

B = Mechanischer Regler

a = Pumpendrehzahl

b = unter

c = Regelstangenweg

d = Regelstangenweg-Begrenzung:

e = unter 3 mm<sup>3</sup>/Hub

101631-9775 2/4

C = Drehzahl-Verstellhebelwinkel

a = Stop

b = normal

c = bei Startmehrmenge

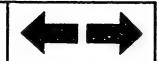
VERSTELLUNG DES SPRITZBEGINNS
Auf 1. Element des Spritzbeginns stellen.
Vor oberen Totpunkt des Winkels

(B.T.D.C.): 20°

a = Marke

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen





ZEXEL - Prüfwerte



LUFT-DICHTHEITS-VERSUCH

- 1. Unterdruck 50,7 MPa (500 mmAq) in pneumatische Reglerkammer geben, während Pumpendrehzahl auf 500 U/min erhöht wird. Verstellhebelposition auf 12,2  $\pm$  0,05 mm halten.
- 2. Darauf achten, daß die Abfallzeit über 10 s für den Unterdruck von 50,65 MPa (500 mmAq) zu 48,6 MPa (480 mmAq) beträgt.

### EINSTELLUNG

A) Pneumatischer Regler (Pumpendrehzahl: 500 U/min)

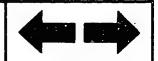
	Unterdruck kPa (mmAq)	Regelweg (mm)	Bemerkungen
Raucheinstellschraube einstellen	0	12,2	• Federkapsel (4) einstellen
Angleichung einstellen	ca. 1,76 (ca. 180)	12,2	Ausgleichscheibe (2) einstellen
1) Start der Angleichung ein- stellen	4,3 ± 0,29 (440 ± 30)	11,7	Ausgleichscheibe (3) einstellen
<ul><li>2) Ende der Angleichung einstellen</li><li>3) Bestätigen</li><li>4) Angleichhub bestätigen</li></ul>	3,23 ± 0,25 (330 ± 25)	12,0	• Werte: 0,5 ± 0,05 mm
Endregelung einstellen	5,88 ± 0,29 (600 ± 20)	11,7	Ausgleichscheibe (6) einstellen
Leerlauf einstellen	8,82 ± 0,29 (900 ± 30)	9,0 + 0,3	• Federkapsel (5) einstellen
·	ca. 14,4 ca. 1470	6,0	Bestätigung

B) Mechanischer Regler (Unterdruck: mmAq

	Pumpengeschwindigkeit (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkungen
Endregelung einstellen	2000 ca. 2300	11,85 6,9 unter 3,0	<ul> <li>Schraube (1) einstellen</li> <li>Bestätigung</li> <li>Fördermenge bestätigen:         <ul> <li>(unter 3 cm³/1000 Hübe)</li> </ul> </li> </ul>

**D7** 





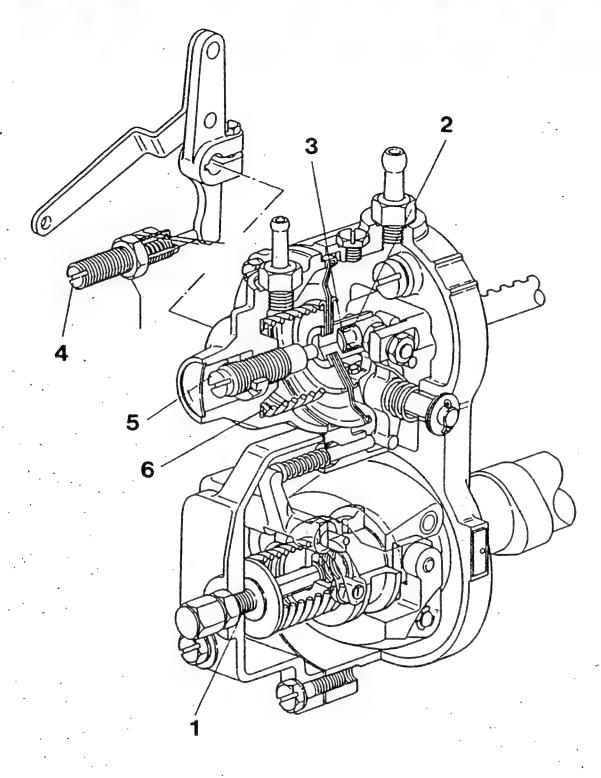


Bild 14 101631-9775 4/4

1 = Schraube

2 = Ausgleichscheibe

3 = Ausgleichscheibe

4 = Federkapsel

5 = Federkapsel

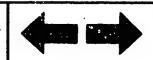
6 = Ausgleichscheibe

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



ZEXEL - Prüfwerte



# ZULETZT-EINSTELLLUNG

Rau	ıcheinstellun	g	Förder	mengen-Einst	cellung
Pumpendrehzahl (U/min)	Regelweg (mm)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Pumpendrehzahl (U/min)	Regelweg (mm)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)
800	12,2	32,1 ± 1,0			
					<u>'</u>

D10



### ZEXEL - PRÜFWERTE Reiheneinspritzpumpen

BOSCH-Kombinationsnummer	: 9 400 610 066 1/5
ZEXEL-Kombinationsnummer	: 101641-9160
Ausgabe	: 31.10.1992 [0]
Kunde	: NISSAN DIESEL
Motor	: SD33T / 16713-L9002

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101064-9030 / PES6A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105931-1591 / EP/RLD

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

Prüföl : ISO-4113

Prüföl-Zulauftemperatur °C: 40,00...45,00

Zulaufdruck bar : 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 1 688 901 013

Öffnungsdruck bar: 175

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm :  $2,00 \times 6,00 \times 600$ 

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm :  $2,3 \pm 0,05$ 

Regelweg mm : - Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Nockenfolge : 1-4-2-6-3-5

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Toleranz +- °: 0,50 (0,75)

## Fördermengen:

Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung		Bemerkung
	13,5	800	47,3 ± 1,1	± 2,5	Regelstange	Basis	
Н	ca. 9,9	365	9,2 ± 1,1	± 15,0	Regelstange		
A	R <sub>1</sub> (13,5)	800	47,3 ± 1,0		Hebel	Basis	Ladedruck kPa (mmHg) über 53,3 (über 400)
В	R <sub>1</sub> (13,5)	1000	(48,7 ± 2,0)	<del>-</del>	Hebel	·	Ladedruck kPa (mmHg) über 53,3 (über 400)
. <b>c</b>	R <sub>1</sub> -0,8	400	$(36,2 \pm 2,0)$		Hebel		Ladedruck
-							

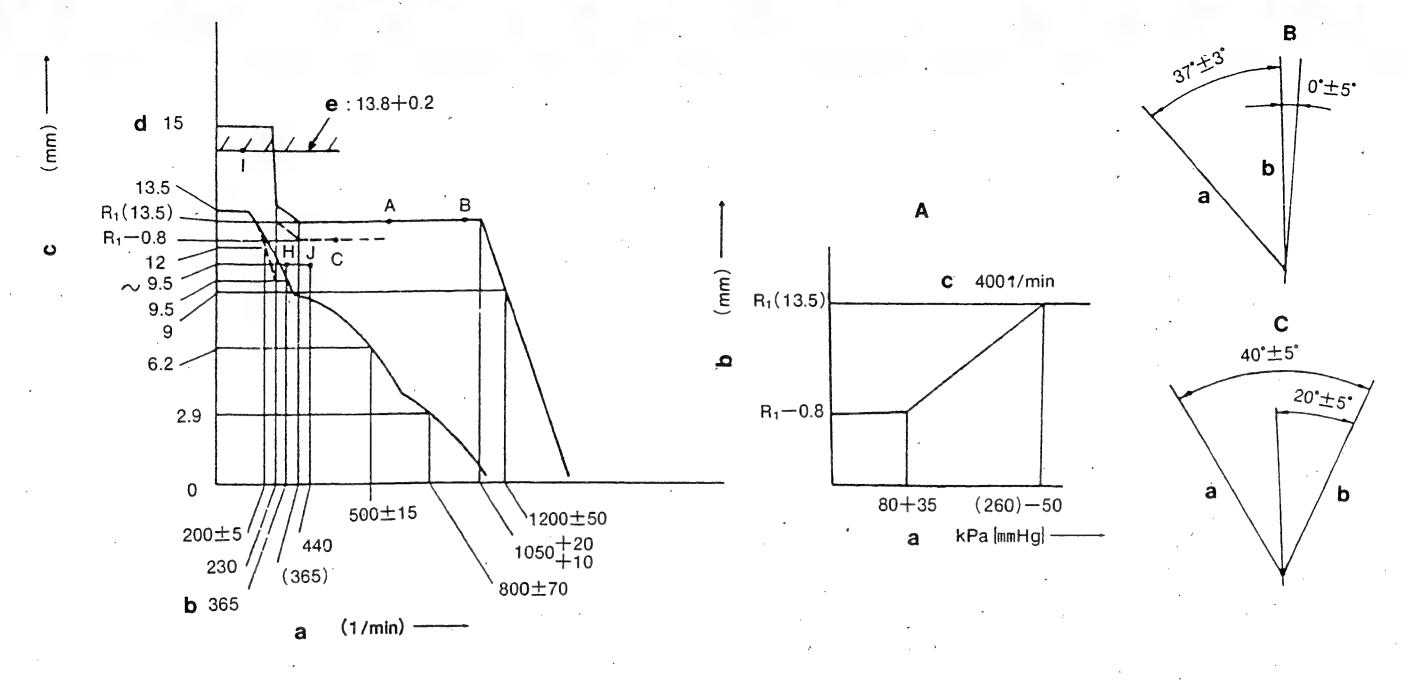
Spritzversteller: EP/SCD

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen .

105622-0680

Drehzahl (1/min)	500	700	1050		·	
Grad (°)	unter 0,5	unter 1,0	1,7 ± 0,5	ENDE 7,5 ± 0,5	,	



a = Pumpendrehzahl

= unter

= Regelstangenweg

= über

D 15

e = Regelstangenweg-Begrenzung

### EINSTELLUNG DES REGLERS

A = Ladedruckabhängigen Vollastanschlag einstellen

a = LDA Druck

b = Regelstangenweg

c = einstellen auf:

101641-9160 2/5

B = Drehzahlverstellhebelwinkel

a = Enddrehzahl

b = Leerlauf

C = Abstellhebelwinkel

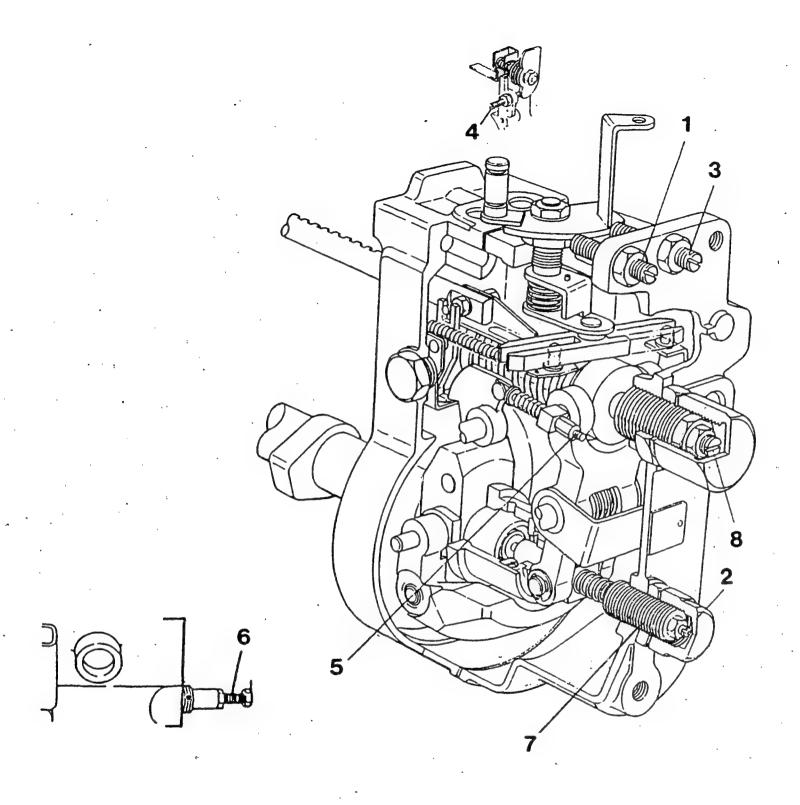
a = Stop

b = normal

ZEXEL - Prüfwerte Einspritzpumpen.

ZEXEL - Prüfwerte D16





101641-9160 3/5

1 = Schraube

2 = Schraube

3 = Schraube

4 = Schraube

Bild 16

5 = Schraube

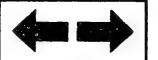
6 = Schraube

7 = Federkapsel

8 = Reglerwelle

ZEXEL - Prüfwerte

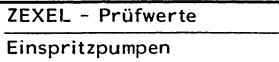
Einspritzpumpen



ZEXEL - Prüfwerte D 18



	Pumpendrehzahl (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkung
Lage des Leerlaufhebels provisorisch einstellen	80 - 100	13,5	• Schraube (1) einstellen
Leerlauf einstellen	365 200 ± 5	9,5 12,7	• Federkapsel (7) einstellen • Schraube (2) einstellen
Regelfeder einstellen	500 ± 15 800 ± 70	6,2 2,9	<ul><li>Lage der Reglerwelle einstellen</li><li>Bestätigung</li></ul>
Leerlaufhebellage einstellen	365	ca. 9,5	• Schraube (1) einstellen • Verstellhebelwinkel nach- prüfen: (0° - 5°)



D 19

	Pumpendrehzahl (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkung		
Verstellhebel provisorisch einstellen	1150	R <sub>1</sub> (13,5)	• Schraube (3) einstellen		
Vollast einstellen	800	R <sub>1</sub> (13,5)	• Schraube (4) einstellen		
Angleich-Kurvenplatte einstellen	ca. 365	R <sub>1</sub> (13,5)	• Schraube (5) einstellen		
	unter 230	ca. 14,2	Bestâtigung		
	ca. 365	13,5	Bestätigung		
	ca. 500	13,5	Bestätigung		
•	ca. 700	13,5	Bestätigung		
	Fördermenge A → C nachprüf	en			
Enddrehzahlregelung	1050+20	R <sub>1</sub> (13,5)	• Schraube (3) einstellen		
einstellen	+10	11 (23/3/	schraube (3) einstellen		
	1200 ± 50	9,0	Bestätigung		
	-	-	Verstellhebelwinkel nach-		
	,		prüfen: 37° ± 3°		
Startmengengrenzwert	400	ca. 9,5	Verstellhebel auf Punkt J		
bestātigen			einstellen		
	0 .	13,5	Nachprüfen		
	. 0	über 15	Verstellhebel auf		
			"Vollast" stellen und		
·		·	Regelstangenweg nach-		
			průfen		
Rauchbegrenzer nachprüfen	Verstellhebel bei in "H" ge Höchst-Drehzahlstellung geb	ange nicht über ( mm) hina haltener Pumpendrehzahl ( racht wird. Danach Pumpendre elstange in Richtung Förderm	<pre>1/min) und Verstellhebel in hzahl auf ( 1/min) steigern</pre>		
Regelstangenanschlag einstellen	0	Schraube am Ende der     Regelstange anbringen			
	Prüfen, ob das Abstandsmaß zwischen der Stirnfläche des Pumpengehäuses und der Oberseite des Schraubenkopfes gleich der Tiefe der Regelstangenhutmutter ist. Zur Sicherung der Schraube (6), Mutter festziehen und Regelstangenhutmutter festschrauben. Fördermengen nochmals überprüfen.				

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

D 21



ZEXEL - Prüfwerte D 22



Pumpendrehzahl auf 400 1/min einstellen und Verstellhebel in Vollastposition klemmen.

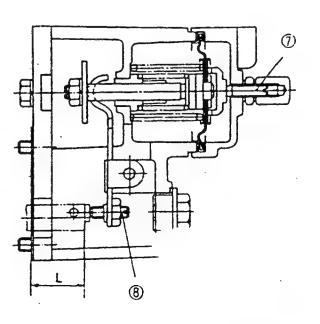
In diesem Zustand das Maß "L" der Stößelstange von der Stirnfläche bis zum Abstandsstück mit einer Lehre messen (Prüfwert: 23,5 bis 24,5 mm).

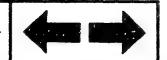
	Ladedruck Regelstangenstellung kPa (mmHg) (mm)		Bemerkungen		
Hubeinstellung des ladedruck- abhängigen Vollastanschlags	0	13,5 → 12,7	• Schraube (8) einstellen		
Feder des ladedruckabhängigen Vollastanschlags einstellen	10,7 + 4,7 (80 + 35)	R <sub>1</sub> -0,8	• Schraube (7) einstellen • Bestätigen		
LDA Hub 0,8 mm	(ca. 260 -50)	R <sub>1</sub> (13,5)	Bestätigen		

### Bild 17

7 = Schraube

8 = Schraube





# ZEXEL - PRÜFWERTE Reiheneinspritzpumpen

BOSCH-Kombinationsnummer	:	9 400 610 067 1/5
ZEXEL-Kombinationsnummer	:	101641-9190
Ausgabe	:	31.10.1992 [0]
Kunde	:	NISSAN DIESEL
Motor	:	SD33T / 16713-L6002
		•
EP-Typnummer / Bezeichnung		101064-9030 / PES6A
Regler-Typnummer / Bezeichnung	:	105931-2941 / EP/RLD
PRÜFVORAUSSETZUNGEN		
Prüföl	:	ISO-41 <b>1</b> 3
Prüföl-Zulauftemperatur °C	:	40,0045,00
Zulaufdruck bar	:	1,6
Prüf-Düsenhalter-Kombination	:	1 688 901 013
Öffnungsdruck bar	:	175
Prüfdruckleitung		
Innen x Außen x Länge mm	:	$2,00 \times 6,00 \times 600$
FÖRDERBEGINN		
•		
Vorhub · mm	.:	$2,3 \pm 0.05$
Regelweg mm	:	-
Förderbeginn-Anriß ZylNummer	:	-
Nockenfolge	:	1-4-2-6-3-5
*		
Förderbeginn-Anriß ZylNummer	: .	-
Förderbeginn-Versatz °NW	:	0-60-120-180-240-300
Toleranz +- S	•	0,50 (0,75)



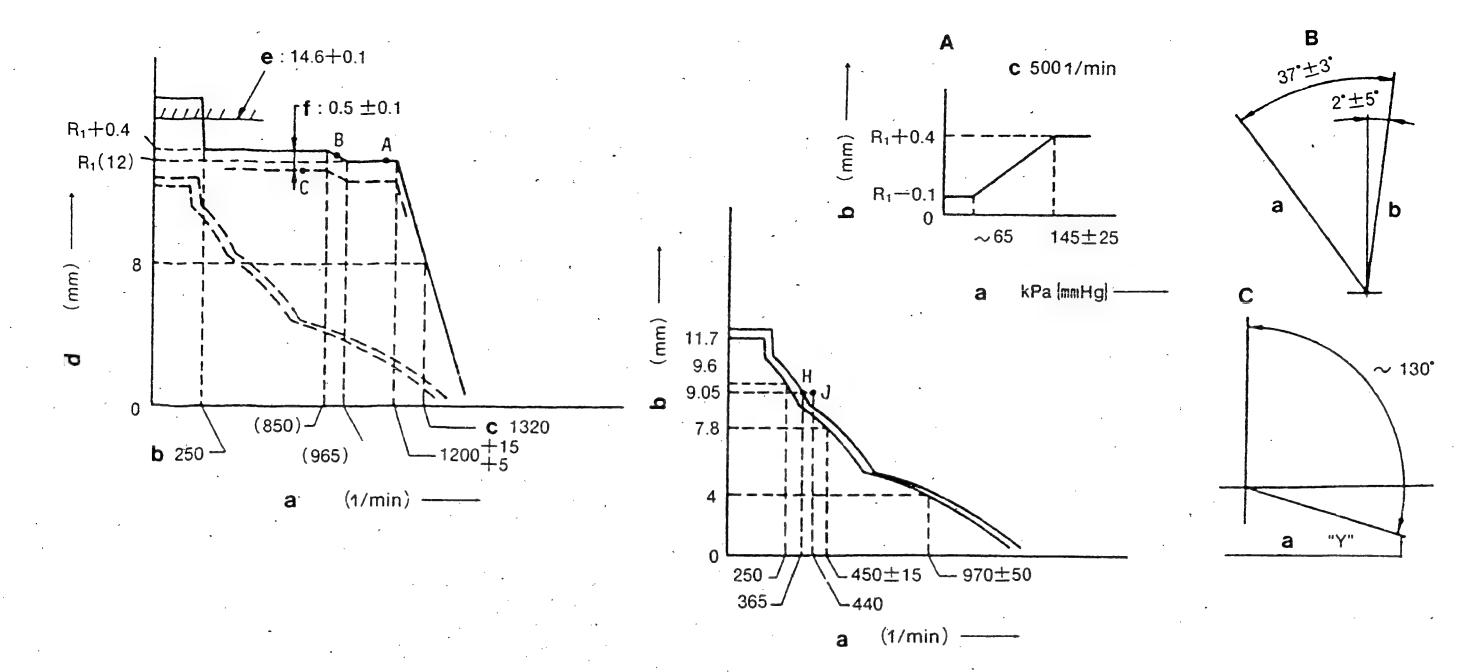
## Fördermengen:

Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung		Bemerkungen
	12,0	1150	38,4 ± 1,1	± 2,5	Regelstange	Basis	
Ħ	ca. 9,05	365	6,2 ± 1,1	± 15,0	Regelstange		· ·
A	R <sub>1</sub> (12,0)	1150	38,4 ± 1,0	-	Hebel	Basis	Ladedruck kPa (mmHg) über 29,3 (über 220)
В	$R_1 + 0.05$	950	37,8 ± 2,0	-	Hebel .		Ladedruck kPa (mmHg) über 29,3 (über 220)
С	R <sub>1</sub> -0,1	500	34,6 ± 2,0)	-	Hebel		Ladedruck 0
					·		

Spritzversteller: EP/SCD

105622-0680

Drehzahl (1/min)	500	700	1100	1200		•
Grad (°)	unter 0,5	unter 1,0	2,2 ± 0,5	2,5 ± 0,5	ENDE (7,5)	



a = Pumpendrehzahl

b = unter

c = unter

d = Regelstangenweg

e = Regelstangenweg-Begrenzung:

f = LDA Hub:

**E**4

#### EINSTELLUNG DES REGLERS

A = Ladedruckabhängigen Vollastanschlag einstellen

a = LDA Druck

b = Regelstangenweg
c = einstellen auf:

a = Pumpendrehzahl

b = Regelstangenweg

B = Drehzahlverstellhebelwinkel

a = Enddrehzahl

b = Leerlauf

C = VERSTELLUNG DES SPRITZBEGINNS

Auf 1. Element des Spritzbeginns stellen.

Vor oberen Totpunkt des Winkels

(B.T.D.C): 20°

a = Marke

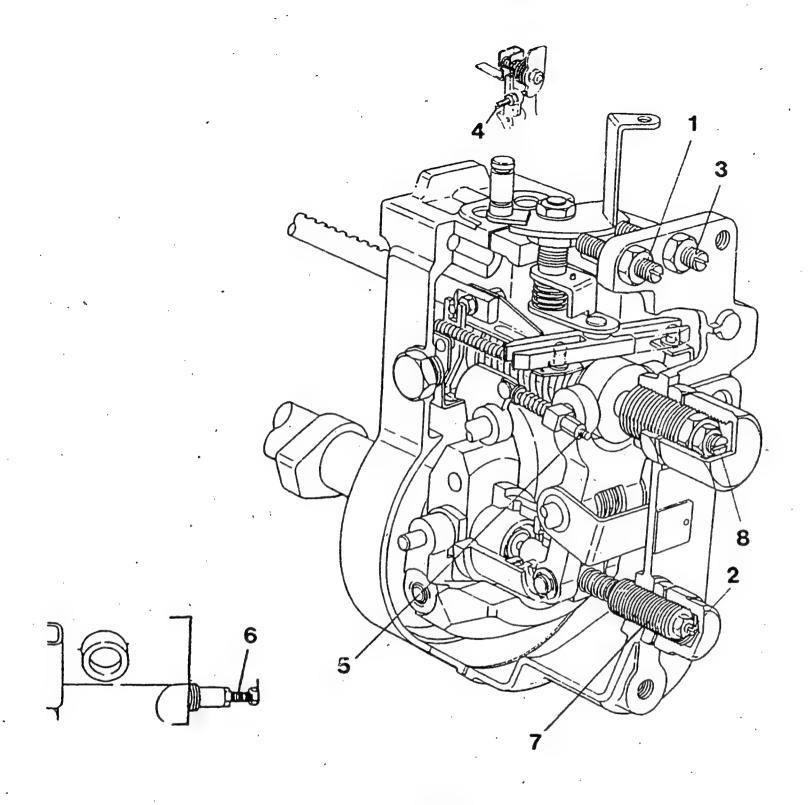
101641-9190

ZEXEL - Prüfwerte
Einspritzpumpen









101641-9190 3/5

1 = Schraube
2 = Schraube

3 = Schraube

4 = Schraube

**E6** 

5 = Schraube

6 = Schraube

7 = Federkapsel

8 = Reglerwelle

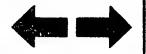
ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



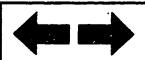
**E7** 

ZEXEL - Prüfwerte



	Pumpendrehzahl (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkung
Lage des Leerlaufhebels provisorisch einstellen	80 - 100	11,7	• Schraube (1) einstellen
Leerlauf einstellen	250	9,6	• Federkapsel (7) einstellen • Schraube (2) einstellen
Regelfeder einstellen	450 ± 15 970 ± 50	7,8	<ul><li>Lage der Reglerwelle einstellen</li><li>Bestätigung</li></ul>
Leerlaufhebellage einstellen	365	ca. 9,05	<ul> <li>Schraube (1) einstellen</li> <li>Verstellhebelwinkel nach- prüfen: (2° ± 5°)</li> </ul>

**E8** 



	Pumpendrehzahl	Regelweg	Bemerkung			
	(1/min)	(mm)				
Verstellhebel provisorisch einstellen	1300	R <sub>1</sub> (12,0)	• Schraube (3) einstellen			
Vollast einstellen	1200+15 + 5	R <sub>1</sub> (12,0)	• Schraube (4) einstellen			
Angleich-Kurvenplatte einstellen	950	R <sub>1</sub> +0,05	Schraube (5) einstellen			
emsterren	ca. 700	D . O 4				
	ca. 700	R <sub>1</sub> +0,4	Bestätigung			
,	ca. 965	R <sub>1</sub> +0,4	Bestätigung			
	•	R <sub>1</sub>	Bestätigung			
•	ca. 100	R <sub>1</sub>	Bestätigung			
	Fördermenge A → C nachprüfe	n				
Enddrehzahlregelung	1200	R <sub>1</sub> (12,0)	• Schraube (3) einstellen			
einstellen :		•				
	unter 1320	8,0	Bestätigung			
		•	Verstellhebelwinkel nach-			
			prüfen			
Startmengengrenzwert	365	9,05	• Verstellhebel auf Punkt J			
bestätigen			einstellen			
	0	11,7	Nachprüfen			
	- '	- ,	Verstellhebel auf			
			"Vollast" stellen und			
			Regelstangenweg nach-			
			prüfen			
Rauchbegrenzer nachprüfen	Prüfen, ob sich die Regelsta	inge nicht über R <sub>1</sub> +0,4 mm	hinausbewegt, wenn der			
	Verstellhebel bei in "H" geh	naltener Pumpendrehzahl (36	5 1/min) und Verstellhebel in			
•	Höchst-Drehzahlstellung gebr	acht wird. Danach Pumpendr	ehzahl auf ( 1/min) steigern			
	und prüfen, ob sich die Rege	elstange in Richtung Förder	mengenabnahme bewegt.			
Regelstangenanschlag	. 0	14,6 + 0,2	Schraube am Ende der			
einstellen			Regelstange anbringen			
	Prüfen, ob das Abstandsmaß z	wischen der Stirnfläche de	s Pumpengehäuses und der			
·	Prüfen, ob das Abstandsmaß zwischen der Stirnfläche des Pumpengehäuses und der Oberseite des Schraubenkopfes gleich der Tiefe der Regelstangenhutmutter ist. Zur					
	Sicherung der Schraube (6),					
	festschrauben. Fördermengen					

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



E11

ZEXEL - Prüfwerte



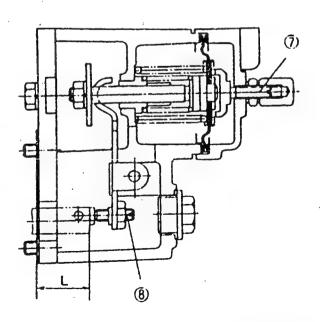
Pumpendrehzahl auf ( 1/min) einstellen und Verstellhebel in Vollastposition klemmen.

	Ladedruck kPa (mmHg)	Regelstangenstellung (mm)	Bemerkungen
Hubeinstellung des ladedruck- abhängigen Vollastanschlags	0	12,4 → 11,9	• Schraube (8) einstellen
Feder des ladedruckabhängigen Vollastanschlags einstellen	ca. 8,7 (ca. 65)	R <sub>1</sub> -0,1	<ul><li>Schraube (7) einstellen</li><li>Bestätigen</li></ul>
LDA Hub 0,5 ± 0,1 mm	19,3 ± .3,3 (145 ± 25)	R <sub>1</sub> +0,4	Bestätigen

### Bild 20

7 = Schraube

Schraube



E13

### ZEXEL - PRÜFWERTE Reiheneinspritzpumpen

BOSCH-Kombinationsnummer	: 9 400 610 067 1/6
ZEXEL-Kombinationsnummer	: 101641-9271
Ausgabe .	: 31.10.1992 [0]
Kunde	: NISSAN DIESEL
Motor	: SD33T / 16700-L9000

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101064-9030 / PES6A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105931-4070 / EP/RLD

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

prüföl : ISO-4113

Zulaufdruck bar : 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 1 688 901 013

Öffnungsdruck bar: 175

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm :  $2,00 \times 6,00 \times 600$ 

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm :  $2,3 \pm 0,05$ 

Regelweg mm : -

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Nockenfolge : 1-4-2-6-3-5

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Förderbeginn-Versatz °NW: 0-60-120-180-240-300

Toleranz +- °: 0,50 (0,75)

### Fördermengen:

Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm³/1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung		Bemerkungen
	13,5	800	47,3 ± 1,1	± 2,5	Regelstange	Basis	
н	ca. 9,5	365	9,2 ± 1,1	± 1,5	Regelstange		·
A	R <sub>1</sub> (13,5)	800	47,3 ± 1,0	<u>-</u> .	Hebel	Basis	Ladedruck kPa (mmHg) über 51,3 (über 385)
В	R <sub>1</sub> (13,5)	. 1000	$(48,7 \pm 2,0)$	. <b>-</b>	Hebel		Ladedruck kPa (mmHg) über 51,3 (über 385)
С	R <sub>1</sub> -0,8	400	(36,2 ± 2,0)	-	Hebel		Ladedruck 0
						٠	

Spritzversteller: EP/SCD

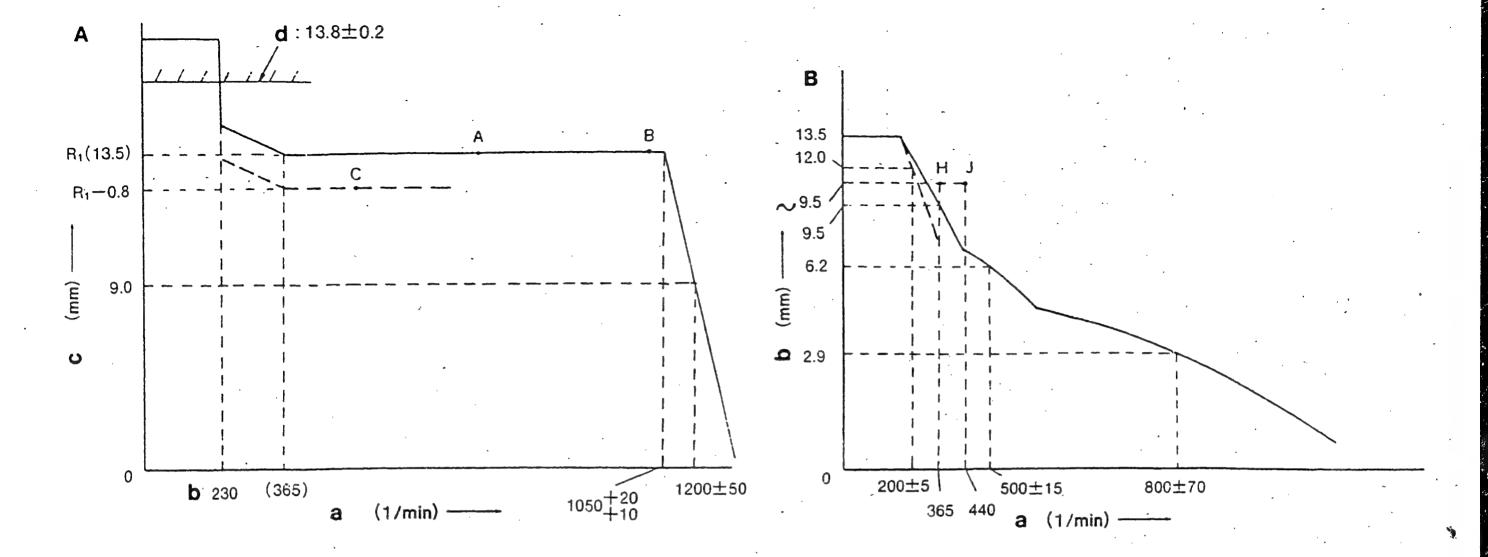
ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

105622-0680

Drehzahl (1/min)	unter 550	500	700	1050		
Grad (°)	START	unter 0,5	unter 1,0	1,7 ±.0,5	ENDE (7,5)	





A = Vollast einstellen

a = Pumpendrehzahl

b = unter

E17

c = Regelstangenweg

d = Regelstangenweg-Begrenzung

EINSTELLUNG DES REGLERS

E 18

B = Leerlauf einstellen

a = Pumpendrehzahl

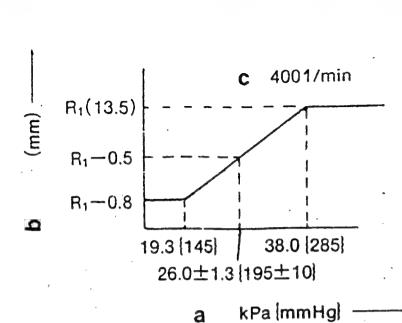
b = Regelstangenweg

101641-9271 2/6

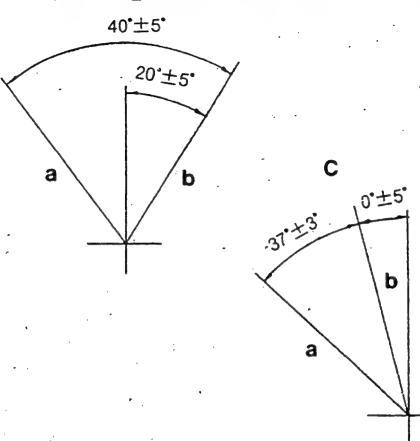
ZEXEL - Prüfwerte
Einspritzpumpen



Α



В



~ 130°

A = Ladedruckabhängigen Vollastanschlag
einstellen

a = LDA Druck

b = Regelstangenweg

c = einstellen auf:

Bild 22

B = Abstellhebelwinkel

a = Stop

b = normal

C = Drehzahl-Verstellhebelwinkel

a = Enddrehzahl

b = Leerlauf

101641-9271 3/6

# VERSTELLUNG DES SPRITZBEGINNS

Auf 1. Element des Spritzbeginns stellen. Vor oberen Totpunkt des Winkels

(B.T.D.C.): 20°

a = Marke

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

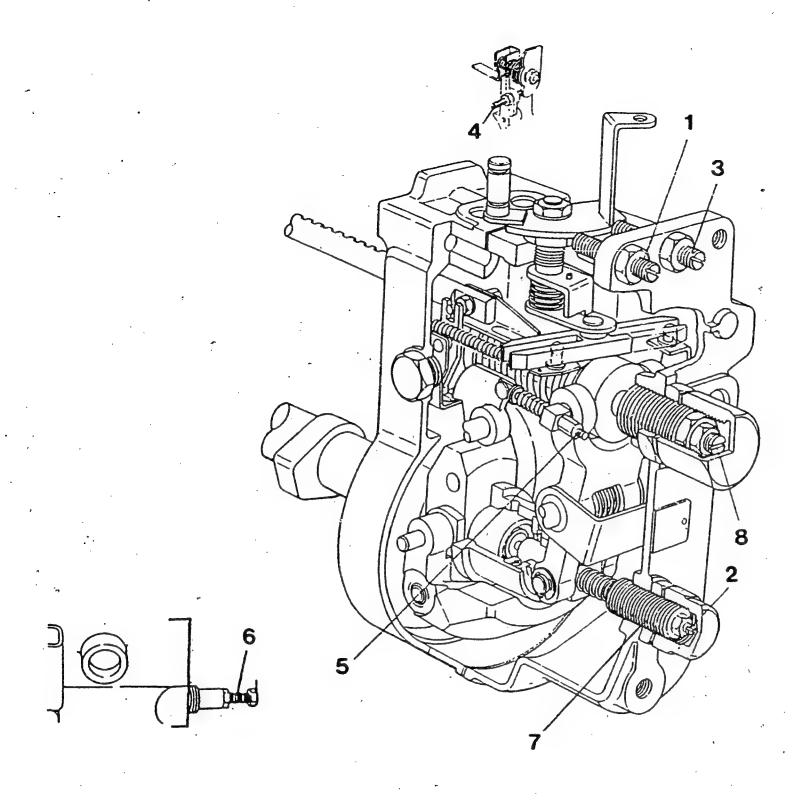
E 19



E20

ZEXEL - Prüfwerte





101641-9271 4/6

1 = Schraube

2 = Schraube

3 = Schraube

4 = Schraube

5 = Schraube

6 = Schraube

7 = Federkapsel

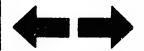
8 = Reglerwelle

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



ZEXEL - Prüfwerte **E22** 



	Pumpendrehzahl (1/min).	Regelweg (mm)	Bemerkung
Lage des Leerlaufhebels provisorisch einstellen	80 - 100	13,5	• Schraube (1) einstellen
Leerlauf einstellen	365	9,5	• Federkapsel (7) einstellen
	200 ± 5	12,0	• Schraube (2) einstellen
Regelfeder einstellen	500 ± 15	6,2	<ul><li>Lage der Reglerwelle</li></ul>
	800 ± 70	2,9	einstellen <li>Bestätigung</li>
Leerlaufhebellage einstellen	, 365	ca. 9,5	<ul> <li>Schraube (1) einstellen</li> <li>Verstellhebelwinkel nach-</li></ul>
	-	-	prüfen: (0° - 5°)

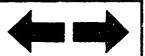
ZEXEL - Prüfwerte

	Pumpendrehzahl (1/min)	Regelweg (mm)	Bemerkung		
Verstellhebel provisorisch einstellen	1200	R <sub>1</sub> (13,5)	• Schraube (3) einstellen		
Vollast einstellen	800	. 13,5	• Schraube (4) einstellen		
Angleich-Kurvenplatte einstellen	ca. 365	R <sub>1</sub>	• Schraube (5) einstellen		
	ca. 365 ca. 500 ca. 800 ca. 950	R <sub>1</sub> R <sub>1</sub> R <sub>1</sub>	<ul><li>Bestätigung</li><li>Bestätigung</li><li>Bestätigung</li><li>Bestätigung</li></ul>		
	Fördermenge A → C nachprüfe	en	<del></del>		
Enddrehzahlregelung einstellen	1050+20 +10	R <sub>1</sub> (13,5)	• Schraube (3) einstellen		
	1200 ± 50 -	9,0 -	<ul><li>Bestätigung</li><li>Verstellhebelwinkel nach- prüfen</li></ul>		
Startmengengrenzwert bestätigen	400 0 -	ca. 9,5 13,5	<ul> <li>Verstellhebel auf Punkt J einstellen</li> <li>Nachprüfen</li> <li>Verstellhebel auf "Vollast" stellen und Regelstangenweg nach- prüfen</li> </ul>		
Rauchbegrenzer nachprüfen	Verstellhebel bei in "H" geb Höchst-Drehzahlstellung geb	ange nicht über ( mm) hina haltener Pumpendrehzahl ( racht wird. Danach Pumpendre elstange in Richtung Förderm	1/min) und Verstellhebel in hzahl auf ( 1/min) steigern		
Regelstangenanschlag einstellen	0	13,8 ± 0,2	Schraube am Ende der     Regelstange anbringen		
	Prüfen, ob das Abstandsmaß zwischen der Stirnfläche des Pumpengehäuses und der Oberseite des Schraubenkopfes gleich der Tiefe der Regelstangenhutmutter ist. Zur Sicherung der Schraube (6), Mutter festziehen und Regelstangenhutmutter festschrauben. Fördermengen nochmals überprüfen.				

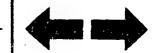
ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

E 25



ZEXEL - Prüfwerte



Pumpendrehzahl auf (400 1/min) einstellen und Verstellhebel in Vollastposition klemmen.

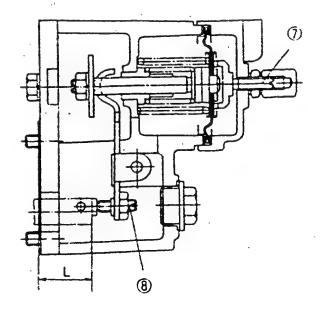
In diesem Zustand das Maß "L" der Stößelstange von der Stirnfläche bis zum Abstandsstück mit einer Lehre messen (Prüfwert: 23,5 bis 24,5 mm).

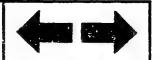
	Ladedruck kPa (mmHg)	Regelstangenstellung (mm)	Bemerkungen
Hubeinstellung des ladedruck- abhängigen Vollastanschlags	ca. 19,3 (ca. 145)	13,5 → 12,7	• Schraube (8) einstellen
Feder des ladedruckabhängigen Vollastanschlags einstellen	ca. 19,3 (ca. 145)	R <sub>1</sub> -0,8	• Schraube (7) einstellen • Bestätigen
LDA Hub 0,8	$26,0 \pm 1,3$ (195 ± 10)	R <sub>1</sub> -0,5	Bestätigen
	ca. 38 (ca. 285)	R <sub>1</sub> (13,5)	

### Bild 24

7 = Schraube

8 = Schraube





### ZEXEL - PRÜFWERTE Reiheneinspritzpumpen

BOSCH-Kombinationsnummer	: 9 400 610 266 1/4
ZEXEL-Kombinationsnummer	: 101672-2392
Ausgabe	: 31.10.1992 [0]
Kunde	: HINO
Motor	: DS50 / 22020-2490A

EP-Typnummer / Bezeichnung : 101067-0511 / PE6A Regler-Typnummer / Bezeichnung : 105402-0830 / EP/RSV

PRÜFVORAUSSETZUNGEN

Prūfol : ISO-4113

Prüföl-Zulauftemperatur °C: 40,00...45,00

Zulaufdruck bar : 1,6

Prüf-Düsenhalter-Kombination : 1 688 901 013

Öffnungsdruck bar: 175

Prüfdruckleitung

Innen x Außen x Länge mm : 2,00 x 6,00 x 600

FÖRDERBEGINN

Vorhub mm:  $2,1 \pm 0,05$ 

Regelweg mm : - Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Nockenfolge : 1-4-2-6-3-5

Förderbeginn-Anriß Zyl.-Nummer : -

Förderbeginn-Versatz °NW: 0-60-120-180-240-300

Toleranz +- °C: 0,50 (0,75)

## Fördermengen:

Einstellposition	Regelweg (mm)	Drehzahl (1/min)	Fördermenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Unterschied (%)	Fixierung	Bemerkung
A	12,9	600 .	78,0 ± 1,6	± 2,0	Regelstange	Basis
H	ca. 8,0	225	20,0 ± 2,6	± 13,0	Regelstange	
λ	12,9	600	78,0 ± 1,6	-	Hebel	Basis
В	11,7	900	70,0 ± 2,9	± 4,0	Hebel	<u> </u>
С.	13,4	400	81,0 ± 3,3	± 4,0	Hebel	
		·		-		

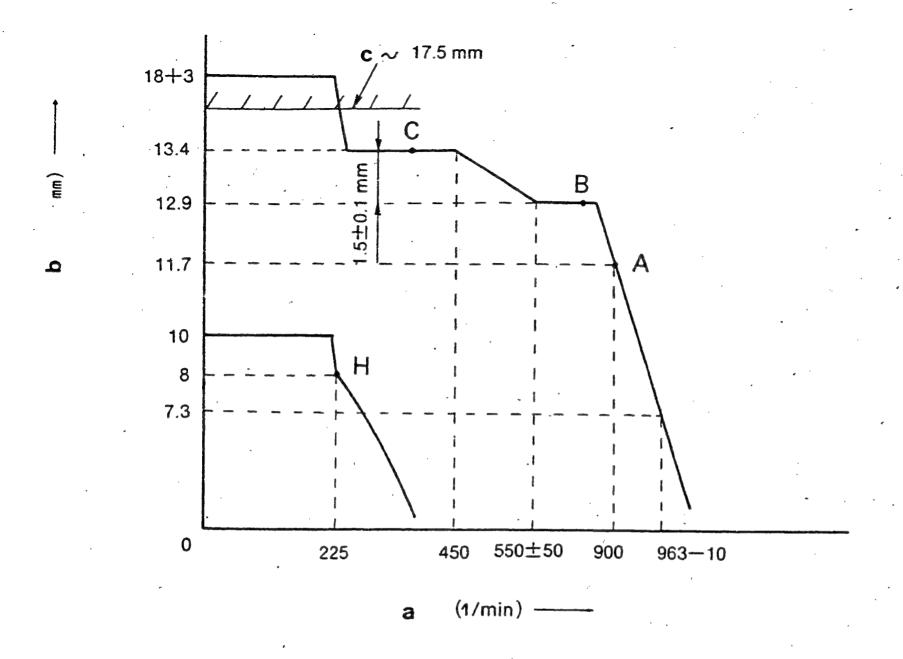
## Spritzversteller:

Drehzahl (1/min)				•
	START 0		 ·	



F2

ZEXEL - Prüfwerte



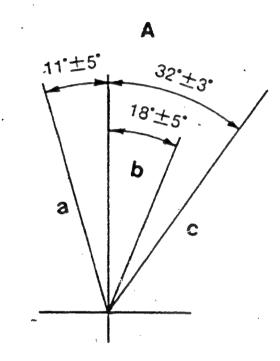


Figure 25

EINSTELLUNG DES REGLERS

101672-2392 2/4

a = Pumpendrehzahl

b = Regelstangenweg

c = Regelstangenweg-Begrenzung:

A = Drehzahl-Verstellhebelwinkel

a = Enddrehgahl

b = Leerlauf

c = Stop

F4 ZEXEL - Prüfwerte
Einspritzpumpen

F5 ZEXEL - Prüfwerte
Einspritzpumpen

Proportionalgrad für die Einstellschraubenposition: 15

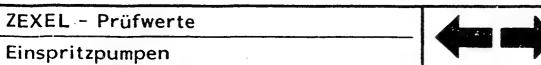
## Hinweis:

### Zuerst:

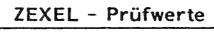
- Angleichfeder und Leerlauffeder vor Reglereinstellung ausbauen.
- Den Verstellhebel soweit in Stoprichtung bewegen, daß der Regelweg 0,5 1,0 mm erreicht. Dann Leerlaufdrehzahl-Anschlagschraube einstellen.

### EINSTELLUNG

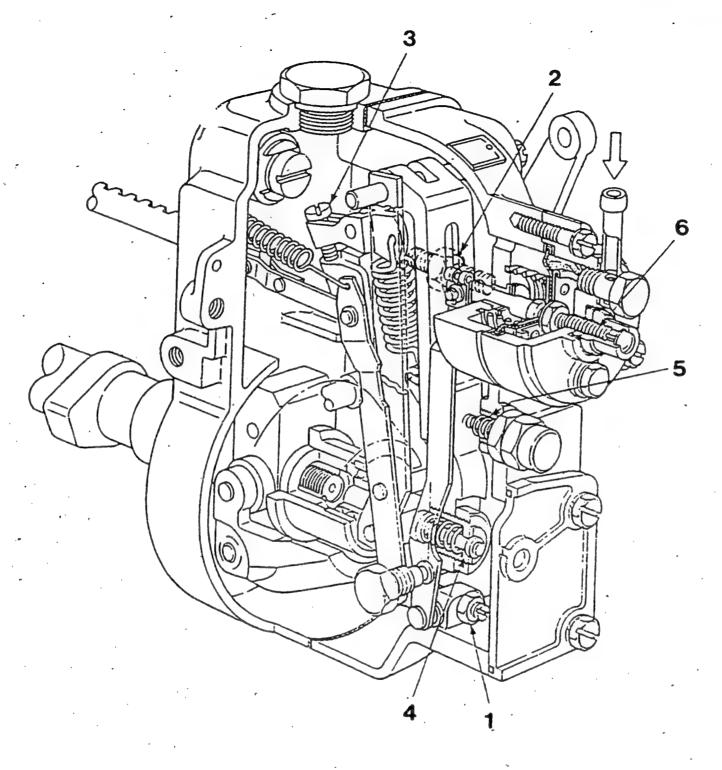
•			Pumpendrehzahl	Regelweg	Ladedruck	Bemerkung			
		(1/min)	(mm)	kPa (mmHg)					
Vollastposition				1000 12,9		• Schraube (2) einstellen			
provisorisch einstellen			600	12,9		• Schraube (1) einstellen			
Angleichfeder 1. Hub		350	13,4		• Federkapsel (4) einstellen				
einstellen			450	13,4		Bestätigung			
			550 ± 50	12,9	·	Bestätigung des Angleich-			
						hubs: 1,5 ± 0,1 mm			
	2. Hub		-	-	-	• Federkapsel (4) einstellen			
						Bestätigung			
						Bestätigung des Angleich-			
						hubs: mm			
•				•	[ 	nubs: mm			
Enddrehzahlansch	nlagschrau	ıbe	900	11,7	-	Verstellhebel festhalten			
einstellen			963 -10	7,3		Proportionalgrad bestätigen			
						- Schraube (3) einstellen			
			1			Bestätigung			
Ladedruckabhängi	iger Volla	st-	. · -	-	-	Verstellhebel festhalten			
anschlag						• Schraube (6) einstellen			
•						Bestätigung des LDA-Hubs (mm)			
Leerlauf einstel	llen		0 .	10,0		Verstellhebel festhalten			
		н	225	8,0	·				
	-	_		0,0		• Federkapsel (5) einstellen			
2. Verstellhebel						Bestātigung			
Z. Versterrneber		_	_	-	, <b>-</b>	Verstellhebel einstellen			
Vollast einstell	len		600	12,9		• Bestätigung			
Bestätigung des	Verstell-		Bestätigen Sie	e den Verstellheb	elwinkel auf Le	eerlauf-und Vollastposition.			
hebelwinkels	•			_		immt, Verstellbolzen der Aus-			
	•			ändern und noch					
			1	Wenn der Leerlaufhebelwinkel nicht stimmt, Verstellbolzen der Ausgleich-					
				n und nochmals ei		LISTOILEN GEL MUSGIETCH-			
Regelstangenanso	chlag	<del></del>		ca. 17,5	-	Schraube einstellen			
einstellen						Communication Communication			











101672-2392 2/4

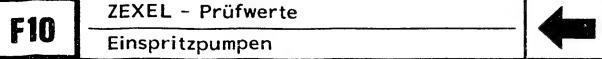
- 1 = Schraube
- = Schraube
- = Schraube
- 4 = Federkapsel
- 5 = Federkapsel
- 6 = Schraube



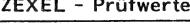
ZEXEL - Prüfwerte F9



Prüföl:		ZEXEL - P	RÜFWEI	RTE						1/3
ISO 4113 od			Verteiler-Einspritzpumpen				BOSCH Nr. 9 460 610 448			
SAE J967d			Motor: PN				ZEXEL Nr. 104740-0422			
	•	•	•		-		Da	itum:		10.1992 [0]
1.			•				Fi	rma:	ISU	<del></del>
Einspritzpumpe Nr.:104640-0394			NP-VE4/10	F2350RNP803)	•	• •	Nı	•		613800B
Drehrichtung von : Antriel		ts Pr	üf-Düsen	halterkombinat	ion:		Prüf-I	ruckleit	ung:	
			1 688 901 022				1 680 750 073			
1. Einstellwerte			Drehzahl Einstellwerte			Ladedri	ıck	Menger	nunterschied	
1. Binstellwerte		. (1	L/min)				kPa (mr	nHg)		(cm³)
1-1 Spritzverstellerweg			1500	6,0 - 8,0 (	mm)					
1-2 Förderpumpendruck	•		1500	520-559 (5,3-	5,7)kPa (	kgf/cm²)				
1-3 Vollastmenge			1500	31,3 - 32,3 (	$cm^3/1000$	Hűbe)				2,5
Vollastmenge				1	cm <sup>3</sup> /1000	•				
1-4 Leerlauf-Abregelung			410	6,0 - 8,0 (		<b>I</b>				2,0
1-5 Start		.	100	60,0 - 80,0 (						
1-6 End-Abregelung			2635	10,4 - 14,4 (		Hübe)				4,0
1-7 Lastabhängiger Förderb	eginn		1500	T=1,0-1,4	mm)					
1-8				<u> </u>					<u> </u>	
2. Prüfwerte		- / :	T				·			
2-1 Spritzversteller	N	= 1/min	1		500	2350	<b>!</b>			
		mm	1,9		- 6,5	9,6 - 10,5			<del></del>	
2-2 Förderpumpe	N	= 1/min		1500 2350			3.	Maße		
		kPa			- 559	726 - 755				4
	27	(kgf/cm²	/		-5,7)	(7,4-8,0)				
2-3 Überlaufmenge	Į N	= 1/min	1			K	I .	- 3,4	1	
2-4 Fördermengen		cm <sup>3</sup> /10s		. (68	- 118)	•	KF	1	- 5,82	• 1
Verstellhebellage	Drenzahl	Fördorma	27.70	Ladadmiale	Mongonum	towashied	MS		- 1,3	1
verscerineberrage	(1/min)	Förderme	onge 00 Hübe)	Ladedruck kPa (mmHg)	_	terschied (cm³)	LDA Vori	1	-	mm
Endanschlag	1500	30,8 - 3		KPA (IIIIIII)	+	(CIII-)	· -		- Zomatali	mm
Endanschiag	1000	28,2 - 3	-					kel des V		
	2350	28,1 - 3	•					21	- 29	(°)
	2635	9,9 - 1	-				A	30	- 40	mm (8)
	2850	unter	-				В	38	- 48	(°)
	2030	uncer	3,3				3			mm
				·	}		C	- 4	-	(°)
Abstellung	410		)		<del>                                     </del>			,	_	mm
Leerlauf-	410		8,0		1	···			,	
anschlag	500	unter	•							1
45	1 300	uncer .	3,5		+					
2-5	Einschalte	spannung ma	2x · 2 77		<u> </u>	,				
Magnet		ung: 12 - 1								
2	,			<del></del>						
ZEXEL - Prüfwerte	····				75	EXEL - Prüfwe	orte	<del></del>	····	
ZEALE - Fluiwerte	<del></del>			l c	11 -4	LALL - FIUIW	<del></del>	<del> </del>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_











#### 1. Einstellen

1) Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren.

Ladedruck:

kPa (mmHg)

Pumpendrehzahl:

1500

1/min

Einspritzmenge:

21,1 - 22,2

 $cm^3/1000$ 

Hübe

2) In der Verstellhebelstellung gemäß obigem Wert 1) die Reglerhülse so einstellen, daß der Verstellerweg wie vorgeschrieben ist (Seite 1-7).

### 2. Lastabhängigen Förderbeginn prüfen

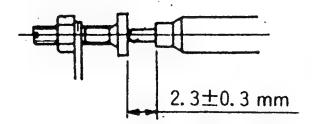
Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren und lastabhängigen Förderbeginn prüfen.

Verste	ellhebel-Stellung	Vorgeschriebene Werte			
Pumpendrehzahl	Einspritzmenge	Ladedruck	Verstellerweg	Verringerung des Verstellerwegs	
(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)	(mm)	(mm)	
1500	20,6 - 22,6	-	-	0,9 - 1,5	
1500	8,5 - 11,5	-	-	1,9 - 2,9	

Bild 27

## DÄMPFER EINSTELLEN

- 1. Parallelendmaß (Fühlerlehre)  $2.3 \pm 0.3$  mm zwischen Leerlauf-Anschlagschraube und Halter einsetzen.
- 2. In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.



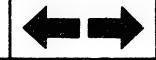
ZEXEL - Prüfwerte

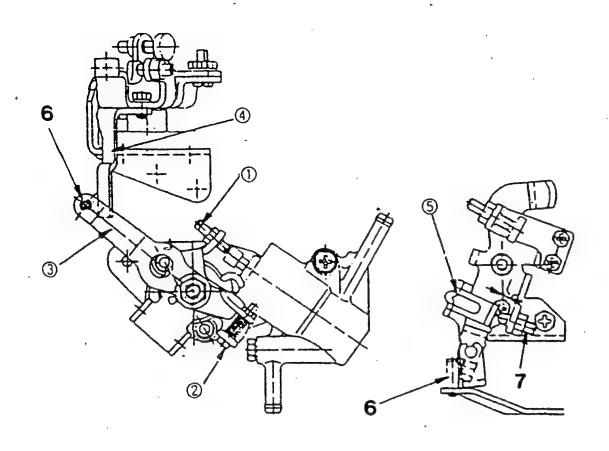
Einspritzpumpen

F12



ZEXEL - Prüfwerte F13





ta = -0.0738t + 4.428  $\ell = -0.144t + 4.94$ 

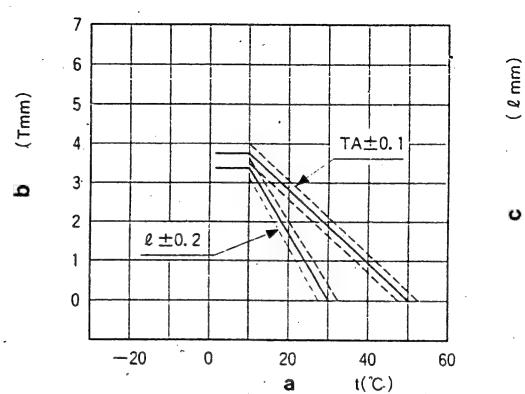


Bild 28

6 = Stift

7 = Einstellschraube

Bild 2

104740-0422 3/3

- a = Lufttemperatur
- b = Verstellerweg
- c = Spaltmaß zwischen Verstellhebel
   und Leerlauf-Anschlagschraube

W-KSB EINSTELLEN

- 1. Verstellerweg einstellen (siehe Abb. 28 und 29)
  - 1) Dem Diagramm (Abb. 29) den Verstellerweg entsprechend der Lufttemperatur bei der Einstellung entnehmen.
  - 2) Verstellerweg-Einstellschraube so einstellen, daß der Verstellerweg dem in Abb. 29 ermittelten Wert entspricht.
- 2. Leerlaufanhebung einstellen (siehe Abb. 28 und 29)
  - 1) Parallelendmaß von l mm Stärke in den Spalt zwischen dem Verstellhebel (4) und der Leerlaufanschlagschraube (5) einführen.
  - 2) Aus Abb.29 die Breite des Spalts zwischen der Leerlaufanschlagschraube (5) und dem Verstellhebel (4) für die Umgebungstemperatur zum Zeitpunkt der Einstellung entnehmen.

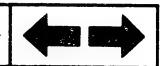
F14 ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



F15

ZEXEL - Prüfwerte

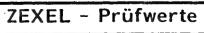


#### (Fortsetzung)

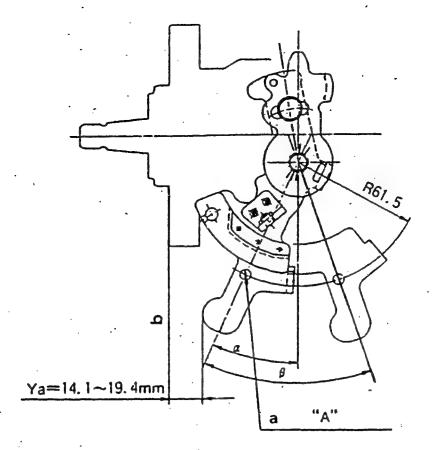
- 3) Die Einstellung unter Zuhilfenahme der Leerlaufanhebungs-Einstellschraube so vornehmen, daß der Spalt dem unter 2) bestimmten Wert entspricht.
- 4) Mit der Leerlaufanhebungs-Einstellschraube die Einstellung so vornehmen, daß sich der Verstellhebel (4) und der Stift am FICD-Hebel (3) berühren.

Prüföl:		ZEXEL	- PRÜFWE					1/9
ISO 4113 od		Verteiler-Einspritzpumpen				9 460 610 557		
SAE J967d			Motor: XM3				ZEXEL Nr.	- 104740-2185
							Datum:	31.10.1992 [0]
		•			Firma:	NISSAN		
Einspritzpumpe Nr. 104640-2185			(NP-VE4/10	(NP-VE4/10F2500LNP865)				16700 57301
Drehrichtung von : Antrieb	oseite lin	ks		halterkombinat	tion:	1	Prüf-Druckleit	ung:
		<u></u>	1 688 901				1 680 750 073	
1. Einstellwerte		Drehzahl Einstellwerte			L	adedruck	Mengenunterschied	
			(1/min)				Pa (mmHg)	(cm <sub>3</sub> )
1-1 Spritzverstellerweg			1000	2,9 - 3,3 (			•	
1-2 Förderpumpendruck		*	1000		4,5)kPa (kgf/cm	12)		
1-3 Vollastmenge			1400	•	cm3/1000 Hübe)			3,0
Vollastmenge		•			cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)			
1-4 Leerlauf-Abregelung			350		cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)			2,0
1-5 Start			100		cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)			,
1-6 End-Abregelung		•	2700	12,0 - 16,0 (	cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)			4,5
1-7			<u> </u>	<u> </u>				
2. Prüfwerte			<del></del>				·	·
2-1 Spritzversteller	1	$N = 1/\min$	1			.00		•
		mm				9,0	`	
2-2 Förderpumpe	$N = 1/\min$		1000 1800 2400				3. Maße	· ·
•		kPa	l> .			- 775		
	· ·	(kgf/			- 6,4) (7,1	- 7,9)		
2-3 Überlaufmenge N = 1/min							1 1 1	- 3,4 mm
		$cm^3/1$	0s 43,0	- 97,0	<del></del>		KF 6,68	- 6,88 mm
2-4 Fördermengen	<del></del> _				<u> </u>		MS 0,7	- 0,9 mm
Verstellhebellage	$(1/\min)$ (cm <sup>3</sup> /		ermenge	Ladedruck			LDA	- mm
			/1000 Hübe)	kPa (mmHg)	(cm³)		Vorhuò	- mm
Endanschlag	1400		- 38,2				Winkel des	Verstellhebels
	600	29,8	- 34,8			.	α 23°	- 27° Winkel
	1000	31,3	- 36,3				A 14,1	- 19,4 mm
	1800 36,1		- 40,1				β 39°	- 49° Winkel
	2400	34,7	<b>~</b> 39,7				B 12,2	- 15,7 mm
•	2700	11,5	- 16,5			`	γ 10,5	°- 11,5°Winkel
	2800	unt	er 5,0				C 6,8	- 7,4 mm
Abstellung	350		0				•	
Leerlauf-	700	unte	er 5,0				·	
anschlag	350	9,5	- 11,5		1			•
Teillast	700		- 24,0					
2-5	Einschal		g max.: 8 V				1	
Magnet		nnung: 1	_					









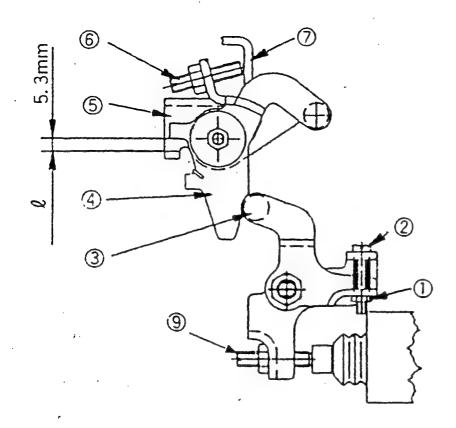
104740-2185 2/5

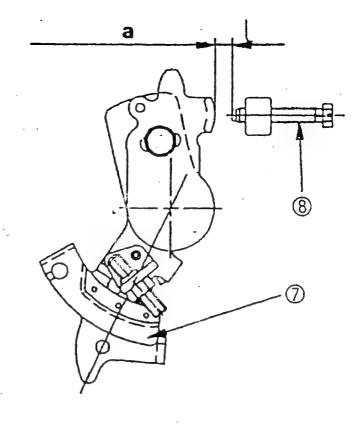
a = Bohrung

b = Flanschfläche

## Wirkelmeßlage des Verstellhebels:

1. Verstellhebelwinkel  $(\alpha, \beta, \gamma)$  bei Bohrung A messen.





L04740-2185 3/5

#### a = Parallelendmaß

### W-KSB EINSTELLEN .

- 1. Verstellerweg einstellen (dick gezeichnete Kurven gelten)
  - 1) Verstellerweg aus Bild 32 für die Lufttemperatur bei der Einstellung ermitteln.
  - 2) Verstellerweg-Einstellschraube so einstellen, daß der Verstellerweg dem im Diagramm (Bild 32)ermittelten Wert entspricht.

#### 2. Zwischenhebel einstellen

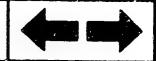
- 1) Parallelendmaß (Fühlerlehre)  $3.0 \pm 0.05$  mm zwischen Verstellhebel und Leerlaufanschlagschraube einsetzen.
- 2) Parallelendmaß (Fühlerlehre) 5,3  $\pm$  0,05 mm zwischen Halter und Zwischenhebel einsetzen.
- 3) Zwischenhebel auf die Einstellmarke ausrichten.
- 4) Zwischenhebel-Einstellschraube so einstellen, daß Verstellhebel und Zwischenhebel-Einstellschraube in Kontakt sind. Einstellschraube mit Kontermutter sichern.

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

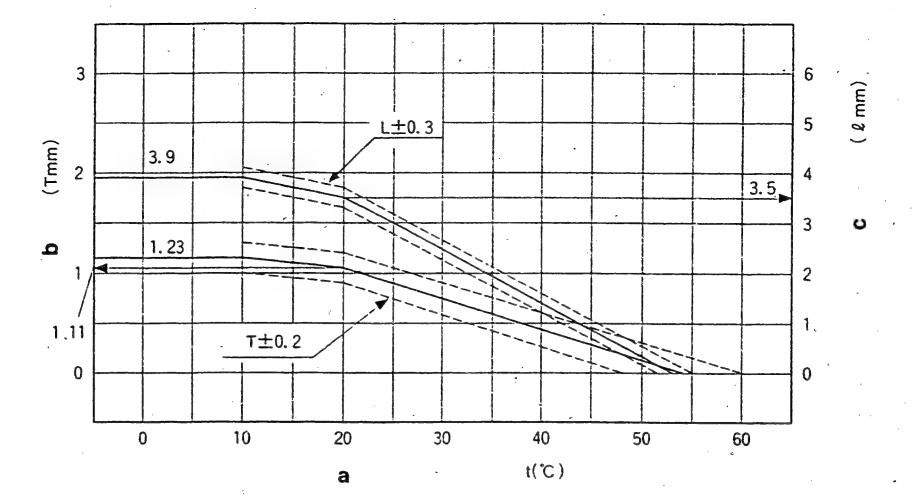


ZEXEL - Prüfwerte



(Fortsetzung)

- 3. **KSB-Hebel einstellen** (dick gezeichnete Kurven gelten)
  - Dicke ½ ± 0,05 mm des erforderlichen
     Parallelendmaßes (Bild 32) entsprechend der Lufttemperatur bei der Einstellung entnehmen.
  - 2) Das ermittelte Parallelendmaß (Fühlerlehre) zwischen Verstellhebel und Leerlauf-Anschlagschraube einsetzen.
  - 3) Mit der Leerlaufschraube so einstellen, daß die Rolle des KSB-Hebels und der Zwischenhebel einander berühren.



a = Lufttemperatur

104740-2185 4/5

- b = Verstellerweg
- c = Spaltmaß zwischen Verstellhebel und Leerlauf-Anschlagschraube

### 4. Endeinstellung

Nach der Einstellung, die Verstellerweg-Einstellschraube zwei Umdrehungen nach rechts drehen (jetzt gelten die Endeinstellkurven anstelle der provisorischen Einstellkurven).

## Beachte:

- 1) Bei der Einstellung muß die Temperatur der Wachsfüllung unter 30°C liegen.
- 2) Beim Einsetzen des Parallelendmaßes (Fühlerlehre) zwischen Verstellhebel (Halter) und Leerlaufanschlagschraube, den KSB-Hebel und den Zwischenhebel mittels der Leerlaufeinstellschraube voneinander trennen, damit keine zu große Kraft auf diese Teile ausgeübt wird.

$$\theta$$
 (°C)  $\leq$  10

$$TA = 1,23$$
.

$$\theta$$
 (°C)  $\leq$  10

$$L = 3,9$$

$$10 \le \theta$$
 (°C)  $\le 20$ 

$$TA = -0.012 \theta + 1.35$$

$$10 \le \theta$$
 (°C)  $\le 20$ 

$$L = -0.04 \quad \theta + 4.3$$

$$20 \le \theta$$
 (°C)  $\le 53,6$ 

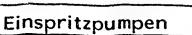
$$TA = -0.0330^{\circ} \theta + 1.77$$

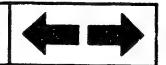
$$20 \le \theta$$
 (°C)  $\le 52,3$ 

F24

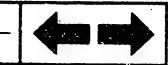
$$L = -0,108 \theta + 5,66$$

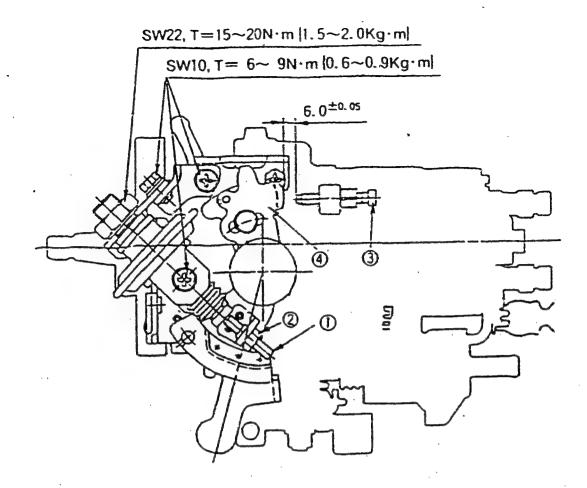
ZEXEL - Prüfwerte **F23** 





ZEXEL - Prüfwerte





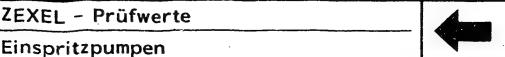
104740-2185 5/5

### DAMPFER EINSTELLEN

- 1. Parallelendmaß (Fühlerlehre) mit einer Dicke von  $6.0 \pm 0.05$  mm in den Spalt zwischen Verstellhebel und Leerlaufanschlagschraube einsetzen.
- 2. In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Dämpfer-Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.

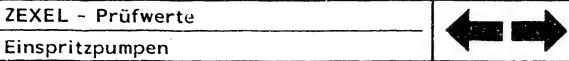
#### ACHTUNG:

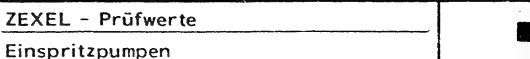
- Einstellschraube und Ventilstoßstange müssen sich reibungslos zusammen bewegen.
- Bestätigen, daß der Kontrollhebel wieder in die Leerlaufposition zurückkehrt.



F25

ZEXEL - PRÜFWERTE 1/2 Prūföl: Verteiler-Einspritzpumpen 9 460 610 558 ISO 4113 od BOSCH Nr. Motor: 4D55 104740-3140 SAE J967d -ZEXEL Nr. 31.10.1992 [0] Datum: Firma: MITSUBISHI (NP-VE4/10F2100RNP172) Nr. MD063184 Einspritzpumpe Nr.:104640-3090 Prüf-Druckleitung: Drehrichtung von : Antriebseite rechts Prüf-Düsenhalterkombination: 1 688 901 000 1 680 750 017 Einstellwerte Mengenunterschied Drehzahl Ladedruck 1. Einstellwerte (1/min) kPa (mmHg) (cm<sup>3</sup>)1.1 - 1.5 (mm) 1-1 Spritzverstellerweg 850 441-506 (4,5-5,1) kPa  $(kqf/cm^2)$ 1250 1-2 Förderpumpendruck 750  $33.2 - 34.2 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hube)}$ 1-3 Vollastmenge 3,0 (cm<sup>3</sup>/1000 Hube) Vollastmenge 2,5  $6.9 - 9.9 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 375 1-4 Leerlauf-Abregelung 66,0 - 86,0 (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) 100 1-5 Start 1-6 End-Abregelung 2350  $6,6 - 12,6 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 4,0 Lastabhängiger Förderbeginn 1-8 Prüfwerte  $N = 1/\min$ 1750 2100 2-1 Spritzversteller 850 7,8 - 8,5 0.9 - 1.76.1 - 7.3mm  $N = 1/\min$ 2100 3. Maße 2-2 Förderpumpe 600 1250 637 - 696 441 - 500 kPa 284 - 343 (kqf/cm<sup>2</sup>) (4,5-5,1)(6,5-7,1)(2,9 - 3,5)2-3 Überlaufmenge  $N = 1/\min$ 3,4 mm 1250 K 3,2  $cm^3/10s$ 48.0 - 92.0KF 5,7 - 5,9 mm 1,3 - 1,5 mm MS . 2-4 Fördermengen Fördermenge Ladedruck Mengenunterschied Drehzahl LDA Verstellhebellage HHI kPa (mmHq) (1/min) (cm<sup>3</sup>/1000 Hube)  $(cm^3)$ Varhub mm 32.7 - 34.7Winkel des Verstellhebels Endanschlag 750 (°) 1250 36,7 - 40,7α 55 - 63 32,2 - 36,22100 mm 5.0 - 14.6(°) 2350 38 - 48 2500 unter 5.0 В min (°) C mm 0 Abstellung 375 unter 3,0 Leerlauf-60C anschlag 375 6,4 - 10,4Einschaltspannung max.: 8 V 2-5 Prüfspannung: 12 - 14 V Magnet





#### FICD-EINBAULAGE EINSTELLEN

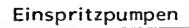
- 1. Verstellhebel in Leerlaufstellung halten.
- FICD-Halter so anordnen, daß das Spaltmaß zwischen Verstellhebel und FICD-Hebel 1+1 mm beträgt.



Průfől:		ZEXE	EL-PR	ÛFWERT	E			•				•	1/
ISO 4113 od	1	Verteiler-Einspritzpumpen							BOSCE	I Nr.	9 4	60 610 559	
SAE J967d				otor: 4D5					•	ZEXEI			740-3813
,								٠.	-	Datum	n :		10.1992 [1]
				•			_	•	-	Firma			SUBISHI
Einspritzpumpe Nr. 104640	-3813		(1	NP-VE4/10	F2100RNP	801)	•			Nr.			38251
Drehrichtung von : Antri		echts		rūf-Dūsen			l:	•	Pr	ūf-Druc	kleit		
			1	588 901	000					680 750		<b>.</b>	•
			D:	rehzahl	Einstell	werte	<del></del>			ledruck	<del></del>	Menger	unterschie
1. Einstellwerte			-(:	1/min)						(mmHg)			.(cm³)
1-1 Spritzverstellerweg			-	1250	3,5 -	3,9 (mm)		7:		6 (540			
1-2 Förderpumpendruck				1250	441-500	(4,5-5,1	)'kPa (kgf)			6 (540			•
1-3 Vollastmenge			1	250Vollast	66,4 - 6	7,4 (cm <sup>3</sup>	/1000 Hübe	e) 7:	2;0-74,	6 (540	-560)		4,5
Vollastmenge	** ***********************************	,	7	50 (KSB)	61,9 - 6	2,9 (cm <sup>3</sup>	/1000 Hübe			3 (320			
1-4 Leerlauf-Abregelung			Ì	375	10,5 - 1	.3,5 (cm <sup>3</sup>	/1000 Hube	I I	•	0		1.	2,0
1-5 Start			- 1	100	63,0 - 8	3,0 (cm <sup>3</sup>	/1000 Hube	2)		0			
1-6 End-Abregelung	14 17			2650	22,2 - 2	8,2 (cm <sup>3</sup>	/1000 Hūbe	≘) 73	2,0-74,	6 (540	-560)		5,5
1-7 Lastabhängiger Förder	beginn	. A	ľ	12.50	Ť-0,4 -	0,8 (mm)		. 7:	2,0-74,	6 (540	-560)		
1-8							<u> </u>	•					
2. Prüfwerte	;					·						· .	
2-1 Spritzversteller	•	N = 1/1	min	500	750	1250	1750	2100		*		1	
	1	mm		0,6-1,8	1,4-2,6	3,3-4,1	5,2-6,4	6,6-7,8					<u> </u>
2-2 Förderpumpe		N = 1/1	min		600	1250		2100		3. <b>Ma</b>	S e		
		kPa	a		3	441-500	I .	637-696					·
			f/cm <sup>2</sup> )		2,9-3,5	4,5-5,7		6,5.7,1				<b>'</b> ,	
2-3 Überlaufmenge	<b>:</b>	N = 1/1			• •	1250				K	3,2	- 3,4	mm
	·	CTD	³/10s			48-92	<u> </u>	L	_	KF	5,7	- 5,9	mm
2-4 Fördermengen	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·								MS	1	- 0,8	
Verstellhebellage	Drehzal		brderm				dedruck			LDA	5	- 6,2	
	(1/min)			00 Hübe)		kPa	(mmHg)		_			- 0,96	
Endanschlag	125010	illast 65	5,9 -	67,9	•		,6 (540 -	-		Winkel			lhebels
•	750 (I		L,4 -		4	12,7 - 45	,3 (320 -	340)		α	1		Winkel
•	60	1	2,8 -				0			A	+	- 16,0	<del></del>
•	210	0 59	9,9 -	63,4	7	72,0 - 74	,6 (540 -	560)		β	34°	- 440	Winkel
	265	0 21	L,7 -	28,7	7	72,0 - 74	,6 (540 -	560)		В	10,7	- 14,3	समा
	305	0   i	ınter	5,0	- 7	72,0 - 74	,6 (540 -	650)		γ		-	Winkel
	1								<u> </u>	С	1		mm
Abstellung	37	5	0				0		_				•
Leerlauf-	75		ınter	*		•	0.						
anschlag	37	5 10	0,0 -	14,0			0 .		_				
2-5	Einsch	altspani	nung m	ax. 8 V									
Magnet	Prüfsna	annung	12 -	14 V						1			









#### 1. Einstellen

1) Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren.

Ladedruck:

72,0 - 74,6

kPa (540 - 560 mmHg)

Pumpendrehzahl: 1250

1/min

Einspritzmenge:

52,8 - 53,8

cm<sup>3</sup>/1000 Hübe

2) In der Verstellhebelstellung gemäß obigem Wert 1) die Reglerhülse so einstellen, daß der Verstellerweg wie vorgeschrieben ist (Seite 1-7).

## 2. Lastabhängigen Förderbeginn prüfen

Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren und lastabhängigen Förderbeginn prüfen.

Vers	tellhebel-Stellung	Vorgeschriebene Werte			
Pumpendrehzahl	Einspritzmenge	Ladedruck	Verstellerweg	Verringerung des Verstellerwegs	
(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)	(mm)	(mm)	
1250	52,3 - 54,3	72,0 - 74,6 (540 - 560)	(3,1)	0,2 - 1,0	
1250	38,7 - 41,7	72,0 - 74,6 (540 - 560)	(2,3)	0,8 - 2,0	

Einspritzpumpen

**G4** 

ZEXEL - Prüfwerte

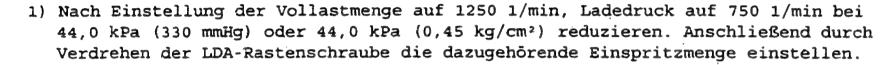
#### A/T-VERBINDUNGSHEBEL EINSTELLEN

1. Verstellhebel aus der Leerlauf-Stellung in Vollast-Stellung drehen und prüfen, ob der Weg (L) des A/T-Hebels

 $39.2 \pm 1 \text{ mm}$ 

beträgt.

2. Wenn das Maß L nicht wie vorgeschrieben ist, Schraube lösen und den A/T-Hebel verstellen.



2) Die Vorrichtung zur Zeitverstellung auf einen Ladedruck von 73,3 kPa (550 mmHq) oder 73,3 kPa (0,75 kg/cm²) einstellen. Dabei den Verstellhebel auf Vollast-Stellung bringen.

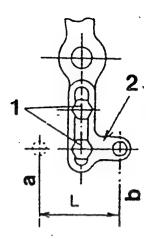


Bild 34

1 = Schraube

2 = A/T-Hebel

a = Vollast

b = Leerlauf

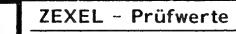
**G**5



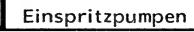


Prùföl:		ZE	XEL - P	RÜFWER	TE							1/:
ISO 4113 od			Ve	rteiler-	Einsprit:	zpumper	ı		BOSCH	Nr.	9 460 610	0 560
SAE J967d			Мо	tor: 4D5	6				ZEXEL	Nr.	104740-38	890
,	•								Datum	:	31.10.19	92 [2]
			*			•.			Firma	:	MITSUBISI	HI
Einspritzpumpe Nr. 104640-	-3890		(N	P-VE4/10	F2100RNP4	461)			Nr.		MD155254	
Drehrichtung von : Antrie	ebseite re	chts	Pr	üf-Düsen	halterko	mbinati	on:		, Prüf-Druc	kleitu	ing:	
			1	688 901	000				1 680 750	017		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
1. ginstellwerte			1		Einstell	werte.			Ladedruck		Mengenunter	schie
			(1	/min)					kPa (mmHg)		(cm³)	i
1-1 Spritzverstellerweg				1250	3,5							
1-2 Förderpumpendruck				1250			,1)kPa (kgf,					
1-3 Vollastmenge				1250	45,3 - 4	6,3 (c	m³/1000 Hübe	≘)	•		3,0	
Vollastmenge											:	
1-4 Leerlauf-Abregelung	**			375			m <sup>3</sup> /1000 Hübe				2,0	
1-5 Start							m <sup>3</sup> /1000 Hübe					
1-6 End-Abregelung	3 ·						m³/1000 Hübe	e)			4,0	
1-7 Lastabhängiger Förder	beginn			1250	T-0,4 -	0,8 (m	m)				-	
1-8												
2. prüfwerte		NT 2	/-i-	T 500	750	1250	2100	7		<del></del>		
2-1 Spritzversteller		N = 1	_	500	750	1250	1					
2-2 Förderpumpe		N = 1	nm /mi=	0,6-1,6	600	1250			3. Mai			
2-2 Forderpumpe			rPa		284-343				J. Mai	s e	,	
			kpa kgf/cm²)		2,9-3,5	1						
2-3 Überlaufmenge		N = 1			2,9-3,5	1250			ĸ	2 2	- 3,4 mm	
			m³/10s			48 -	1		·KF		- 3,4 mm - 5,9 mm	
2-4 Fördermengen			JIII / 405	<u> </u>		140		<u> </u>	MS		- 1,3 mm	
Verstellhebellage	Drehzah	1	Förderme	nge	Laded	ruck	Mengenunter	schied	LDA	-,-	- mm	
Actobordingschause	(1/min)		$(cm^3/100$	_	kPa (1		(cm	ı	Vorhub		- mm	
Endanschlag	1250		44,8 - 4		7,200 (1	initial 97	(0.11			des V	erstellhebel	10
2	600		42,3 - 4	•		·		·	α		- 27 (°)	13
•	2100		37,2 - 4						A		- 16,0 mm	
	2550	1	14,6 - 2						B		- 46 (°)	
	2900	- 1	unter	•					B	•	- 15,0 mm	
	2500		uncer	3,0					3	12,2	(0)	
								·	C	,		•
Abstellung	379		0				•,				<u> </u>	
Leerlauf-	600		unter	3.0		-	····					
anschlag	375	- 1	6,0 - 1	-								
2-5				x.: 8 V	<del></del>	<u></u>					•	
Magnet		_	r: 12 - 1				t					
	1-202000		,	- <del></del>		<del></del>					······································	











#### 1. Einstellen

1) Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren.

Ladedruck: kPa (mmHg)

Pumpendrehzahl: 1250 1/min

Einspritzmenge: 34,7-36,7 cm<sup>3</sup>/1000 Hübe

2) In der Verstellhebelstellung gemäß obigem Wert 1) die Reglerhülse so einstellen, daß der Verstellerweg wie vorgeschrieben ist (Seite 1-7).

## 2. Lastabhängigen Förderbeginn prüfen

Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren und lastabhängigen Förderbeginn prüfen.

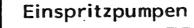
Verst	cellhebel-Stellung	Vorgeschriebene Werte			
Pumpendrehzahl	Einspritzmenge	Ladedruck	Verstellerweg	Verringerung des Verstellerwegs	
(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)	(mm)	(mm)	
1250	34,7 - 36,7	, -	3,1	0,2 - 1,0	
1250	26,7 - 29,7		2,3	0,8 - 2,0	



ZEXEL - PRÜFWERTE Prüföl: Verteiler-Einspritzpumpen ISO 4113 od BOSCH Nr. 9 460 610 412 Motor: SD25 ZEXEL Nr. 104740-4734 SAE J967d . Datum: 31.10.1992 [0] Firma: NISSAN DIESEL (NP-VE4/10F1200RNP371) Nr. 16700 10H05 Einspritzpumpe Nr.:104640-4733 Drehrichtung von : Antriebseite rechts Prüf-Düsenhalterkombination: Prüf-Druckleitung: 1 688 901 000 1 680 750 017 Mengenunterschied Einstellwerte Drehzahl Ladedruck 1. Binstellwerte (1/min) kPa (mmHq) (cm³) 1.7 - 2.1 (mm)900 1-1 | Spritzverstellerweg 402-441 (4,1-4,5) kPa (kgf/cm<sup>2</sup>) 1-2 Förderpumpendruck 900  $38,7 - 39,7 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 1-3 Vollastmenge 900 3,5 (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe)Vollastmenge 1-4 Leerlauf-Abregelung 350  $8,0 - 12,0 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 3.0 100  $45.0 - 80.0 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 1-5 Start 1-6 End-Abregelung  $9.1 - 15.1 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 1400 1-7 Lastabhängiger Förderbeginn 1-8 2. Prüfwerte  $N = 1/\min$ 2-1 Spritzversteller 900 1200 1450 1,6 - 2,22.7 - 3.93,5 - 4,7mm 3. M a B e  $N = 1/\min$ 900 1200 2-2 Förderpumpe kPa 392 - 451 471 - 530 (kgf/cm<sup>2</sup>) (4,0-4,6)(4,8 - 5,4)2-3 Überlaufmenge  $N = 1/\min$ 900 K 3,2 - 3,4 mmKF 5,7 -. 5,9 mm  $cm^3/10s$ 42,0 - 85,0 0,9 - 1,1 mm 2-4 Fördermengen MS Fördermenge Mengenunterschied Verstellhebellage Drehzahl Ladedruck LDA (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) (1/min) kPa (mmHq) (cm<sup>3</sup>)Varhub mm Winkel des Verstellhebels 38.2 - 40.2Endanschlag 900 34,9 - 38,921.- 27 600 α 40,5 - 44,54,0 - 9,2 mm 1200 β 1400 8,6 - 15,637 - 47 1500 unter 3,0 10,7 - 14,8 mm (°) C mm Abstellung 350 0 Leerlauf-350 8,0 - 12,0anschlag 400 unter 3,0 Einschaltspannung max.: 8 V 2-5 Prüfspannung: 12 - 14 V Magnet ZEXEL - Prüfwerte









Prüföl ISO 4113 od SAE J967d

Einspritzpumpe Nr. 104640-7114

Drehrichtung von : Antriebseite rechts

### ZEXEL-PRÜFWERTE

Verteiler-Einspritzpumpen

Prüf-Düsenhalterkombination:

Motor: TD27-T

(NP-VE4/10F2050RNP750)

BOSCH Nr. 9 460 610 561 ZEXEL Nr. 104740-7114 Datum: 31.10.1992 [2] firma: NISSAN DIESEL 16700 80G17 Nr.

Prüf-Druckleitung:

3. Maße

	1 688 901	000	1 680 750 017	
1. Einstellwerte	Drehzahl	Einstellwerte	Ladedruck	Mengenunterschied
1. Einstellwerte	(1/min)		KPa (mmHg	(cm³)
1-1 Spritzverstellerweg	1100	Z-M*Ein 4,0 - 4,8 * Zugmagnet	54,7-57,3 (410-430)	
	·	Aus 2,1 - 2,5 (mm)		
1-2 Förderpumpendruck	1100	Ein 549-628 (5,6-6,4) kPa/	54,7-57,3 (410-430)	
		Aus 392-451 (4,0-4,6) (kgf/cm <sup>2</sup> )		
1-3 Vollastmenge	1100\Ullast	61,8 - 62,8 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	54,7-57,3 (410-430)	3,0
Vollastmenge	850 (KSB)	58,4 - 59,4 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	32,0-34,7 (240-260)	
1-4 Leerlauf-Abregelung	375	6,4 - 10,4 (cm³/1000 Hübe)	0	2,0
1-5 Start	100	45,0 - 80,0 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	0	
1-6 End-Abregelung	2250	40,8 - 44,8 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	54,7-57,3 (410-430)	
2 Prüfwerte	Ladedruck = 54.7	7-57.3 kPa (410-430 mmHq)		

2.Prüfwerte		Ladedruck	= 54,7-5	7,3 kPa (410	-430 mmHg)	
	Zugmagnet	EII	J.		AUS	
2-1 Spritzversteller	$N = 1/\min$	1100		1100	1700	2500
	mm	3,9-4,9		2,0-2,6	4,2-5,2	6,4-7,4
2-2 Förderpumpe	N = 1/min	1100	1700	1100	1700	
	kPa	549-628	726-804	392-451	569-628	
	kgf/cm <sup>2</sup>	5,6-6,4	7,4-8,2	4,0-4,6	5,8-6,4	
2-3 Überlaufmenge	N = 1/min	1100		1100 (oh	ne O-Ring)	
	cm <sup>3</sup> /10s	43,0-87,0		60-103		
2 4 Fördormongon						

2 - 4	Fördermer	igen

2-4 Fordermengen	Dwoheahl	Päydaymanga	Ladadwale
Verstellhebellage	Drehzahl	Fördermenge	Ladedruck
	(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)
Endanschlag	1100Vollast	61,3 - 63,3	54,7 - 57,3 (410 - 430)
	850 (KSB)	57,9 - 59,9	32,0 - 34,7 (240 - 260)
	1100	47,0 - 52,0	0
	2000	50,8 - 55,8	54,7 - 57,3 (41030)
	2150	47,5 - 53,5	54,7 - 57,3 (410 - 430)
	2250	40,3 - 45,3	54,7 - 57,3 (410 - 430)
	2500	11,9 - 20,9	54,7 - 57,3 (410 - 400)
	2700	unter 3,0	54,7 - 57,3 (410 - 430)
Abstellung	375	0	0
Leerlauf-	375	6,4 - 10,4	0
anschlag	450	unter 5,0	0
2-5	Einschaltsp	annung max.: 8 V	
Magnet	Prüfspannun	g : 12 - 14 V	

		_			
K	3,2	-	3,7	mm	
KF	5,7	~	5,9	mm	
MS	0,8	-	1,0	mm	
LDA	3,4	-	3,6	mm	
Vorhub					
Winkel	des \	/eı	stell	lhebels	3
α	51,5	-	59,5	(°)	
A	9,7	-	13,9	mm	
β	31	-	41	(°)	
	06	_	13,1	mm	
В	3,0				
B ? C	9,6	-		(°)	

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



G14

ZEXEL - Prüfwerte



Verstellhebel- Stellung	Pumpendreh- zahl (1/min)	Einspritzmenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Einstellwert für Aus- gangsspannung (V)	Bemerkungen
Prüfen	750	16,8 - 18,8	4,0 ± 0,03	Einstellpunkt
Leerlauf	-	-	Prüfen	Bestätigungs- punkt
Vollast	-	-	Prüfen	Bestätigungs- punkt

(Eingangsspannung 10V)

- 1. Bei Pumpendrehzahl 750 1/min und einer Einspritzmenge von 16,8 18,8 cm³/1000 Hübe, die Einstellschraube so einstellen, daß sie am Verstellhebel anliegt. Mit Sicherungsmutter befestigen.
- 2. Danach das Potentiometer so einstellen, daß die Ausgangsspannung 3,97 4,03 V beträgt.
- 3. Nach erfolgter Einstellung, die Einstellschraube entfernen und vergewissern, daß die Ausgangsspannung des Potentiometers in der Leerlaufstellung des Verstellhebels die oben angegebenen Werte aufweist.

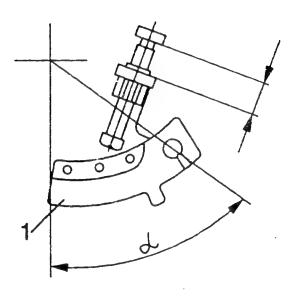
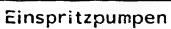


Bild 35

1 = Verstellhebel



G 15



4	. a

4,5 - 8,5

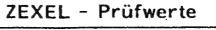
unter 3,0

Einschaltspannung max.: 8 V

Prüfspannung: 12 - 14 V

350

450



Einspritzpumpen



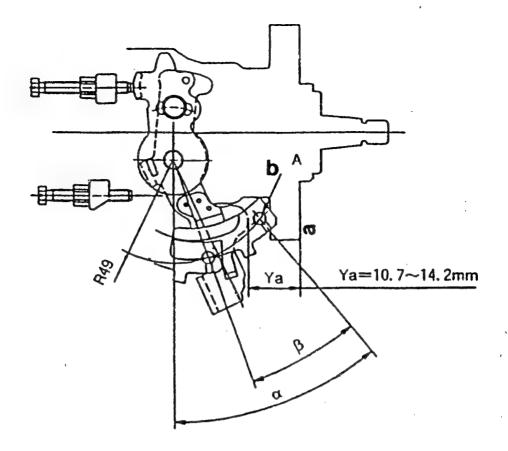
ZEXEL - Prüfwerte

Leerlauf-

anschlag

Magnet

2-5



104740-7201 2/2

a = Bohrung

b = Flanschfläche

### Winkelmeßlage des Verstellhebels:

1. Verstellhebelwinkel  $(\alpha,\ \beta,\ \gamma)$  bei Bohrung A messen.

ZEXEL - PRÜFWERTE

Verteiler-Einspritzpumpen

Motor: TD25

BOSCH Nr. 9 460 610 563 ZEXEL Nr. 104740-7221 Datum: . 31.10.1992 [0] NISSAN DIESEL Firma: Nr. 16700 30N13

1/3

(NP-VE4/10F2150RNP798) Einspritzpumpe Nr. 104640-7220 Drehrichtung von : Antriebseite rechts

Prüf-Düsenhalterkombination:

Prüf-Druckleitung:

1 688 901 000 1 680 750 017

		1 000 301	,000	1 680 /20 01/	
1 1	Sinstellwerte	Drehzahl (1/min)	Einstellwerte	Ladedruck	Mengenunterschied
<b>.</b> .	. Bind colin co			kPa (mmHg)	(cm³)
1-1	Spritzverstellerweg	1700	4,7 - 5,1 (mm)		
1-2	Förderpumpendruck	1700	549-608 (5,6-6,2)kPa (kgf/cm <sup>2</sup> )		·
1-3	Vollastmenge	1100	45,3 46,3 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)		3,0
	Vollastmenge	•	(cm³/1000 Hübe)		
1-4	Leerlauf-Abregelung	350	4,5 - 8,5 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)		2,0
1-5	Start	100	45,0 - 80,0 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)		·
1-6	End-Abregelung	2500	10,1 - 14,1 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)		
1-7	ADA-Einstellung	1100	37,9 - 40,9 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	-21,9±0,7 (-164±5)	
1-8					,
2	a ii fai a m b a				

2. Prüfwerte

2-1 Spritzversteller	N = 1/min	1100	1700	2300	
	mm	2,0 - 3,2	4,6 - 5,2	6,0 - 7,0	
2-2 Förderpumpe	N = 1/min		1700	2150	
	kPa		549 - 608	647 - 706	
	(kgf/cm <sup>2</sup> )		(5,6-6,2)	(6,6-7,2)	
2-3 Überlaufmenge	N = 1/min	1100			
	cm <sup>3</sup> /10s	43,0 - 87,0	<u>.</u>		

2-4 Fördermengen								
Verstellhebellage	Drehzahl	Fördermenge	Ladedruck	Mengenunterschied				
	(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)	(cm³)				
Endanschlag	1100	44,8 - 46,8						
·	600	42,4 - 46,4						
,	1100	37,4 - 41,4						
	2150	35,8 - 40,0						
•	2300	28,3 - 37,3						
	2500	9,6 - 14,6						
	. 2700	unter 5.0						
Abstellung	350	0						
Leerlauf-	350	4,5 - 8,5						
anschlag	450	unter 3,0						
2-5	Einschalts	pannung max.: 8 V						
Magnet	Prüfspannu	Prüfspannung : 12 - 14 V						

3. Maße							
K	3,2	-	3,4	mm			
KF	5,7		5,9	mm .			
MS	0,9	<b>-</b> '	1,1	mm `			
LDA		-		mm			
Vorhub		_		mm			
Winkel	des 1	/eı	cstell	lhebels			
α	50°	-	58°	Winkel			
A	10,7	-	14,2	mm			
β	31°	-	41°	Winkel			
В	9,3	-	12,9	mm			
γ	3	-		Winkel			
С		_		mm			
				1			

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

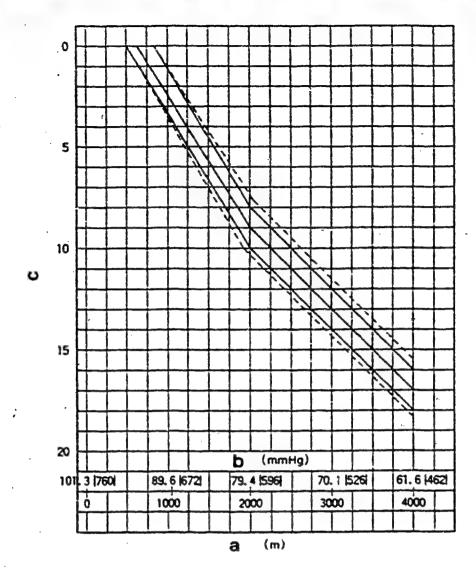
G 20



ZEXEL - Prüfwerte

G 21 Einspritzpumpen





a = Höhe

b = Luftdruck

c = Verminderung der Einspritzmenge (cm³/1000 Hübe)

A = Einstellbereich

B = Prüfbereich

## VOLLAST-EINSPRITZMENGE UND ADA FÜR HÖHE EINSTELLEN

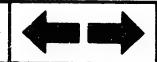
- 1. VOLLAST-EINSPRITZMENGE EINSTELLEN
  - 1) ADA-Deckel, Balg und Einstellscheiben entfernen.
  - 2) Alle Einstellungen, außer ADA-Einstellung, wie in den Einstellvorschriften beschrieben, durchführen.
- 2. ADA-EINSTELLEN
  - 1) ADA-Deckel, Balg und Einstellscheiben einbauen.
  - 2) Bei Pumpendrehzahl 1100/min, die höhenabhängige Verminderung der Einspritzmenge, entsprechend dem Diagramm, mit Hilfe der Einstellscheiben einstellen.

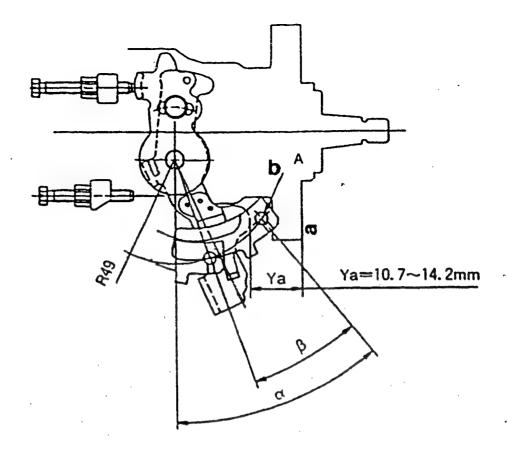
ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



**ZEXEL - Prüfwerte** G 23





104740-7221 3/3

a = Bohrung

b = Flanschfläche

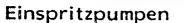
## Winkelmeßlage des Verstellhebels:

1. Verstellhebelwinkel  $(\alpha, \ \beta, \ \gamma)$  bei Bohrung A messen.



ZEXEL-PRÜFWERTE Prüföl · BOSCH Nr. 9 460 610 564 ISO 4113 od Verteiler-Einspritzpumpen ZEXEL Nr. 104740-7310 SAE J967d Motor: TD25 Datum: 31.10.1992 [0] Firma: NISSAN DIESEL (NP-VE4/10F2150RNP829) Einspritzpumpe Nr. 104640-7310 Nr. 16700 30N09 · Prüf-Düsenhalterkombination: Drehrichtung von : Antriebseite rechts Prüf-Druckleitung: 1 688 901 000 1 680 750 017 Drehzahl Einstellwerte Mengenunterschied Ladedruck 1. Rinstellwerte (1/min) KPa (mmHq  $(cm^3)$ Z-M\*Ein 3,9 - 4,7 \* Zugmagnet 1-1 | Spritzverstellerweg 1100 Aus 2,4 - 2,8 (mm) 1-2 Förderpumpendruck 1100 Ein 481-539 (4,9-5,5) kPa/ Aus 373-431 (3,8-4,4) (kgf/cm<sup>3</sup>)1-3 Vollastmenge 1100 44,8 - 45,8 (cm3/1000 Hube) 3,0 (cm<sup>3</sup>/1000 Hūbe)Vollastmenge  $4.5 - 8.5 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hube)}$ 1-4 Leerlauf-Abrégalung 350 2.0 45,0 - 80,0 (cm<sup>2</sup>/1000 Hübe) 1-5 | Start 100. 1-6 End-Abregelung 2500 10,1 - 14,1 (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) 1-7 Lastabhängiger Förderbeginn 1100  $T-1.0 \pm 0.2 \text{ (mm)}$ 2.Prüfwerte Zugmagnet EIN AUS 2-1 Spritzversteller  $N = 1/\min$ 1100 1700 2300 1100 3,8-4,B 2,3-2,9 4,3-5,5 6,0-7,0 mm 2-2 Förderpumpe  $N = 1/\min$ 1100 1700 1100 1700 2150 3. Maße kPa 581-539 618-677 373-431 510-569 598-657 kqf/cm<sup>2</sup> 4,9-5,5 6,3-6,9 3,8-4,4 5,2-5,8 6,1-6,7 2-3 Überlaufmenge 1100 (ohne O-Ring)  $N = 1/\min$ 1100 Κ . . 3.2 - 3.4 mmcm<sup>3</sup>/10s 43,0-87,0 60-103 KF 5,7 - 5,9 mm 2-4 Fördermengen MS 0.9 - 1.1 mmVerstellhebellage Drehzahl Fördermenge Ladedruck LDA (1/min) (cm<sup>3</sup>/1000 Hube) kPa (mmHq) Varhab Winkel des Verstellhebels Endanschlag 1100 44,3 - 46,335,5 - 43,5 (°) 600 41,9 - 45,92150 35,3 - 39,524,3 - 28,7 mm 28,3 - 37,3 31 - 41. 2300 2500 9,6 - 14,6 $9.3 - 12.9 \, \text{mm}$ B 2700 unter 5,0 C mm Abstellung 350 0 4,5 - 8,5 Leerlauf-350





anschlag

2-5

HI

Magnet



unter 3,0

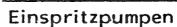
Einschaltspannung max.: 8 V

Prüfspannung: 12 - 14 V

450



**H2** 





### LASTABHÄNGIGEN FÖRDERBEGINN EINSTELLEN

### 1. Einstellen

1) Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren.

kPa (mmHg) Ladedruck:

Pumpendrehzahl: 1/min 1250

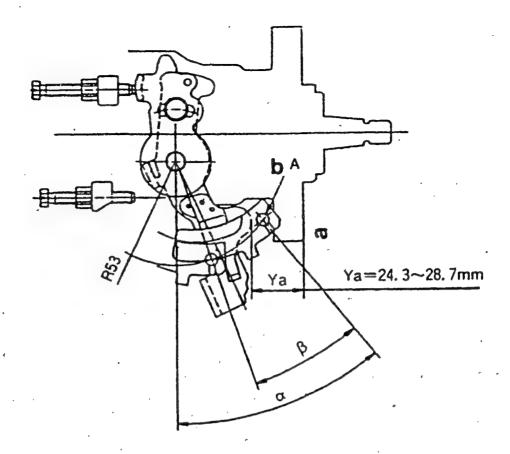
Einspritzmenge: 34,5 - 35,5 $cm^3/1000$ 

2) In der Verstellhebelstellung gemäß obigem Wert (1) die Reglerhülse so einstellen, daß der Verstellerweg wie vorgeschrieben ist (Seite 1-7).

Verst	ellhebel-Stellung	Vorgeschri	ebene Werte	
Pumpendrehzahl	Einspritzmenge	Ladedruck	Verstellerweg	Verringerung des Verstellerwegs
(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)	(mm)	(mm)
1100	34,0 - 36,0	_	-	0,7 - 1,3
1100	26,5 - 29,5			1,2 - 2,2







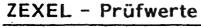
104740-7310 3/3

a = Flanschfläche

b = Bohrung

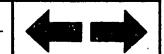
### Bemerkung:

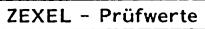
- Der Zugmagnet wird nicht als EIN bzw. AUS spezifiziert.
  Alle Spezifikationen entsprechen hier AUS.
- WINKELMESSLAGE DES VERSTELLHEBELS
  - 1) Verstellhebelwinkel  $(\alpha, \beta, \gamma)$  bei Bohrung A messen.





Prūfōl		ZEXEL- PR.	ÜFWER'	r e			BOSCH	H Nr.	1/3 9 460 610 565
ISO 4113 od		Ve	rteiler-	Einspritzpump	en		ZEXEL		104740-7320
SAE J967d			tor: TD2				Datum		31.10.1992 [0]
						•	Firma		NISSAN DIESEL
Einspritzpumpe Nr. 104640	0-7320	· ' ' (N	P-VE4/10	F2150RNP830)	,		Nr.		16700 21T14
Drehrichtung von : Antrie		Pri	üf-Düser	halterkombina	tion:	_	Prüf-Druc	kleiti	
	•		688 901			,	1 680 750		<b></b>
1.Binstellwerte		Dre	ehzahl	Einstellwerte	?		Ladedruck		Mengenunterschied
1.Einstellwerte		(1,	/min)	٠			KPa (mmHg		(cm3)
1-1 Spritzverstellerweg			1100	Z-M*Ein 3,9 -	4,7 * Zugma	agnet			( )
					- 2,8 (mm)				
1-2 Förderpumpendruck	•		1100	Ein 481-539		a/			
. :	•			Aus 373-431		•			
1-3 Vollastmenge		İ	1100	44,8 - 45,8	•				3,0
Vollastmenge				(	(cm³/1000 Hūl	be)			
1-4 Leerlauf-Abregelung			350	4,5 - 8,5 (	(cm³/1000 Hül	be)			2,0
1-5 Start		1	100	45,0 - 80,0 (	(cm3/1000 Hül	be)			
1-6 End-Abregelung			2500	10,1 - 14,1 (	(cm³/1000 Hül	be)			·
1-7 Lastabhängiger Förde	rbeginn		1100	$T-1,0 \pm 0,2$ (	(mm)				
2.Prüfwerte	· •	·		,					
	Zugmagnet	EI	N		AUS				
2-1 Spritzversteller	$N = 1/\min$	1100		1100.	1700	2300			
	mm	3,8-4,8		2,3-2,9	4,3-5,5	6,0-7,0			
2-2 Förderpumpe	$N = 1/\min$	1100	1700	1100	1700	2150	3. Ma	S e	
	kPa	481-539	618-67	7 373-431	510-569	598-657			
	kgf/cm²	4,9-5,5	6,3-6,	9 3,8-4,4	5,2-5,8	6,1-6,7			
2-3 Überlaufmenge	$N = 1/\min$	1100		1100 (0	hne O-Ring)		K	3,2	- 3,4 mm
	cm <sup>3</sup> /10s	43,0-87,0		60-103			KF		- 5,9 mm
2-4 Fördermengen							MS	į.	- 1,1 mm
Verstellhebellage	Drehzahl	Förde	rmenge		Ladedruck		LDA		- mm
	(1/min)	$(cm^3/10$	00 Hübe		kPa (mmHg)	•	Vorhub	Ì	- mim
Endanschlag	1100	44,3	- 46,3				Winkel	des V	erstellhebels
	600	41,9	- 45,9				α		- 43,5 (°)
	2150	35,3	- 39,5				A	1	- 28,7 mm
	2300	28,3	- 37,3				ß		- 41 (°)
	2500		- 14,6		•	,	В		- 12,9 mm
	2700	1	r 5,0				γ	7,3	- (°)
·				·			C		- mm
Abstellung	350		0					<del></del>	
Leerlauf-	350	4,5	- 8,5			-			
anschlag	450		r 3,0						
2-5	Einschalts								
Magnet	Prüfspannu	ng: 12 - 1	4 V			·			





Einspritzpumpen



ZEXEL - Prüfwerte

# LASTABHÄNGIGEN FÖRDERBEGINN EINSTELLEN

### 1. Einstellen

1) Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren.

Ladedruck:

kPa (mmHg)

Pumpendrehzahl:

1250

1/min

Einspritzmenge:

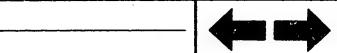
34,5 - 35,5

 $cm^{3}/1000$ Hübe

2) In der Verstellhebelstellung gemäß obigem Wert (1) die Reglenhülse so einstellen, daß der Verstellerweg wie vorgeschrieben ist (Seite 1-7).

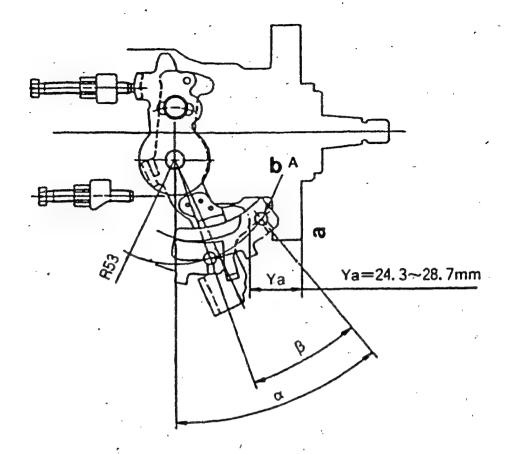
Verste	ellhebel-Stellung	Vorgeschri	iebene Werte	
Pumpendrehzahl (1/min)	Einspritzmenge (cm³/1000 Hübe)	Ladedruck kPa (mmHg)	Verstellerweg (mm)	Verringerung des Verstellerwegs (mm)
1100	34,0 - 36,0	-		0,7 1,3
1100	26,5 - 29,5	-	- ·	1,2 - 2,2





**H8** 

ZEXEL - Prüfwerte



104740-7320 3/3

a = Flanschfläche

b = Bohrung

### Bemerkung:

- Der Zugmagnet wird nicht als EIN bzw. AUS spezifiziert.
  Alle Spezifikationen entsprechen hier AUS.
- WINKELMESSLAGE DES VERSTELLHEBELS
  - 1) Verstellhebelwinkel  $(\alpha, \beta, \gamma)$  bei Bohrung A messen.





ZEXEL - PRÜFWERTE

Verteiler-Einspritzpumpen

Motor: 4D56-T

1/2 9 460 610 529 BOSCH Nr. ZEXEL Nr. 104740-8142 Datum: 31.10.1992 [1] Firma: MITSUBISHI Nr. MD167344

(NP-VE4/10F2100RNP948) Einspritzpumpe Nr.: 104640-8142 Drehrichtung von : Antriebseite rechts

Prüf-Düsenhalterkombination:

Prüf-Druckleitung: 1 680 750 073

		1 688 901	022	1 680 750 073	
, ,	Pinch 11 works	Drehzahl	Einstellwerte	Ladedruck .	Mengenunterschied
1. F	Sinstellwerte	(1/min)		kPa (mmHg)	(cm³)
1-1	Spritzverstellerweg	1000	3,5 - 3,9 (mm)	72,0-74,6 (540-560)	,
1-2	Förderpumpendruck	1000	382-441 (3,9-4,5)kPa (kgf/cm <sup>2</sup> )	72,0-74,6 (540-560)	<u> </u>
1-3	Vollastmenge	2000Vollast	64,6 - 65,6 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	72,0-74,6 (540-560)	5,0
	Vollastmenge	750 (KSB)	63,4 - 64,4 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	42,7-45,3 (320-340)	
1-4	Leerlauf-Abregelung	375	14,9 - 17,9 (cm³/1000 Hübe)	0	2,5
1-5	Start .	100	67,0 - 87,0 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	0	Ì
1-6	End-Abregelung	2650	24,9 - 30,9 (cm³/1000 Hübe)	72,0-74,6 (540-560)	5,5
1-7	Lastabhängiger Förderbeginn	1000	T-0,5-0,9 (mm)		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				

2. Prüfwerte		Laded	ruck = 72	2,0 - 74,	6 kPa (54	10-560 mmHg)	
2-1 Spritzversteller	N = 1/min	500	1000	1250	1500	2000	2100
	mm	0,7-2,3	3,4-4,0	4,1-5,3	5,1-6,3	7,2-8,4	7,3-8,2
	$N = 1/\min$		1000		1500		2100
	kPa/		382-441		500-559		637-696
·	(kgf/cm <sup>2</sup> )		3,9-4,5		5,1-5,7		6,5-7,1
2-3 Überlaufmenge	N = 1/min		1000				
	cm <sup>3</sup> /10s		46-90	,			

2-4	Fördermeng	jen
		_

2-4 Fördermengen		·						
Verstellhebellage	Drehzahl	Fördermenge	Ladedruck					
·	(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)					
Endanschlag	2000Vollast	64,1 - 66,1	72,0 - 74,6 (540 - 560)					
	750 (KSB)	62,9 - 64,9	42,7 - 45,3 (320 - 340)					
	600	46,0 - 51,0	0					
·	1250	68,2 - 73,2	72,0 - 74,6 (540 - 560)					
	2100	62,5 - 65,5	· 72,0 - 74,6 (540 - 560)					
	2650	24,4 - 31,4	72,0 - 74,6 (540 - 560)					
	* 2950	unter 5,0	72,0 - 74,6 (540 - 560)					
Abstellung	375	0	0					
Leerlauf-	750	unter 5,0	0					
anschlag	375	14,4 - 18,4	0					
2-5	Einschaltsp	Einschaltspannung max.: 8 V						
Magnet	Prüfspannun	Prüfspannung: 12 - 14 V						

3. Mai	3 e					
						•
K	3,2	-	3,4	mm		·
KF	5,7	-	5,9	mm		
MS	0,6	~	0,8	mm		
LDA	6,4	-	6,6	mm	•	
Vorhub		_		mm		
Winkel	des V	eı	rstell	lhebe	els	
α	55	_	63	(°)		
A	9,8	-	16,3	mm		
β	37	-	47,0	(°)		
В .	11,7	-	15,3	mm ·		
γ		_		(°)	,	
C ·		_		mm		

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



H12

ZEXEL - Prüfwerte



### LASTABHÄNGIGEN FÖRDERBEGINN EINSTELLEN

#### 1. Einstellen

1) Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren.

Ladedruck:

72,0 - 74,6

kPa (540-560 mmHg)

Pumpendrehzahl:

1000

1/min

Einspritzmenge:

49,5 - 50,5

 $cm^3/1000$  Hübe

2) In der Verstellhebelstellung gemäß obigem Wert 1) die Reglerhülse so einstellen, daß der Verstellerweg wie vorgeschrieben ist (Seite 1-7).

#### 2. Lastabhängigen Förderbeginn prüfen

Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren und lastabhängigen Förderbeginn prüfen.

Vers	tellhebel-Stellung	Vorgeschriebene Werte		
Pumpendrehzahl	Einspritzmenge	Ladedruck	Verstellerweg	Ve ringerung des Verstellerwegs
(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa mmHg)	(mm)	(mm)
1000	49,0 - 51,0	72,0-74,6 (540-560)	-	0,3 - 1,1
1000	38,5 - 41,5	72,0-74,6 (540-560)	-	1,2 - 2,4

- Für Gegenstände, die mit einem \* gekennzeichnet sind, gelten folgende Bestätigungen:
  - a) Scheiben (1,0 mm) zwischen Kontrollhebel und Vollast-Abstellschraube einsetzen.
  - b) Die Einspritzmenge an der vorgeschriebenen Pumpengeschwindigkeit bestätigen.

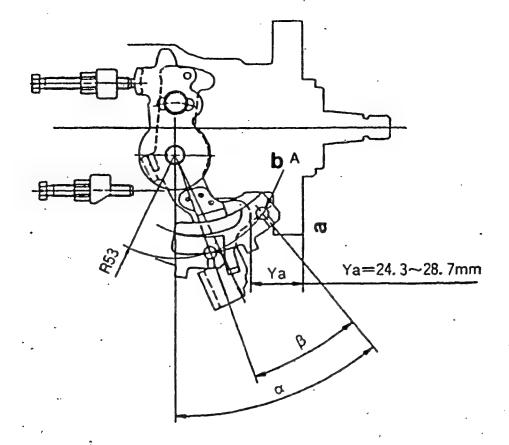
ZEXEL - Prüfwerte

Prūföl: ISO 4113 od				RÜFWE erteiler		pritzpumpe	מכ	•	•	BOSCH	I NI≁	1 9 460 610 44
				otor: TD	_	priczpampe	211	•			Nr.	
SAE J967d			141	ocor, ib.	23		•	•		Datum		
										Firma		31.10.1992 [0
Discount No. 104640	0622		. (1	NP-VE4/1	೧೯၁15	ODND6631				Nr.		NISSAN DIESE
Einspritzpumpe Nr. 104640-		chtc				erkombinat	-ion.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<del>1</del>		lel oáte	16700 44G03
Drehrichtung von : Antrieb	serre re	CHUS		688 901		erkombinat	LIOII:			rüf-Druc 680 750		ung:
				rehzahl		stellwerte				dedruck	017	Mengenunterschi
1. Binstellwerte			1	1/min)		,	•			a (mmHg)		(cm³)
1-1 Spritzverstellerweg				1700	4.	7 - 5,1 (	mm)		, ,,,	d (maining)		(
1-2 Förderpumpendruck				1700	1 '	•		(kgf/cm²)				
1-3 Vollastmenge				1100		0 - 49,0 (						3,0
Vollastmenge							$cm^{3}/1000$					1
L-4 Leerlauf-Abregelung.				350	4,	5 - 8,5 (	•	*				2,0
1-5 Start				100		0 - 80,0 (						
1-6 End-Abregelung				2500	10,	1 - 14,1 (	cm <sup>3</sup> /1000	Hübe)			•	
1-7							•					
1-8												
2. Prüfwerte						-						
2-1 Spritzversteller	,	И =	1/min	1	100	1	700	2300				
-			mm	2,0	- 3	,2 4,6	- 5,2	6,0 - 7,0	)			
2-2 Förderpumpe		N =	1/min	1	100	1	700	2150		3. Ma	ßе	
•	•		kPa .	402	- 463	L 549	- 608	. 647 - 706	5			
			(kgf/cm <sup>2</sup>	(4,1	- 4,	7) (5,6	6,2)	(6,6 - 7,	2)			
2-3 Überlaufmenge		N =	1/min	1	100					K	3,2	- 3,4 mm
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		$cm^3/10s$	43,0	- 87	, 0				KF	5,7	- 5,9 mm
2-4 Fördermengen .	•		<u> </u>			·				MS	0,9	- 1,1 mm
Verstellhebellage	Drehzal		Förderm	_	- 1	adedruck	_	unterschied		LDA		- mm
	(1/min		1	00 Hübe)	k	Pa (mmHg)		(cm³)		Vorhub		<u> </u>
Endanschlag	110		47,5 -					, ,		Winkel	T	Verstellhebels
	60		45,1 -							α	1	- 59,5 (°)
	215		38,5 -			•				A		- 28,7 mm
·	230		28,3 -					•		β	1	- 41 (°)
	250	0	9,6 -					•		В	9,3	- 12,9 mm
•	270	0	unter	5,0		•		:		γ		- (°)
	<u> </u>			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						С	<u> </u>	- mm
Abstellung	35	0	0									
Leerlauf-	35		4,5 -									
anschlag	. 45		unter				<u></u>					•
2-5			pannung m		7		•					
Magnet	I David Com.	222112	ng : 12 -	14 V					1	ſ		









104740-9623 2/2

a = Bohrung

b = Flanschfläche

## Winkelmeßlage des Verstellhebels:

1. Verstellhebelwinkel  $(\alpha,\ \beta,\ \gamma)$  bei Bohrung A messen.



Einspritzpumpe Nr. 104640-9633

Drehrichtung von : Antriebseite rechts

#### ZEXEL-PRÜFWERTE

Verteiler-Einspritzpumpen

Prüf-Düsenhalterkombination:

(NP-VE4/10F2150RNP567)

Motor: TD25

BOSCH Nr. 9 460 610 314 ZEXEL Nr. 104740-9633 Datum: 31.10.1992 [0] NISSAN DIESEL Firma:

Nr. 16700 44G04

Prüf-Druckleitung:

		1 688 901	000	1 680 750 017	
1 . F	instellwerte	Drehzahl (1/min)	Einstellwerte	Ladedruck KPa (mmHg	Mengenunterschied (cm <sup>3</sup> )
1-1	Spritzverstellerweg	1700	Z-M*Ein 6,1 - 6,9 * Zugmagnet		
			Aus 4,7 - 5,1 (mm)	••	
1-2	Förderpumpendruck	1700	Ein 579-657 (5,9-6,7) kPa/	·	
			Aus 481-539 (4,9-5,5) (kgf/cm <sup>2</sup> )		
1-3	Vollastmenge	1100	48,0 - 49,0 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)		3,0
	Vollastmenge		(cm³/1000 Hübe)	•	
1-4	Leerlauf-Abregelung	350	4,5 - 8,5 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)		2,0
1-5	Start	100	45,0 - 80,0 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)		
1-6	End-Abregelung	2500	10,1 - 14,1 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)		,
1-7	Lastabhängiger Förderbeginn	<del>.</del> -	^	· _	

## 2.Prüfwerte

	Zugmagnet	EIR	1		AUS	
2-1 Spritzversteller	$N = 1/\min$		1700		1700	2300
·	mm		6,0-7,0		4,6-5,2	6,0-7,0
2-2 Förderpumpe	$N = 1/\min$	1100	1700	1100	1700	2150
	kPa	441-520	579-657	343-402	481-539	569-628 <sup>-</sup>
·	kgf/cm <sup>2</sup>	4,5-5,3	5,9-6,7	3,5-4,1	4,9-5,5	5,8-6,4
2-3 Überlaufmenge	$N = 1/\min$	1100		1100 (oh	ne O-Ring)	
	cm <sup>3</sup> /10s	43,0-87,0		60-103		

2-4 Fördermengen			:
Verstellhebellage	Drehzahl	Fördermenge	Ladedruck
	(1/min)	(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)
Endanschlag	1100	47,5 - 49,5	•
	600	45,1 - 49,1	
•	2150	38,5 - 42,8	
	·2300	28,3 - 37,3	•
	2500	9,6 - 14,6	
	2700	unter 5,0	
Abstellung	350	0	·
Leerlauf-	350	4,5 - 8,5	
anschlag	450	unter 3,0	
2-5	Einschaltsp	annung max.: 8 V	
Magnet	Prüfspannun	g: 12 - 14 V	·

3. Maße						
	-					
K	3,2 - 3,7 mm					
KF	5,7 - 5,9 mm					
MS	0,9 - 1,1 mm					
LDA	. – mm					
Vozhub	- mm					
Winkel	des Verstellhebels					
α	35,5 - 43,5 (°)					
A	24,3 - 28,7 mm					
β B	31 - 41 (°)					
В	9,3 - 12,9 mm					
γ	- (°)					
С	mm					

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

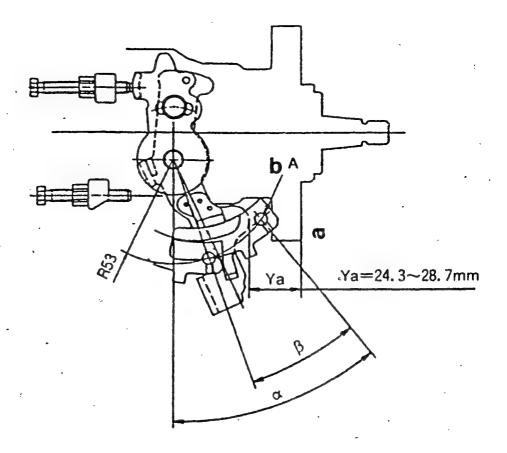
H 18



H 19

ZEXEL - Prüfwerte





104740-9633 2/3.

a = Flanschfläche

b = Bohrung

### Bemerkung:

- Der Zugmagnet wird nicht als EIN bzw. AUS spezifiziert.
  Alle Spezifikationen entsprechen hier AUS.
- WINKELMESSLAGE DES VERSTELLHEBELS
  - 1) Verstellhebelwinkel  $(\alpha, \ \beta, \ \gamma)$  bei Bohrung A messen.

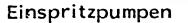
ZEXEL - PRÜFWERTE 1/3 Prūfol: Verteiler-Einspritzpumpen 9 460 610 575 BOSCH Nr. ISO 4113 od ZEXEL Nr. 104740-9644 Motor: TD25 SAE J967d Datum: 31.10.1992 [0] Firma: NISSAN DIESEL (NP-VE4/10F2150RNP664) Nr. 16700 44G10 Einspritzpumpe Nr. 104640-9643 Prüf-Druckleitung: Prüf-Düsenhalterkombination: Drehrichtung von : Antriebseite rechts 1 680 750 017 1 688 901 000 Einstellwerte Ladedruck Mengenunterschied Drehzahl 1. Rinstellwerte  $(1/\min)$  $(cm^3)$ kPa (mmHq) 4,7 - 5,1 (mm)1-1 Spritzverstellerweg 1700 549-608 (5,6-6,2) kPa (kgf/cm<sup>2</sup>) 1-2 Förderpumpendruck 1700 45.3 - 46.3 (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) 1100 3,0 1-3 Vollastmenge (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) Vollastmenge  $4.5 - 8.5 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 2,0 1-4 Leerlauf-Abregelung 350  $45.0 - 80.0 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 100 1-5 Start  $10.1 - 14.1 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 1-6 End-Abregelung 2500 1100  $35,2 - 38,2 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$  $-21,9\pm0,7$  ( $-164\pm5$ ) 1-7 ADA-Einstellung 1-8 2. Prüfwerte 2-1 Spritzversteller  $N = 1/\min$ 1100 1700 2300 4,6 - 5,26.0 - 7.02,2 - 3,0mm 1700 2150 3. Maße  $N = 1/\min$ 2-2 Förderpumpe 549 - 608 647 - 706 kPa (kgf/cm<sup>2</sup>) (5,6-6,2)(6,6-7,2) $N = 1/\min$ 2-3 Überlaufmenge 1100 K 3.2 - 3.4 mm43,0 - 87,0 KF 5,7 - 5,9 mm $cm^3/10s$ MS 0.9 - 1.1 mm 2-4 Fördermengen Fördermenge LDA Ladedruck Verstellhebellage Drehzahl 0,958-0,998 mm kPa (mmHq) (1/min) (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) Winkel des Verstellhebels Endanschlag 44,8 - 46,81100 51,5 - 59,5 (°) 600 42,4 - 46,4A 34,7 - 38,724,3 - 28,7 mm 1100  $-21.9 \pm 0.7 (164 \pm 5)$ 31 - 41 (°) β 35.8 - 40.02150 9,3 - 12,9 mmВ 2300 28,3 - 37,3(°) 2500 9,6 - 14,6mm 2700 unter 5,0 Abstellung 350 0 4,5 - 8,5Leerlauf-350 450 unter 3,0 anschlag

_	_	_	_	_

Einschaltspannung max.: 8 V

Prüfspannung : 12 - 14 V





2-5

H 21

Magnet

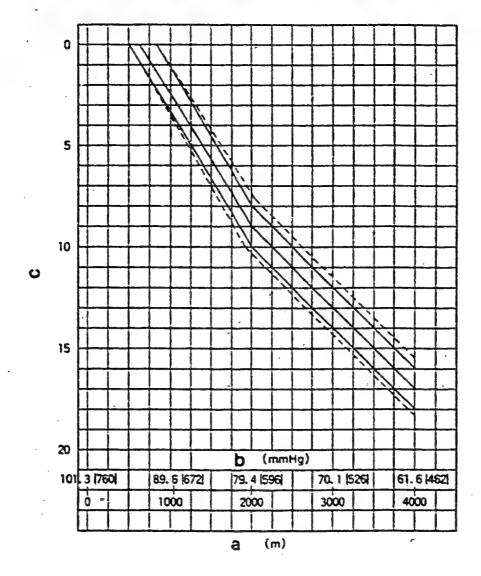












a = Hohe

b = Luftdruck

A = Einstellbereich

B = Prüfbereich

VOLLAST-EINSPRITZMENGE UND ADA FÜR HÖHE EINSTELLEN

c = Verminderung der Einspritzmenge (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe)

- 1. VOLLAST-EINSPRITZMENGE EINSTELLEN
  - 1) ADA-Deckel, Balg und Einstellscheiben entfernen.
  - 2) Alle Einstellungen, außer ADA-Einstellung, wie in den Einstellvorschriften beschrieben, durchführen.
- 2. ADA-EINSTELLEN
  - 1) ADA-Deckel, Balg und Einstellscheiben einbauen.
  - 2) Bei Pumpendrehzahl 1100/min, die höhenabhängige Verminderung der Einspritzmenge, entsprechend dem Diagramm, mit Hilfe der Einstellscheiben einstellen.

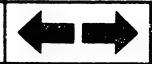
ZEXEL - Prüfwerte

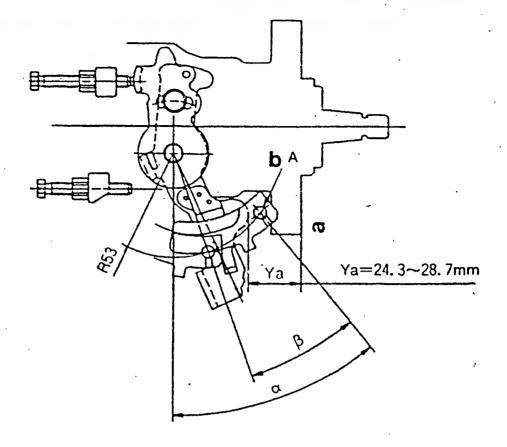
Einspritzpumpen



H 24

ZEXEL - Prüfwerte





104740-9644 3/3

a = Bohrung

b = Flanschfläche

## Winkelmeßlage des Verstellhebels:

1. Verstellhebelwinkel  $(\alpha, \beta, \gamma)$  bei Bohrung Ämessen.



Prūföl ISO 4113 od SAE J967d

ZEXEL-PRÜFWERTE

Verteiler-Einspritzpümpen

Motor: TD25

BOSCH Nr. 9 460 610 445 ZEXEL Nr. 104740-9782 Datum: 31.10.1992 [0] NISSAN DIESEL Firma: 16700 21T12 Nr.

Einspritzpumpe Nr. 104640-9782

Drehrichtung von : Antriebseite rechts

(NP-VE4/10F2150RNP682)

Prüf-Düsenhalterkombination:

Pruf-Druckleitung: 1 680 750 017

1 688 901 000

, .	1. Einstellwerte		Einstellwerte	Ladedruck <sup>*</sup>	Mengenunterschied
1	Instellwelte	(1/min)		KPa (mmHg	(cm³)
1-1	Spritzverstellerweg	1100	Z-M*Ein 3,9 - 4,7 * Zugmagnet		
			Aus 2,4 - 2,8 (mm)		
1-2	Förderpumpendruck	1100	Ein 441-520 (4,5-5,3) kPa/		·
			Aus 343-402 (3,5-4,1) (kgf/cm²)		
1-3	Vollastmenge	1100	48,0 - 49,0 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	•	3,0
	Vollastmenge		(cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	· ,	
1-4	Leerlauf-Abregelung	350	4,5 - 8,5 (cm <sup>3</sup> /1000 Hube)		2,0
1-5	Start	100	45,0 - 80,0 (cm <sup>3</sup> /1000 Hube)		
1-6	End-Abregelung	2500	10,1 - 14,1 (cm <sup>3</sup> /1000 Hube)		
1-7		<u> </u>			

2.Prüfwerte

Zugmagnet	EIN	ī		AUS	
$N = 1/\min$		1700	1100	1700	2300
mm		3,8-4,8	2,3-2,9	4,3-5,5	6,0-7,0
$N = 1/\min$	1100	1700	1100	1700	2150
kPa	441-520	579-657	343-402	481-539	569-628
kgf/cm²	4,5-5,3	5,9-6,7	3,5-4,1	4,9-5,5	5,8-6,4
N = 1/min	1100 (Z-	M EIN)	1100 (Z-M EI	N, ohne O-	
cm <sup>3</sup> /10s	43,0-87,0		60,0-103,0	Ring)	
	<pre>N = 1/min</pre>	N = 1/min mm  N = 1/min kPa 441-520 kgf/cm <sup>2</sup> 4,5-5,3  N = 1/min 1100 (Z-	N = 1/min 1700 mm 3,8-4,8 N = 1/min 1100 1700 kPa 441-520 579-657 kgf/cm <sup>2</sup> 4,5-5,3 5,9-6,7 N = 1/min 1100 (Z-M EIN)	N = 1/min	N = 1/min

2-4 Fördermengen		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Verstellhebellage	Drehzahl	Fördermenge	Ladedruck
	(1/min)	(cm³/1000 Hûbe)	kPa (mmHg)
Endanschlag	1100	47,5 - 49,5	
	600	45,1 - 49,1	
•	2150	38,5 - 42,8	
	2300	28,3 - 37,3	
	2500	9,6 - 14,6	
	2700	unter 5,0	
Abstellung	350	0	
Leerlauf-	350	4,5 - 8,5	
anschlag	450	unter 3,0	
2-5	Einschaltsp	annung max.: 8 V	
Magnet	Prüfspannun	g: 12 - 14 V	

3. Maße						
-						
K	3,2	_	3,4	mm	•	
KF	5,7	-	5,9	mm		
MS	0,9	-	1,1	mm		
LDA		-		mm		
Vozhub		-		mm	_	
Winkel	des i	/eı	rstell	lhebe	ls	
α	35,5	-	43,5	(°)		
Α.	24,3	-	28,7	mm		
β	31	-	41	(°)		
В	9,3	-	12,9	mm		
γ		_		(°)		
С		-		mm		

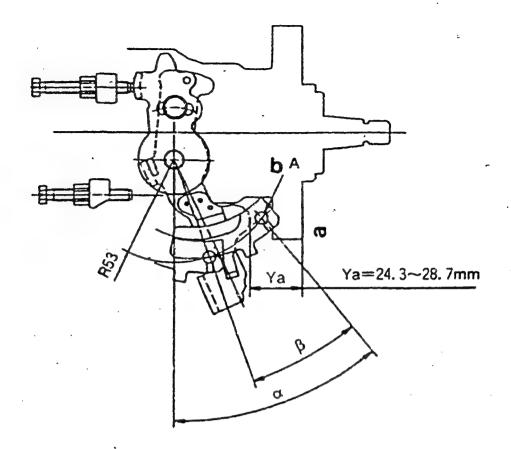
ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



ZEXEL - Prüfwerte





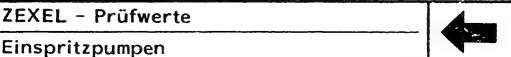
104740-9782 2/2

a = Flanschfläche

b = Bohrung

### Bemerkung:

- Der Zugmagnet wird nicht als EIN bzw. AUS spezifiziert.
  Alle Spezifikationen entsprechen hier AUS.
- WINKELMESSLAGE DES VERSTELLHEBELS
  - 1) Verstellhebelwinkel  $(\alpha, \beta, \gamma)$  bei Bohrung A messen.



ZEXEL - PRÜFWERTE Prūföl: ISO 4113 od Verteiler-Einspritzpumpen BOSCH Nr. 9 460 610 566 SAE J967d Motor: LD20 104749-2110 ZEXEL Nr. Datum: 31.10.1992 [0] Firma: NISSAN (NP-VE4/9F1300RNP212) Einspritzpumpe Nr. 104649-2090 Nr. 16700 K4500 Drehrichtung von : Antriebseite rechts Prüf-Düsenhalterkombination: Prüf-Druckleitung: 1 688 901 000 1 680 750 017 Drehzahl Einstellwerte Ladedruck Mengenunterschied 1. Binstellwerte (1/min) (Cm<sup>3</sup>)kPa (mmHg) I,1 - 1,7 (mm) 1-1 | Spritzverstellerweg 900 384-343 (2,9-3,5)kPa (kgf/cm<sup>2</sup>) 1-2 Förderpumpendruck 900 1-3 Vollastmenge  $32,5 - 33,5 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 900 2,5 Vollastmenge (cm<sup>3</sup>/1000 Hūbe) $6.7 - 9.7 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 1-4 Leerlauf-Abregelung 325 3,0 über 52,0 (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) 1-5 Start 100. 1-6 End-Abregelung 1350  $6,6 - 12,6 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 1-7 1-8 2. Prüfwerte 2-1 Spritzversteller  $N = 1/\min$ 900 1300 2,6 - 3,8 1,0 - 1,8 mm 2-2 Förderpumpe  $N = 1/\min$ 600 900 3. Maße kPa 206 - 284 275 - 353 (kgf/cm<sup>2</sup>) (2,1-2,9)(2,8-3,6) $N = 1/\min$ 2-3 Überlaufmenge 900 K 3.2 - 3.4 mm35,0 - 79,0 $cm^3/10s$ KF 5,7 - 5,9 mm 2-4 Fördermengen MS 1/1 - 1/3 mmMengenunterschied Verstellhebellage Drehzahl Fördermenge Ladedruck LDA mm (1/min) (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe)kPa (mmHq) (cm³) Vorhub mm Endanschlag 32,0 - 34,0900 Winkel des Verstellhebels 31,2 - 35,2600 16 - 24 (°) 24,5 - 31,51300 5,7 - 10,9 mm1350 6.1 - 13.133 - 43 (°) 1450 unter 6.0 9,9 - 13,8 mm (°) mm Abstellung 325 6.2 - 10.2Leerlauf-325 anschlag 500 unter 4,0 2-5 Einschaltspannung max.: 8 V Prüfspannung : 12 - 14 V Magnet ZEXEL - Prüfwerte





Einspritzpumpen

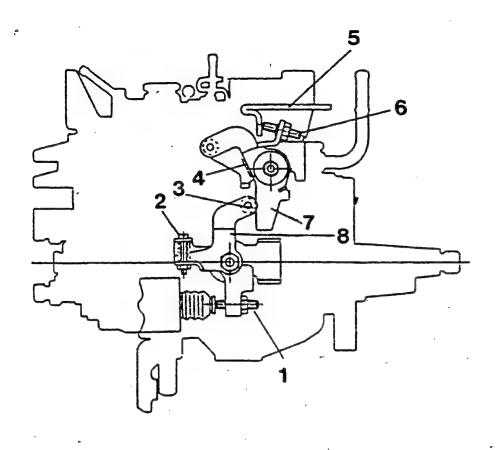
ZEXEL - PRÜFWERTE Prüföl: 1/4 Verteiler-Einspritzpumpen ISO 4113 od BOSCH Nr. 9 460 610 567 Motor: LD20 104749-2144 SAE J967d . ZEXEL Nr. Datum: 31.10.1992 [0] Firma: NISSAN (NP-VE4/9F2500RNP200) Einspritzpumpe Nr.:104649-2143 16700 05F20 Nr. Drehrichtung von : Antriebseite rechts Prüf-Düsenhalterkombination: Prüf-Druckleitung: 1 688 901 000 1 680 750 017 Einstellwerte Drehzahl Ladedruck Mengenunterschied 1. Rinstellwerte (1/min) (cm<sup>3</sup>)kPa (mmHg)  $2.1 - 2.7 \, (mm)$ 1-1 Spritzverstellerweg 900 284-343 (2,9-3,5)kPa (kgf/cm<sup>2</sup>) 1-2 Förderpumpendruck 900  $31,3 - 32,3 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 1-3 Vollastmenge 900 2,5 Vollastmenge (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) 1-4 Leerlauf-Abregelung 6,7 - 9,7 (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) 325 3,0  $40,0 - 50,0 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 100 1-5 Start 1-6 End-Abregelung 2700  $7,2 - 13,2 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 1-7 Lastabhängiger Förderbeginn 900  $T=1,5 \pm 0,3 \text{ (mm)}$ 2. Prüfwerte N = 1/min2-1 Spritzversteller 900 1800 2300 2,0 - 2,86,4 - 7,68,1 - 9,0 mm 2-2 Förderpumpe  $N = 1/\min$ 900 1800 2300 3. Maße 275 - 353 608 - 686 kPa/ 481 - 559 (kgf/cm<sup>2</sup>) (2,8 - 3,6)(4,9 - 5,7)(6,2-7,0) $N = 1/\min$ 2-3 Überlaufmenge 900 3,2 - 3,4 mm35,0 - 79,05,7 - 5,9 mm  $cm^3/10s$ KF 2-4 Fördermengen MS 1,1 - 1,3 mm Mengenunterschied Fördermenge Verstellhebellage Drehzahl Ladedruck LDA (1/min) (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) kPa (mmHq) (cm<sup>3</sup>)Varhub 30.8 - 32.8Endanschlag 900 Winkel des Verstellhebels 600 29,3 - 33,321 - 29 29,5 - 33,5 2300 7,6 - 11,7 mm2700 6,7 - 13,7.36 - 46 2800 unter 6,0 11,2 - 14,6 mm 10,5 - 11,5 (°) 5,7 - 6,3 mmAbstellung 325 0 6,2 - 10,2Leerlauf-325 anschlag 500 unter 4,0 5,0 - 15,0 Teillast 900 Einschaltspannung max.: 8 V 2-5 Prüfspannung: 12 - 14 V Magnet

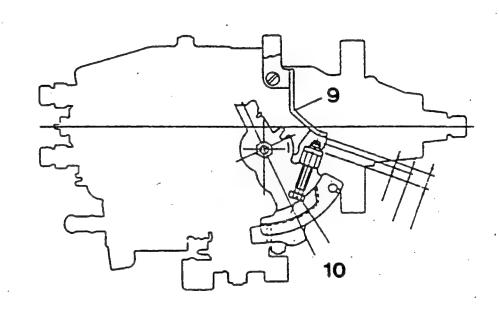




**J6** 

ZEXEL - Prüfwerte





1 = Verstellerweg-Einstellschraube

2 = Leerlauf-Einstellschraube

3 = Rolle

4 = Einstellmarke

5 = Verstellhebel

6 = Zwischenhebel-Einstellschraube

7 = Zwischenhebel

8 = KSB-Hebel

104749-2144 2/4

9 = Halter

10 = Leerlaufanschlagschraube

# W-KSB EINSTELLEN

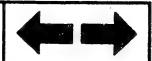
- 1. Verstellerweg einstellen (dick gezeichnete Kurven gelten)
  - 1) Verstellerweg aus Bild 47 (Diagramm) für die Lufttemperatur bei der Einstellung ermitteln.

## 2. Zwischenhebel einstellen

- 1) Parallelendmaß (Fühlerlehre) 0,9 ± 0,05 mm zwischen Verstellhebel und Leerlaufanschlagschraube einsetzen.
- 2) Zwischenhebel auf die Einstellmarke ausrichten.
- 3) Zwischenhebel-Einstellschraube so einstellen, daß Verstellhebel und Zwischenhebel-Einstellschraube in Kontakt sind. Einstellschraube mit Kontermutter sichern.

ZEXEL - Prüfwerte

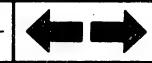
Einspritzpumpen

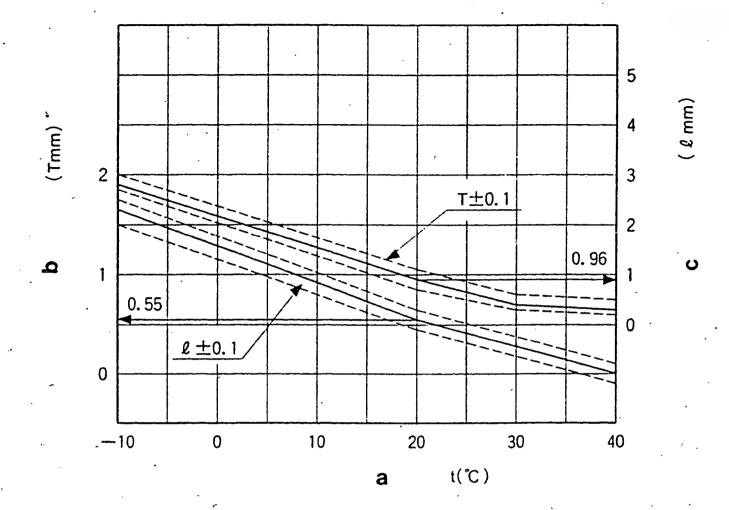


J9

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen





104749-2144 3/4

- a = Lufttemperatur
- b = Verstellerweg
- c = Spaltmaß zwischen Verstellhebel und Leerlauf-Anschlagschraube
- 3. KSB-Hebel einstellen (dick gezeichnete Kurven gelten)
  - 1) Dicke [ ± 0,05 mm des erforderlichen Parallelendmaßes (Abb. 47) entsprechend der Lufttemperatur bei der Einstellung entnehmen.
  - 2) Das ermittelte Parallelendmaß (Fühlerlehre) zwischen Verstellhebel und Leerlaufanschlagschraube einsetzen.
  - 3) Mit der Leerlaufschraube so einstellen, daß die Rolle des KSB-Hebels und der Zwischenhebel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.

### Beachte:

- 1. Die Temperatur der Wachsfüllung bei Einstellung muß unter 30°C liegen.
- 2. Beim Einsetzen eines Parallelendmaßes (Fühlerlehre) zwischen Verstellhebel (Halter) und Leerlaufanschlagschraube, den KSB-Hebel und den Zwischenhebel mittels der Leerlauf-Einstellschraube voneinander trennen, damit keine zu große Kraft auf diese Teile ausgeübt wird.

$$-10 \le \theta$$
 (°C)  $\le 20$ 

$$TA = -0.0367 \theta + 1.284$$

$$-10 \le \theta$$
 (°C)  $\le 20$   $l = -0.0647 \theta + 2.253$ 

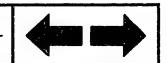
$$20 \le \theta \ (^{\circ}C) \le 40$$

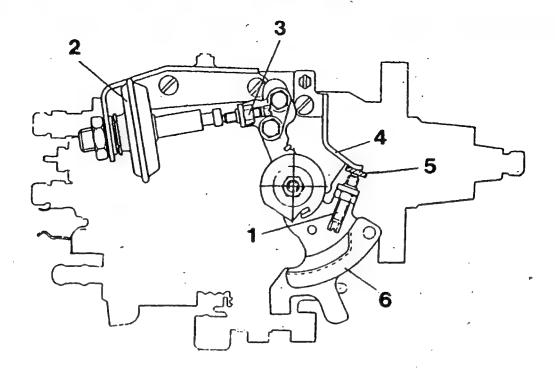
$$TA = -0.0275 \theta + 1.1$$

$$20 \le \theta \ (^{\circ}C) \le 30$$
  $l = -0.0553 \ 0 + 2.0664$ 

$$30 \le \theta$$
 (°C)  $\le 40$   $l = -0.0148 \theta + 0.8505$ 







104749-2144 4/4

- 1 = Leerlaufanschlagschraube
- 2 = Dāmpfer
- 3 = Dämpfer-Einstellschraube
- 4 = Halter
- 5 = Parallelendmaß
- 6 = Verstellhebel

# DÄMPFER EINSTELLEN

1. Parallelendmaß (Fühlerlehre) 3,8  $\pm$  0,05 mm zwischen Leerlauf-Anschlagschraube und Halter einsetzen:

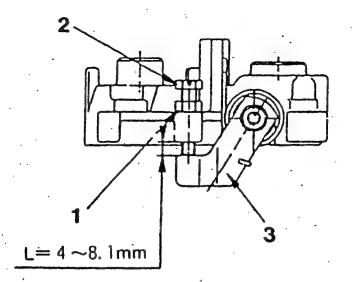


2. In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Dämpfer-Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.

(T = 6,0 - 9,0 Nm (0,6 - 0,9 kgm)

#### ACHTUNG:

- Einstellschraube und Ventil-Stoßstange müssen sich reibungslos zusammen bewegen.
- Bestätigen, daß der Kontrollhebel wieder in die Leerlaufposition zurückkehrt.



104749-2144 4/4

(Fortsetzung)

- 1 = Kontermutter
- 2 = Einstellschraube
- 3 = Anschlaghebel

### START-EINSPRITZMENGE EINSTELLEN

Start-Einspritzmenge (Punkt 1-5) mit der Einstellschraube einstellen.

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen



Prūföl:		ZEXEL -	PRÜFV	ERT	E							1/4
ISO 4113 od		•	Verteil	er-Ei	inspri	tzpumpe	en			BOSCH	Nr.	9 460 610 568
SAE J967d			Motor:	LD20						ZEXEL	Nr.	104749-2551
			•		• •					Datum	1:	31.10.1992 [0]
· ·			,							Firma	:	NISSAN
Einspritzpumpe Nr.:104649-	2551	·	(NP-VE4	/9F23	OORNP	1038)				Nr.		16700 1C510
Drehrichtung von : Antrieb	seite rec	hts	Prüf-Dü	senha	lterk	ombinat	cion:		P	rüf-Druc	kleit	ing:
			1 688 9	01 02	22			····	1	680 750	073	
1. Einstellwerte	•		Drehzah	1	instel	llwerte			La	dedruck	-	Mengenunterschied
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		(1/min)			····	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		kI	Pa(mmHg)		(Cm <sup>3</sup> )
1-1   Spritzverstellerweg			900			1,7 (						
1-2 Förderpumpendruck			900	- 1				(kgf/cm²)				
1-3 Vollastmenge			1000	3	3,4 -		cm <sup>3</sup> /1000	•			•	2,0
Vollastmenge			350				cm <sup>3</sup> /1000	,				
1-4 Leerlauf-Abregelung		•	350				$cm^3/1000$					2,0
1-5 Start 1-6 End-Abregelung			100 2600	1			cm <sup>3</sup> /1000					
1-6 End-Abregerung 1-7 Lastabhängiger Förderh	eginn		2000	2	0,3 -	24,3 (	cm <sup>3</sup> /1000	Hube)		•		6,0
1-/ Lascabhangiger roiderr	egimi											,
2. Prüfwerte	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		l	<del></del> _					<del></del>			<u> </u>
2-1 Spritzversteller		N = 1/min		900	<del></del>	1	800	2300	T			
2 1 Spires verses are		mm	1	, 2 -		1	- 7,2	8,0 - 9,0				
2-2 Förderpumpe	1	$N = 1/\min$		900			800	2300	7	3. Ma	R e	······································
		kPa/	3:	14 -		ì	- 569	628 - 686			,	
	1	(kgf/c	m²) (3	, 2 -	3,8) -	i	- 5,8)	(6,4-7,0)			]	
2-3 Überlaufmenge	1	$N = 1/\min$		900		1	. <del></del>		٦.	ĸ	3,2	- 3,4 mm
	İ	cm <sup>3</sup> /10	s 33	, 0 -	77,0	;		į	1	KF	5,7	
2-4 Fördermengen						•		*	7	MS		- 1,3 mm
Verstellhebellage	Drehzah	l Förde	rmenge		Lade	druck	Mengen	unterschied	1	LDA		- mm
	(1/min)	(cm <sup>3</sup> /	1000 Hüb	e)	kPa	(mmHg)	•	(Cm³)		Vorhub		- mm
Endanschlag	1000	32,9	- 34,9							Winkel	des V	erstellhebels
	400	34,7	- 44,7						· ·	. α	21	- 29 (°) ·
` .	600	31,0	- 35,0							A	7,8	- 11,9 mm
	1800	32,6	- 36,6			,		,		β	36	- 46 (°)
	2300	34,1	- 38,1							В	10,9	- 14,6 mm
	2600	19,8	- 24,8						1	γ		- (°)
	2800	unte	r 7,0							С		- mm
	<del></del>						<u> </u>		_			
Abstellung	350		0						_			
Leerlauf-	500	· 1	r 3,0									
anschlag	350		- 8,6				<u></u>	·	_			
2-5	4	ltspannung		3 V								
Magnet	Prufspar	nnung : 12	- 14 V	·····	<del></del>					<u> </u>		
ZEXEL - Prüfwerte		1 4					Z	EXEL - Prüfw	erte	<u></u>	····	
		4	. د .			•	10 _					







Einspritzpumpen

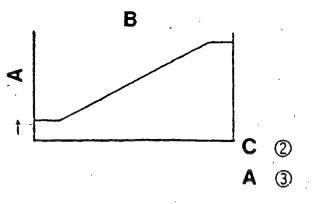
## POTENTIOMETER EINSTELLEN

Potentiometer nach Einbau so einstellen, daß die Ausgangsspannung bei den unten angegebenen Bedingungen wie vorgeschrieben ist.

Ei	nstellbedingung	gen	Vorgeschriebener Wert	-
Verstellhebel- Stellung	Pumpendreh- zahl (1/min)	Einspritzmenge (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	Einstellwert für Aus- gangsspannung (V)	Bemerkungen
Ca. 15,2°	1000	6,29 - 6,35	14,3 - 16,3	Einstellpunkt
Leerlauf 0°	-	(0,91 - 2,55)	-	Prüfpunkt
Vollast 41° ± 5°	-	über 9,96	-	Prüfpunkt

(Eingangsspannung 10V)

- Bei Pumpendrehzahl 1000 1/min und einer Einspritzmenge von 14,3 16,3 cm³/Hübe, die Einstellschraube so einstellen, daß sie am Verstellhebel anliegt. Mit Sicherungsmutter befestigen.
- 2. Danach das Potentiometer so einstellen, daß die Ausgangsspannur.g 6,29 6,35 V beträgt.
- 3. Nach erfolgter Einstellung, die Einstellschraube entfernen und vergewissern, daß die Ausgangsspannung des Potentiometers in der Leerlaufstellung des Verstellhebels die oben angegebenen Werte aufweist.



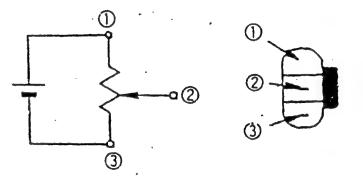


Bild 50

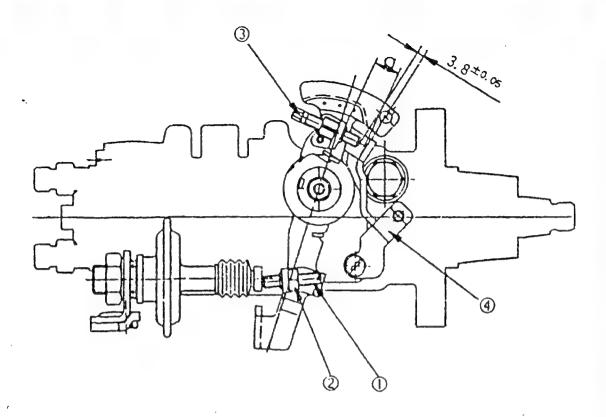
A = Ausgangsspannung

B = Potentiometer Bild

C = Bild 2

J 19





104749-2551 3/4

1 = Stößel

2 = Dämpfer-Einstellschraube

3 = Leerlauf-Anschlagschraube

4 = Verstellhebel

## DÄMPFER EINSTELLEN

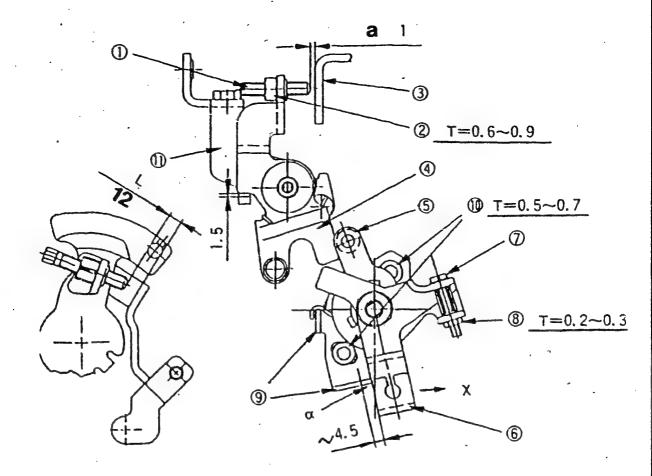
- 1. Parallelendmaß (Fühlerlehre) 3,8  $\pm$  0,05 mm zwischen Leerlauf-Anschlagschraube und Halter einsetzen.
- 2. In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Dämpfer-Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.

#### ACHTUNG:

- Einstellschraube und Ventil-Stoßstange müssen sich reibungslos zusammen bewegen.
- Bestätigen, daß der Kontrollhebel wieder in die Leerlaufposition zurückkehrt.



ZEXEL - Prüfwerte



104749-2551 4/4

1 = Einstellschraube

3 = Verstellhebel

4 = Zwischenhebel

6 = KSB-Hebel

7 = Schraube

8 = Mutter

# 9 = Anschlag

10 = Schraube

11 = Zwischenhebel-Halter

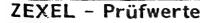
12 -= Scheibe

a = über

#### M-KSB EINSTELLEN

## 1. Zwischenhebel-Einstellschraube arretieren

- 1) Verstellhebel (3) in Leerlaufstellung halten.
- 2) Parallelendmaß (Fühlerlehre) 1,5 mm zwischen Zwischenhebel (4) und Zwischenhebel-Halter (11) einsetzen. Zwischenhebel (4) so stellen, daß die Einstellschraube (1) waagerecht liegt. Danach Hebel arretieren.





### (Fortsetzung)

3) Einstellschraube (1) so weit einstellen, bis das Spaltmaß zwischen Verstellhebel (3) und Einstellschraube (1) 1 mm beträgt. Schraube mit Mutter sichern.

### 2. M-KSB-Anschlag (9) einstellen

- 1) Antriebswelle langsam verdrehen und in der Stellung, in der Belastung zu spüren ist, arretieren (die Rolle im Rollenhalter den Nocken der Kurvenscheibe berührt).
- 2) KSB-Hebel (6) in Verstellrichtung schwenken.
- 3) KSB-Hebel arretieren, sobald der Kugelbolzen am Kopf der Welle den Rollenhalter gerade berührt (Rollenhalter-Verstellwinkel "0").
- 4) Anschlag so einstellen, daß das Spaltmaß zwischen KSB-Hebel (6) und Anschlag (9) 4,5 mm beträgt. Mit Schraube (10) sichern.
- 5) M-KSB-Hebel (6) verdrehen, bis er den Anschlag (9) berührt. Prüfen, ob der Verstellerweg 1,23 ± 0,2 mm beträgt.

#### 3. Schraube (7) einstellen

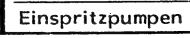
- 1. Verstellhebel in Leerlaufstellung klemmen.
- 2. KSB-Hebel in Verstellrichtung bewegen.
- 3. Schraube (7) so einstellen, daß das Spaltmaß zwischen Verstellhebel und Leerlauf-Anschlagschraube über 1 mm beträgt.
  Mutter (8) festziehen.



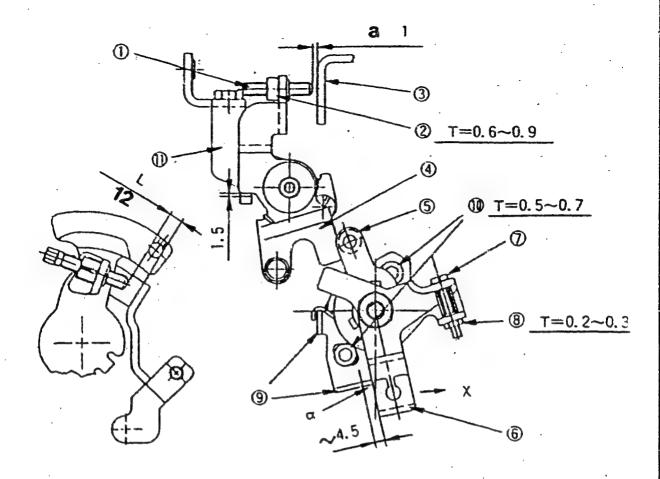
Prūföl:	•	ZEXEL -	- PRÜFWE		+ <del></del>	<b>~</b>		_	POCOTI N	1/
ISO 4113 od			Verteilei Motor: LI	_	rczpumpe	11			BOSCH NI	
SAE J967d			MOCOL: III	720					ZEXEL Nr Datum:	31.10.1992 [0]
	:		•						Firma:	NISSAN
	> F. C. 1		· (NTD 1704 / /		71 (20)					<del></del>
Einspritzpumpe Nr.:104649-			(NP-VE4/S			*		~	Nr.	16700 1C500
Drehrichtung von : Antriebs	seite recni	:s	Prüf-Düse		combinat	10n:			rüf-Druckle 680 750 07	_
			1 688 901 Drehzahl		llwerte				dedruck	
1. Binstellwerte			(1/min)	EINSCE	TIMETLE				a (mmHg)	Mengenunterschie (cm³)
2 2 0 000000000000000000000000000000000			900	1.3 -		mm)		N.F.	a (mining)	· (Cili-)
1-1 Spritzverstellerweg			900	1			(kgf/cm²)			
<ul><li>1-2 Förderpumpendruck</li><li>1-3 Vollastmenge</li></ul>			1000			$cm^3/1000$	- 1			2,0
Vollastmenge			1 1000	33,3		cm <sup>3</sup> /1000	1			2,0
1-4 Leerlauf-Abregelung	•		350	6.1		cm³/1000	· • •			2,0
1-5 Start			100			cm <sup>3</sup> /1000	1			2,0
1-6 End-Abregelung			2600	1	•	cm <sup>3</sup> /1000	i i			6,0
1-7 Lastabhängiger Förderb	eginn					,				
2. Prüfwerte		····	• .	1			······································	<del></del>		
2-1 Spritzversteller	N	= 1/min	, .	900	18	300	2300			
		mm	1	- 1,8	5,8	- 7,2	8,0 - 9,0			•
2-2 Förderpumpe	N	= 1/min		900		300	2300	7	3. Maße	•
		kPa/	1	- 373	510	- 569	628 - 686			
		(kgf/	$cm^2$ ) (3,2	- 3,8)	(5,2	- 5,8)	(6,4 - 7,0)			
2-3 Überlaufmenge	N	= 1/min		900					К . 3	,2 - 3,4 mm
	•	$cm^3/1$	0s   33,0	- 77,0					KF . 5	,7 - 5,9 mm
2-4 Fördermengen									MS 1	,1 - 1,3 mm
Verstellhebellage	Drehzahl	Förde	ermenge	Lad	edruck	Mengen	nterschied		LDA ·	- mm
	(1/min)	(cm³,	/1000 Hübe	) kPa	(mmHg)		·( cm³ )		Vorhub	– mm
Endanschlag	1000	. 32,9	- 34,9				. •		Winkel de	s Verstellhebels
	400	34,7	- 44,7				•		α	21 - 29 (°).
	600	31,0	- 35,0	İ	•				A 7	,8 - 11,9 mm
	1800	32,6	- 36,6 .						β	36 - 46 (°)
	2300	34,1	- 38,1		٠.				B 10	,9 - 14,6 mm
	2600	19,8	- 24,8						γ 10	,5 - 11,5 (°)
	2800	unte	er 7,0						C 5	,6 - 6,1 mm
						<u> </u>				
Abstellung	350		0							
Leerlauf-	500	unte	er 3,0					7		
anschlag	350	1	- 8,6		·					•
Teillast	600		- 20,5							
2-5	Einschalt		g max.: 8	V						
			2 - 14 V	•			•	1		











.104749-2562 2/3

1 = Einstellschraube

3 = Verstellhebel

4 = Zwischenhebel

6 = KSB-Hebel

7 = Schraube

8 = Mutter

9 = Anschlag

10 = Schraube

11 = Zwischenhebel-Halter

12 = Scheibe

a = über

#### M-KSB EINSTELLEN

- 1. Zwischenhebel-Einstellschraube arretieren (bei gelöstem M-KSB einstellen).
  - 1) Verstellhebel (3) in Leerlaufstellung halten.
  - 2) Parallelendmaß (Fühlerlehre) 1,5 mm zwischen Zwischenhebel (4) und Zwischenhebel-Halter (11) einsetzen. Zwischenhebel (4) so stellen, daß die Einstellschraube (1) waagerecht liegt. Danach Hebel arretieren.





3) Einstellschraube (1) so weit einstellen, bis das Spaltmaß zwischen Verstellhebel (3) und Einstellschraube (1) 1 mm beträgt. Schraube mit Mutter sichern.

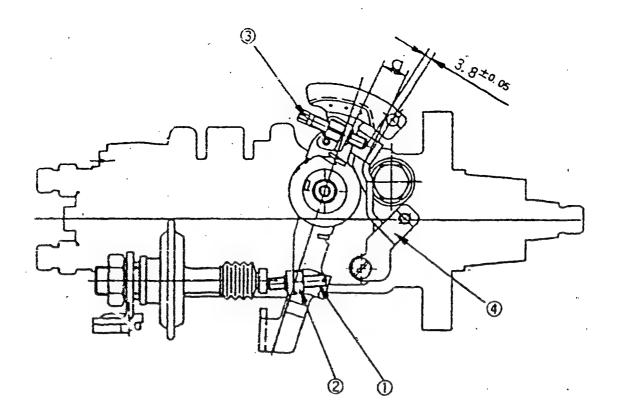
## 2. M-KSB-Anschlag (9) einstellen

- Antriebswelle langsam verdrehen und in der Stellung, in der Belastung zu spüren ist, arretieren (die Rolle im Rollenhalter den Nocken der Kurvenscheibe berührt).
- 2) KSB-Hebel (6) in Verstellrichtung schwenken.
- 3) KSB-Hebel arretieren, sobald der Kugelbolzen am Kopf der Welle den Rollenhalter gerade berührt (Rollenhalter-Verstellwinkel "0").
- 4) Anschlag so einstellen, daß das Spaltmaß zwischen KSB-Hebel (6) und Anschlag (9) 4,5 mm beträgt. Mit Schraube (10) sichern.
- 5) M-KSB-Hebel (6) verdrehen, bis er den Anschlag (9) berührt. Prüfen, ob der Verstellerweg 1,23 ± 0,2 mm beträgt.

#### 3. Schraube (7) einstellen

- 1) Verstellhebel in Leerlaufstellung klemmen.
- 2) Leerlauf-Einstellschraube (7) so einstellen, daß das Spaltmaß zwischen Verstellhebel (3) und Zwischenhebel-Einstellschraube über 1 mm beträgt. Schraube (7) mit Mutter (8) sichern.
- 3) KSB-Hebel (6) verdrehen, bis er den Anschlag (9) berührt.
- 4) Prüfen, ob der Spalt zwischen Verstellhebel (3) und Leerlauf-Anschlagschraube 5,8 ± 0,3 mm beträgt.





104749-2562 3/3

1 = Stößel

2 = Dāmpfer-Einstellschraube

3 = Leerlauf-Anschlagschraube

4 = Verstellhebel

# DÄMPFER EINSTELLEN

- 1. Parallelendmaß (Fühlerlehre) 3,8  $\pm$  0.05 mm zwischen Leerlauf-Anschlagschraube und Halter einsetzen.
- 2. In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Dämpfer-Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.

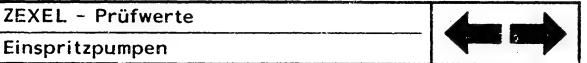
#### ACHTUNG:

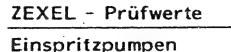
- Einstellschraube und Ventil-Stoßstange müssen sich reibungslos zusammen bewegen.
- Bestätigen, daß der Kontrollhebel wieder in die Leerlaufposition zurückkehrt.



1

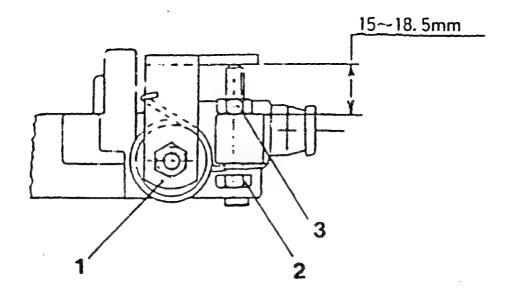
ZEXEL - PRÛFWERTE Prüföl: ISO 4113 od Verteiler-Einspritzpumpen BOSCH Nr. 9 460 610 571 Motor: TD42 SAE J967d 104760-4110 ZEXEL Nr. . Datum: 31.10.1992 [0] Firma: NISSAN DIESEL (NP-VE6/10F1075RNP65) Einspritzpumpe Nr.:104660-4110 Nr. 16700 51H06 Prüf-Düsenhalterkombination: Pruf-Druckleitung: Drehrichtung von : Antriebseite rechts 1 688 901 000 1 €80 750 017 Drehzahl Einstellwerte Mengenunterschied Ladedruck 1. Binstellwerte (1/min) kPa (mmHq) (Cm³) 1.4 - 1.8 (mm)1-1 | Spritzverstellerweg 1000 1-2 Förderpumpendruck 1000 382-412 (3,9-4,3) kPa (kqf/cm<sup>2</sup>) 47,9 - 48,9 (cm3/1000 Hübe) 1-3 | Vollastmenge 800 3.5 Vollastmenge (cm<sup>3</sup>/1000 Hube) 1-4 Leerlauf-Abregelung 325  $6.3 - 10.3 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hübe)}$ 2,0 55,0 - 65,0 (cm<sup>3</sup>/1000 Hübe) 1-5 | Start 100 1-6 End-Abregelung 1225  $9.9 - 13.9 \text{ (cm}^3/1000 \text{ Hube)}$ 1-7 Lastabhängiger Förderbeginn 2. Prüfwerte 2-1 Spritzversteller  $N = 1/\min$ 1000 1150 1.3 - 1.91.9 - 2.9mm 2-2 Förderpumpe  $N = 1/\min$ 1000 1150 3. Maße 402 - 461 kPa/ 382 - 412 (4,1-4,7)(3.9 - 4.3)(kgf/cm<sup>2</sup>) 2-3 Überlaufmenge  $N = 1/\min$ 1000 K 3.2 - 3.4 mm cm<sup>3</sup>/10s 45,0 - 88,0 KF 6,54 - 6,74 mm 2-4 Fördermengen MS 1,1 - 1,3 mm Verstellhebellage Mengenunterschied Drehzahl Fördermenge Ladedruck LDA mm (1/min) (cm<sup>3</sup>/1000 Hube) kPa (mmHq) · (cm³) datady EUITI Endanschlag 47.4 - 49.4800 Winkel des Verstellhebels 600 46.6 - 50.6 50 - 58 (°) 39,7 - 50,74.0 - 9.2 mm300 45.3 - 52,3 1075 33 - 43 (°) 9.4 - 14.410,3 - 13,8 mm 1225 1300 unter 3,0 (°) C mm Abstellung 0 350 unter 3.0 Leerlauf-4C0 325 anschlag 6,3 - 10,32-5 Einschaltspannung max.: 16 V Prüfspannung: 24 - 26 V Magnet





K2





104760-4110 2/2

1 = Anschlaghebel

2 = Einstellschraube

3 = Kontermutter

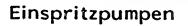
# START-EINSPRITZMENGE EINSTELLEN

Start-Einspritzmenge (Punkt 1-5) mit der Einstellschraube einstellen.

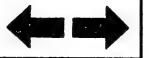




ZEXEL - Prüfwerte



**K4** 









## 1. Einstellen

1) Verstellhebel in der den folgenden Bedingungen entsprechenden Stellung arretieren.

Ladedruck:

-

kPa (mmHg)

Pumpendrehzahl:

900

1/min

Einspritzmenge:

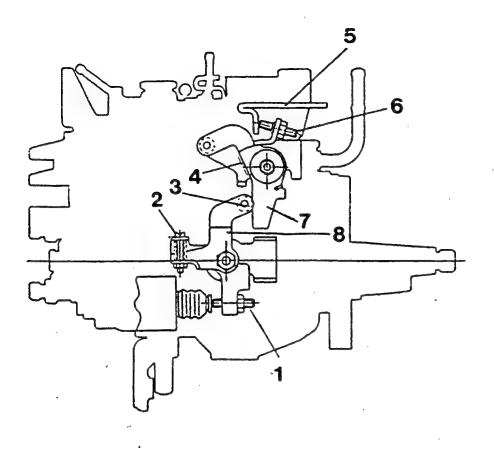
1

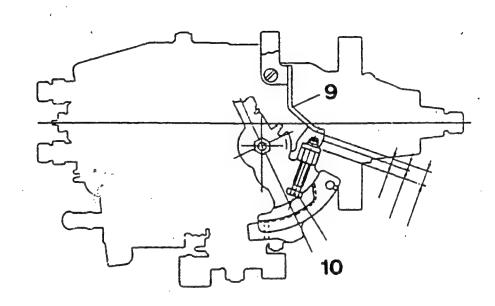
cm³/1000 Hübe

2) In der Verstellhebelstellung gemäß obigem Wert 1) die Reglerhülse so einstellen, daß der Verstellerweg wie vorgeschrieben ist (Seite 1-7).

K6







1 = Verstellerweg-Einstellschraube

2 = Leerlauf-Einstellschraube

3 = Rolle

4 = Einstellmarke

5 = Verstellhebel

6 = Zwischenhebel-Einstellschraube

7 = Zwischenhebel

8 = KSB-Hebel

104769-2063 3/5

9 = Halter

10 = Leerlaufanschlagschraube

## W-KSB EINSTELLEN

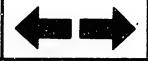
- 1. Verstellerweg einstellen (dick gezeichnete Kurven gelten)
  - 1) Verstellerweg aus Bild 57 für die Lufttemperatur bei der Einstellung ermitteln.
  - 2) Verstellerweg-Einstellschraube so einstellen, daß der Verstellerweg dem im Diagramm (Bild 57) ermittelten Wert entspricht.

K9



ZEXEL - Prüfwerte

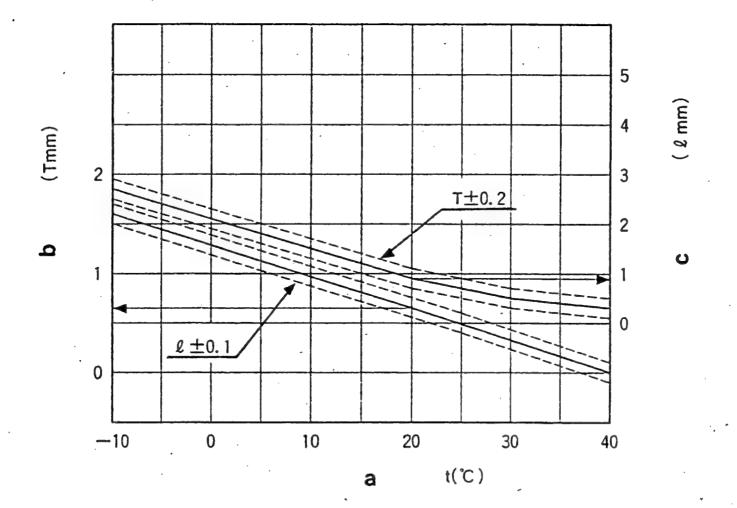
Einspritzpumpen



## (Fortsetzung)

#### 2. Zwischenhebel einstellen

- Parallelendmaß (Fühlerlehre) 0,9 ± 0,05 mm zwischen Verstellhebel und Leerlaufanschlagschraube einsetzen.
- 2) Zwischenhebel auf die Einstellmarke ausrichten.
- 3) Zwischenhebel-Einstellschraube so einsteller daß Verstellhebel und Zwischenhebel-Einstellschraube in Kontakt sind.
  Einstellschraube mit Kontermutter sichern.



a = Lufttemperatur

104769-2063 4/

b = Verstellerweg

c = Spaltmaß zwischen Verstellhebel und Leerlauf-Anschlagschraube

- 3. KSB-Hebel einstellen (dick gezeichnete Kurven gelten)
  - 1) Dicke ½ ± 0,05 mm des erforderlichen Parallelendmaßes (Bild 57) entsprechend der Lufttemperatur bei der Einstellung entnehmen.
  - 2) Das ermittelte Parallelendmaß (Fühlerlehre) zwischen Verstellhebel und Leerlauf-Anschlagschraube einsetzen.
  - 3) Mit der Leerlaufschraube so einstellen, daß die Rolle des KSB-Hebels und der Zwischenhebel einander berühren.

K12 ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

#### Beachte:

- 1) Bei der Einstellung muß die Temperatur der Wachsfüllung unter 30°C liegen.
- 2) Beim Einsetzen des Parallelendmaßes (Fühlerlehre) zwischen Verstellhebel (Halter) und Leerlaufanschlagschraube, den KSB-Hebel und den Zwischenhebel mittels der Leerlaufeinstellschraube voneinander trennen, damit keine zu große Kraft auf diese Teile ausgeübt wird.

$$-10 \le \theta$$
 (°C)  $\le 20$ 

$$T = -0.0367 \theta + 1.284$$

$$-10 \le \theta$$
 (°C)  $\le 20$   $l = -0.0628 \theta + 2.1555$ 

$$20 \le \theta$$
 (°C)  $\le 40$ 

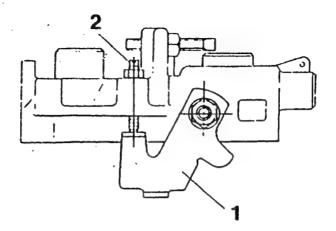
$$T = -0.0275 \theta + 1.1$$

$$20 \le \theta$$
 (°C)  $\le 30$   $l = -0.0507 \theta + 1.9142$ 

$$30 \le \theta$$
 (°C)  $\le 50$   $l = -0.0196 \theta + 0.9809$ 

K13





104769-2063 5/5

1 = Anschlaghebel

2 = Einstellschraube

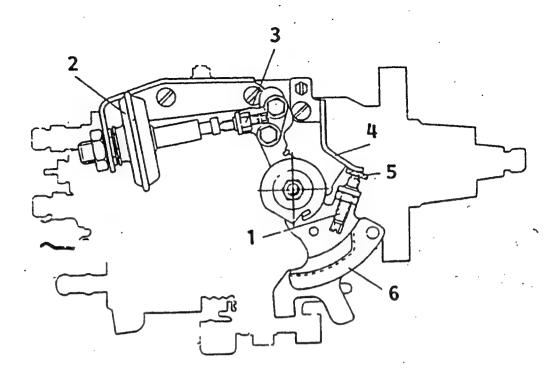
## START-EINSPRITZMENGE EINSTELLEN

Start-Einspritzmenge (Punkt 1-5) mit der Einstellschraube einstellen.

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen





104769-2063 5/5 (Fortsetzung)

- 1 = Leerlaufanschlagschraube
- 2 = Dämpfer
- 3 = Dāmpfer-Einstellschraube
- 4 = Halter
- 5 = Parallelendmaß
- 6 = Verstellhebel

## DÄMPFER EINSTELLEN

- 1. Parallelendmaß (Fühlerlehre) 3,4  $\pm$  0,05 mm zwischen Leerlauf-Anschlagschraube und Halter einsetzen.
- In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Dämpfer-Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren.
   Durch Festziehen der Mutter sichern.

ZEXEL - Prüfwerte

4

Prüföl: ZEXEL - PRÜFWERTE
ISO 4113 od Verteiler-Eins

Verteiler-Einspritzpumpen

Motor: RD28-T

DKKC Nr. 104769-2154

Datum: 31.10.1992 [1]

Firma: NISSAN

9 460 610 572

Firma: NISSAN

Nr. 16700 22J02

Einspritzpumpe Nr.:104669-2154

Drehrichtung von : Antriebseite rechts

(NP-VE6/9F2300RNP57)

Prüf-Düsenhalterkombination:

1 688 901 022

P	rüf-I	rucl	cleitur	ıg:
1	680	750	073	

BOSCH Nr.

1 5	instellwerte	Drehzahl	Einstellwerte	Ladedruck	Mengenunterschied	
7. 5	Installmatta	(1/min)		kPa (mmHg)	(cm³)	
1-1	Spritzverstellerweg	900	1,1 - 1,5 (mm)	45,6-48,3 (342-362)	· ·	
1-2	Förderpumpendruck	900	343-402 (3,5-4,1) kPa (kg/cm²)	45,6-48,3 (342-362)		
1-3	Vollastmenge	600 Vollast	31,3 - 32,1 (cm³/1000 Hübe)	45,6-48,3 (342-362)	2,0	
	Vollastmenge	900 (KSB)	38,6 - 39,4 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	32,0-34,7 (240-260)	2,0	
1-4	Leerlauf-Abregelung	350	6,6 - 8,6 (cm³/1000 Hübe)	0	0,9	
1-5	Start	100	über - 38,0 (cm³/1000 Hübe)	0		
1-6	End-Abregelung	2350	35,3 - 37,3 (cm³/1000.Hübe)	62,7-65,3 (470-490)	4,5	

# 2. Prüfwerte

SAE J967d

2-1 Spritzversteller	N = 1/min	900	1800	2300 .	2500	
•	mm	1,1-1,5	4,3-5,4	6,3-7,4	6,5-7,4	
2-2 Förderpumpe	$N = 1/\min$	900	1800	2300		
	kPa	343-402	549-608	677-735	٠	
	(kgf/cm²)	3,5-4,1	5,6-6,2	6,9-7,5		
2-3 Überlaufmenge	$N = 1/\min$	900		1		
	cm <sup>3</sup> /10s	43 - 87				

2-4 Fördermengen

Verstellhebellage	Drehzahl F	ördermenge	Ladedruck
_	(1/min) (	cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	kPa (mmHg)
Endanschlag	600 Vollast 3	0,8 - 32,6	0
	900 (KSB) 3	8,1 - 39,9	32,0 - 34,7 (240 - 260)
	1200 4	2,0 - 46,0	62,7 - 65,3 (470 - 490)
	1800 - 4	1,2 - 45,2	. 62,7 - 65,3 (470 - 490)
	2200 4	0,5 - 46,5	62,7 - 65,3 (470 - 490)
•	2300 3	7,8 - 44,8	62,7 - 65,3 (470 - 490)
	2350 3	4,8 - 37,8	62,7 - 65,3 (470 - 490)
· -	2500 1	4,0 - 24,0	62,7 - 65,3 (470 - 490)
	2800	unter 3,0	62,7 - 65,3 (470 - 490)
Abstellung	350	0	. 0
	900	0	45,6 - 48,3 (342 - 362)
Leerlauf-	350	6,6 - 8,6	0
anschlag	500	unter 3,0	0
Teillast	900	6,6 - 12,6	0
2-5	Einschaltspan	nung max.: 8 V	
Magnet	Prüfspannung:	12 - 14 V	

_		_	_	
3	M	-	R	_

	•		•	•
K	3,2	-	3,4	mm
KF	6,54	-	6,74	mm
MS	1,7	7	1,9	mm
LDA	3,8	-	. 4,0	mm
Vorhub		_		mm
Winkel	des V	/eı	cstell	lhebels
α	19	-	27	(°)
Α.	8,7	-	12,9	mm ···
β	37	-	47	(°)
В	11,5	-	15,2	mm
γ	10,5	_	11,5	(°)
С	5,7	-	6,3	mm
		,		

ZEXEL - Prüfwerte

Einspritzpumpen

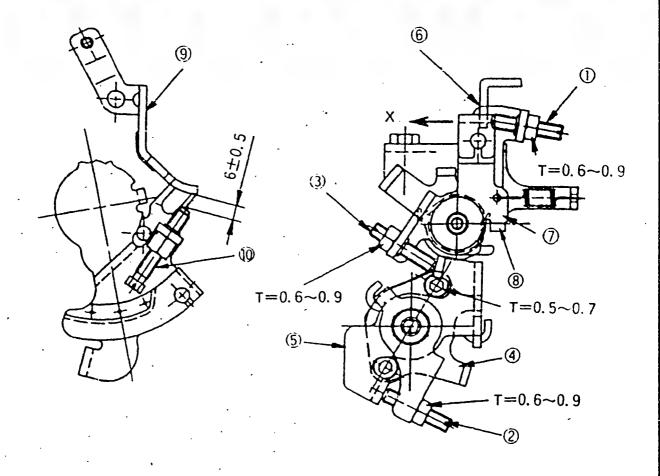


ZEXEL - Prüfwerte

K 18

Einspritzpumpen





104769-2154 2/3

Bild 60.

### EINSTELLUNG DES M-KSB

## 1. Einstellung des KSB

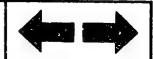
- 1) Verstellhebel (6) in Leerlaufstellung festhalten.
- 2) KSB-Hebel (5) nach rechts verschieben, bis er am Anschlag (4) anliegt.
- 3) Schraube (2) so einstellen, daß der Verstellhub  $1,6\pm0,2$  mm beträgt. Schraube (2) mit Mutter festziehen.

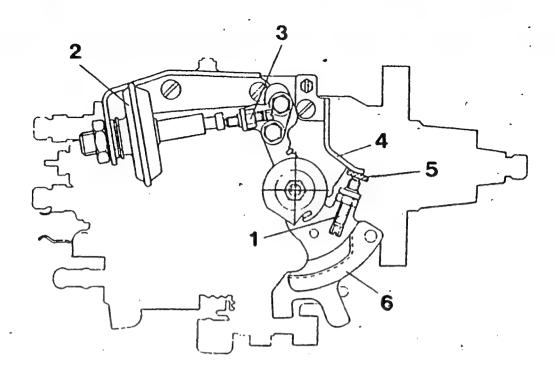
### 2. Feststellen der Zwischenhebel-Einstellschraube

- Den KSB-Hebel (5) in der unter Punkt 1 beschriebenen Stellung festhalten (Verstellhub: 1,6 ± 0,2 mm).
   Schraube (2) mit der Mutter festziehen.
- 2) Den Zwischenhebel (7) in Richtung "X" bewegen und kontrollieren, ob er am Anschlag (8) anliegt.
- 3) Schraube (3) so einstellen, daß der KSB-Hebel (5) an Schraube (3) anliegt. Schraube (3) mit der Mutter festziehen.
- 4) Den Zwischenhebel (7) wieder in seine Ausgangsstellung zurückbringen und prüfen, ob der Verstellhub = 0 mm beträgt.

## 3. Einstellung der Schraube (1)

- 1) Den Zwischenhebel (7) in Richtung "X" verschieben, bis er am Anschlag (8) anliegt.
- 2) Schraube (1) so einstellen, daß zwischen Leerlauf-Anschlagwinkel (9) und Schraube (10) ein Spalt von 6 ± 0,5 mm bleibt. Schraube (1) mit der Mutter festziehen.
- 3) Prüfen, ob der Spalt zwischen Verstellhebel (6) und Schraube (1) ca. 1,7 mm ist.

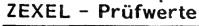




104769-2154 3/3

# EINSTELLUNG DES DASHPOT (DÄMPFER EINSTELLEN)

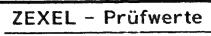
- 1. Endmaß (Fühlerlehre) mit einer Dicke von 3,8 ± 0,05 mm in den Spalt zwischen Leerlauf-Anschlagschraube und Halter einsetzen.
- 2. In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.





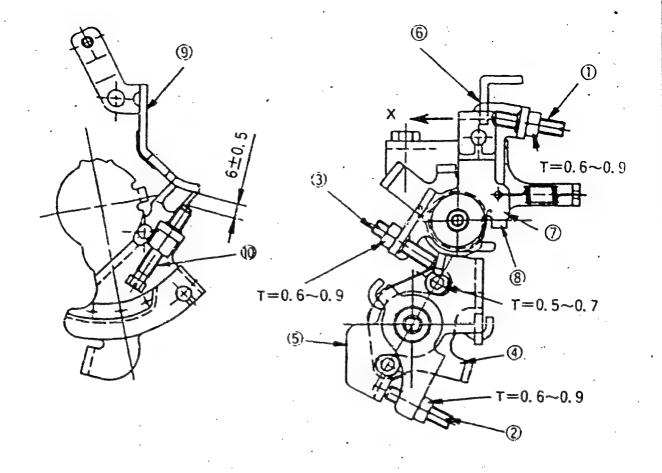
Prüföl:		ZEX	EL - P	RÜFWEF	TE										1/3
ISO 4113 od			Ve	rteiler-	Einspri	itzpumpe	n				BOSCH	Nr.	9 4	160 610	573
SAE J967d		Ť.	Mo	tor: RD2	8						ZEXEI	Nr.	104	1769-217	6
						•		•	-		Datum	1;	31.	.10.1992	[0]
	•			•					•		Firma: NISSAN			SSAN	
Einspritzpumpe Nr. 104669-	2176		(N	(NP-VE6/9F2500RNP59)						·	Nr.		16°	700 C960	1
Drehrichtung von : Antrie	ebseite re	echts	Pr	üf-Düsen	halter	combinat	ion:			· Pr	rüf-Druc	kleit	ung:	•	
			1	688 901	000					1	680 750	017		.,	
1. Binstellwerte				ehzahl	Einste	llwerte			·	La	dedruck		Menge	nunterso	hied
1. Binbesitwere			(1	/min)						kPa	a (mmHg)	<del></del>		(cm³)	
1-1 Spritzverstellerweg				900		1,6									
1-2 Förderpumpendruck				900	i .	2 (3,5-		_	1		•				
1-3 Vollastmenge	•			900	30,9 -	31,9 (	cm3/10	00 Hübe	≘)	•	•		7	2,5	
Vollastmenge									.		•				
1-4 Leerlauf-Abregelung				350		8,8 (	•		T.	,				1,4	•
1-5 Start	•			100		38,0 (									
1-6 End-Abregelung				2600	15,5 -	21,5 (	$cm^3/10$	00 Hübe	<sup>2</sup> )						
1-8	*,				<del></del>			<del>., .</del>						·	
2. Prüfwerte			, ,							Τ	···				
2-1 Spritzversteller		N = 1/		900		120			2300				•	•	
		mm		1,1-1,7	<u>                                     </u>	2,7-		····	8,1-9,0					•	
2-2 Förderpumpe		N = 1/		900		180	- 1		2500		3. Ma	se		·	
		kP		333-412	1	539-			706-785		1				
				3,4-4,2		5,5-0	5,3	<del></del>	7,2-8,0	- ·			5.4		
2-3 Überlaufmenge		N = 1/		900							K KF		- 3,4		•
		CII	n³/10s	43-87				<del></del>		1	1	I.	- 6,74	•	
2-4 Fördermengen		1 1 5			12		120000			1	MS	1 1, /	- 1,9		
Verstellhebellage	Drehzah	1	Förderme	_	I	edruck	Menge		schied	İ	LDA Vorhub		_	mm mm	
	(1/min)			00 Hübe)	KPa	(mmHg)	-	(cm	,	-	-	300	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	lhebels	<del></del>
Endanschlag	900		30,4 - 3	-											•
	601		29,1 - 3						•		α	1	- 27		
	230		28,0 - 3								A		- 12,5		
	260	• •	.5,0 - 2		Ì				•		p	ı	- 47		
	280	0	unter	5,0							В	1	- 15,2		
						•					Y	1	- 11,5		
						<u></u>				-	C	1 5, /	<i>-</i> €,3	mm	
Abstellung	35	i	0					•						-	
	900		0				<del> </del>			-					
Leerlauf-	350	1	5,3 -												
anschlag	500		unter			<del></del>	<u> </u>	·····		-					
2-5		_	-	ax.: 8 V									•		
Magnet	Prurspa	innung:	12 - 1	14 · V	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *				<del></del>	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	<u> </u>				





**K23** Einspritzpumpen





104769-2176 2/3

## EINSTELLUNG DES M-KSB

# 1. Einstellung des KSB

- 1) Verstellhebel (6) in Leerlaufstellung festhalten.
- 2) KSB-Hebel (5) nach rechts verschieben, bis er am Anschlag (4) anliegt.
- 3) Schraube (2) so einstellen, daß der Verstellhub  $1,6\pm0,2$  mm beträgt. Schraube (2) mit Mutter festziehen.

**(-)** 

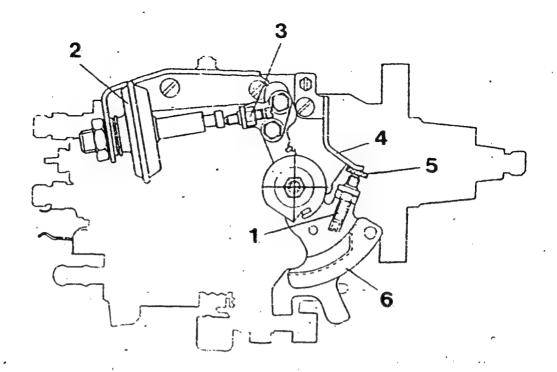
### 2. Feststellen der Zwischenhebel-Einstellschraube

- 1) Den KSB-Hebel (5) in der unter Punkt 1
   beschriebenen Stellung festhalten
   (Verstellhub: 1,6 ± 0,2 mm).
   Schraube (2) mit der Mutter festziehen.
- 2) Den Zwischenhebel (7) in Richtung "X" bewegen und kontrollieren, ob er am Anschlag (8) anliegt.
- 3) Schraube (3) so einstellen, daß der KSB-Hebel (5) an Schraube (3) anliegt. Schraube (3) mit der Mutter festziehen.
- 4) Den Zwischenhebel (7) wieder in seine Ausgangsstellung zurückbringen und prüfen, ob der Verstellhub = 0 mm beträgt.

## 3. Einstellung der Schraube (1)

- 1) Den Zwischenhebel (7) in Richtung "X" verschieben, bis er am Anschlag (8) anliegt.
- 2) Schraube (1) so einstellen, daß zwischen Leerlauf-Anschlagwinkel (9) und Schraube (10) ein Spalt von 6 ± 0,5 mm bleibt. Schraube (1) mit der Mutter festziehen.



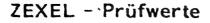


104769-2176 3/3

3 = Dāmpfer-Einstellschraube 6 = Verstellhebel

# EINSTELLUNG DES DASHPOT (DAMPFER EINSTELLEN)

- 1. Parallelendmaß (Fühlerlehre) mit einer Dicke von 2,7  $\pm$  0,05 mm in den Spalt zwischen Leerlauf-Anschlagschraube und Halter einsetzen.
- 2. In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.





ZEXEL - PRÜFWERTE

Verteiler-Einspritzpumpen

Motor: RD28-T

BOSCH Nr. 9 460 610 574 104769-2182 DKKC Nr. 31.10.1992 [0] Datum:

Firma: NISSAN

Prüf-Druckleitung:

16700 22J03 Nr.

Einspritzpumpe Nr.:104669-2154 (NP-VE€/9F2300RNP57)

Drehrichtung von : Antriebseite rechts Prüf-Düsenhalterkombination:

	1 688 901 022	1 680 750 073	
1. Binstellwerte	Drehzahl Einstellwerte	Ladedruck	Mengenunterschied
	(1/min)	kPa (mmHg)	(cm³)

		(1/min)		kPa (mmHg)	(cm³)
1-1	Spritzverstellerweg	900	1,1 - 1,5 (mm)	45,6-48,3 (342-362)	
1-2	Förderpumpendruck	900	343-402 (3,5-4,1) kPa (kg/cm²)	45,6-48,3 (342-362)	,
1-3	Vollastmenge	600 Vollast	31,3 - 32,1 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe).	0	2,0
	Vollastmenge	900 (KSB)	38,6 - 39,4 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	32,0-34,7 (240-260)	2,0
1-4	Leerlauf-Abregelung	350	6,6 - 8,6 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	0	0,9
1-5	Start	100	über - 38,0 (cm³/1000 Hübe)	0 '	,
1-6	End-Abregelung	2300	34,8 - 36,8 (cm <sup>3</sup> /1000 Hübe)	62,7-65,3 (470-490)	

2. Prüfwerte Ladedruck 45,6-48,3 kPa (342-362 mmHg) 62,7-65,3 kPa (470-490 mmHg)

2-1 Spritzversteller	N	= 1/min	900	1800	2300	2500	
4		mm	1,0-1,6	4,1-5,7	6,1-7,4	6,4-7,4	
2-2 Förderpumpe	N	= 1/min	900	1800	2300		
		kPa	343-402	549-608	677-735		
		(kgf/cm <sup>2</sup> )	3,5-4,1	5,6-6,2	6,9-7,5		
2-3 Überlaufmenge	N	= 1/min	900				
		cm <sup>3</sup> /10s	43 - 87		,		

2-4 Fördermengen

Prūföl:

ISO 4113 od

SAE J967d

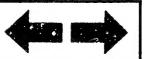
2-4 Fordermengen			<del></del>			
Verstellhebellage	Drehzahl	Fördermenge -	Ladedruck			
	(1/min)	(cm³/1000 Hübe)	kPa (mmHg)			
Endanschlag	600 Vollast	30,7 - 32,7	0			
	900 (KSB)	38,0 - 40,0	32,0 - 34,7 (240 - 260)			
	1200	41,9 - 45,9	62,7 - 65,3 (470 - 490)			
	1800	40,8 - 44,8	62,7 - 65,3 (470 - 490)			
	2200	39,5 - 45,5	62,7 - 65,3 (470 - 490)			
•	2300	34,3 - 37,3	62,7 - 65,3 (470 - 490)			
	2400	22,4 - 32,4	62,7 - 65,3 (470 - 490)			
	2700	unter 3,0	62,7 - 65,3 (470 - 490)			
Abstellung	900 Vollast	0 -	45,6 - 48,3 (342 - 362)			
	3! : Leerlauf	0	0			
Leerlauf-	500	unter 3,0	0			
anschlag	350	6,6 - 8,6	0			
Teillast	900	10,2 - 22,2	0			
2-5	Einschaltspannung max.: 8 V					
Magnet	Prüfspannung: 12 - 14 V					

3. Maße

K	3,2	-	3,4	mm		
KF	6,54	-	6,74	mm		
MS	1,7	-	1,9	mm		
LDA	3,8	-	4,0	mm		
Vorhub		_		mm		
Winkel des Verstellhebels						
α	19	-	27	(°)		
A	8,7	-	12,6	mm		
β	34	-	44	(°)		
В	10,5	_	14,2	mm		
γ	15	-	16	(°)		
С	7,9	-	9,5	mm		

ZEXEL - Prüfwerte

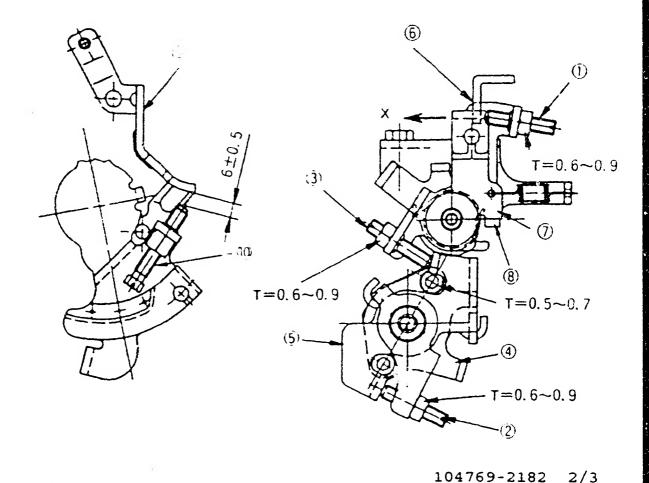
Einspritzpumpen



ZEXEL - Prüfwerte

**L2** Einspritzpumpen





### EINSTELLUNG DES M-KSB

## 1. Einstellung des KSB

- 1) Verstellhebel (6) in Leerlaufstellung festhalten.
- 2) KSB-Hebel (5) nach rechts verschieben, bis er am Anschlag (4) anliegt.
- 3) Schraube (2) so einstellen, daß der Verstellhub 1,6 mm beträgt. Schraube (2) mit Mutter festziehen.

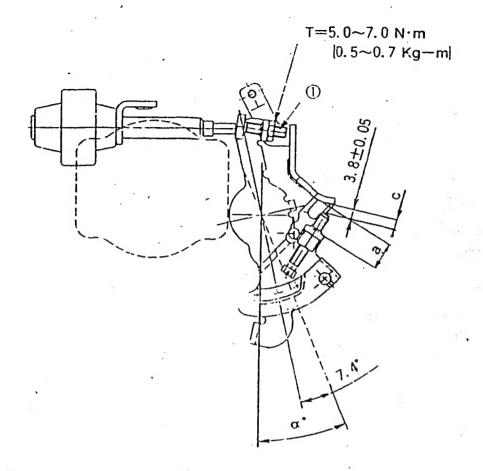
#### 2. Feststellen der Zwischenhebel-Einstellschraube

- 1) Den KSB-Hebel (5) in der unter Punkt 1 beschriebenen Stellung festhalten (Verstellhub: 1,6 mm).
- 2) Den Zwischenhebel (7) in Richtung "X" bewegen und kontrollieren, ob er am Anschlag (8) anliegt.
- 3) Schraube (3) so einstellen, daß der KSB-Hebel (5) an Schraube (3) anliegt. Schraube (3) mit der Mutter festziehen.
- 4) Den Zwischenhebel (7) wieder in seine Ausgangsstellung zurückbringen und prüfen, ob der Verstellhub = 0 mm beträgt.

### 3. Binstellung der Schraube (1)

- 1) Den Zwischenhebel (7) in Richtung "X" verschieben, bis er am Anschlag (8) anliegt.
- 2) Schraube (1) so einstellen, daß zwischen Leerlauf-Anschlagwinkel (9) und Schraube (10) ein Spalt von 6 ± 0,5 mm bleibt. Schraube (1) mit der Mutter festziehen.





104769-2182 3/3

# EINSTELLUNG DES DASHPOT (DÄMPFER EINSTELLEN)

- Parallelendmaß (Fühlerlehre) mit einer Dicke von 3,8 ± 0,05 mm in den Spalt zwischen Leerlauf-Anschlagschraube und Halter einsetzen.
- 2. In der unter Punkt 1 festgelegten Lage des Verstellhebels, die Einstellschraube so einstellen, daß die Dämpfer-Einstellschraube und der Stößel einander berühren. Durch Festziehen der Mutter sichern.

